



An Oshkosh Corporation Company

Руководство по эксплуатации и технике безопасности

Это исходные инструкции. Всегда держите руководство в машине.

**Модели стреловых подъемников
600S
660SJ
от серийного номера
0300171769 до 0300235167**

ANSI **CE**  **AS/NZS**

3123475

January 19, 2021

Russian – Operation & Safety

ПРИМЕЧАНИЕ. Настоящее руководство также применимо для машин со следующими серийными номерами: 0300170082 и 0300170091.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Это руководство — очень важный инструмент! Всегда держите его в машине.

Цель данного руководства — дать владельцам, пользователям, операторам, арендаторам и арендодателям описание мер предосторожности и процедур эксплуатации, необходимых для безопасного и правильного использования машины по ее прямому назначению.

Ввиду непрерывного совершенствования своей продукции компания JLG Industries, Inc. оставляет за собой право изменять спецификации без предварительного уведомления. За последней информацией обращайтесь в JLG Industries, Inc.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ И НАДПИСИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Это знак, предупреждающий об опасности. Он предупреждает о потенциальной опасности травмы. Во избежание травмы или смерти выполняйте все инструкции по технике безопасности, приведенные после этого знака.



ОПАСНО

ЭТОТ ЗНАК ПРЕДУПРЕЖДАЕТ О НАДВИГАЮЩЕЙСЯ ОПАСНОСТИ, КОТОРАЯ, ЕСЛИ ЕЕ НЕ ПРЕДОТВРАТИТЬ, ПРИВЕДЕТ К ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ. ЭТА НАКЛЕЙКА РАЗМЕЩАЕТСЯ НА КРАСНОМ ФОНЕ.



ОСТОРОЖНО

ЭТОТ ЗНАК ПРЕДУПРЕЖДАЕТ О ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНОЙ СИТУАЦИИ, КОТОРАЯ, ЕСЛИ ЕЕ НЕ ПРЕДОТВРАТИТЬ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ. ЭТА НАКЛЕЙКА РАЗМЕЩАЕТСЯ НА ОРАНЖЕВОМ ФОНЕ.



ВНИМАНИЕ

ЭТОТ ЗНАК ПРЕДУПРЕЖДАЕТ О ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНОЙ СИТУАЦИИ. ЕСЛИ ЕЕ НЕ ПРЕДОТВРАТИТЬ, ОНА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ЛЕГКОЙ ИЛИ УМЕРЕННОЙ ТРАВМЕ. ОН ТАКЖЕ МОЖЕТ ПРЕДОСТЕРЕГАТЬ ОТ ОПАСНЫХ ДЕЙСТВИЙ. ЭТА НАКЛЕЙКА РАЗМЕЩАЕТСЯ НА ЖЕЛТОМ ФОНЕ.

ПРИМЕЧАНИЕ

ОБОЗНАЧАЕТ СВЕДЕНИЯ ИЛИ ПОЛИТИКУ КОМПАНИИ, КОТОРЫЕ НАПРЯМУЮ ИЛИ КОСВЕННО СВЯЗАНЫ С БЕЗОПАСНОСТЬЮ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ЗАЩИТОЙ СОБСТВЕННОСТИ.

⚠ ОСТОРОЖНО

ЭТО ИЗДЕЛИЕ ДОЛЖНО СООТВЕТСТВОВАТЬ ВСЕМ БЮЛЛЕТЕНЯМ, СОДЕРЖАЩИМ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ. ЗА ИНФОРМАЦИЕЙ ОБО ВСЕХ ИЗДАННЫХ БЮЛЛЕТЕНЯХ С УКАЗАНИЯМИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С ДАННЫМ ИЗДЕЛИЕМ ОБРАЩАЙТЕСЬ В JLG INDUSTRIES, INC. ИЛИ К МЕСТНОМУ УПОЛНОМОЧЕННОМУ ПРЕДСТАВИТЕЛЮ JLG.

ПРИМЕЧАНИЕ

КОМПАНИЯ JLG INDUSTRIES, INC. ОТПРАВЛЯЕТ БЮЛЛЕТЕНИ, СВЯЗАННЫЕ С ТЕХНИКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННОМУ ВЛАДЕЛЬЦУ ДАННОЙ МАШИНЫ. ЧТОБЫ ОБЕСПЕЧИТЬ ПОЛНОТУ И ТОЧНОСТЬ ИМЕЮЩЕЙСЯ У ВАС ТЕКУЩЕЙ ДОКУМЕНТАЦИИ, СООБЩИТЕ JLG INDUSTRIES, INC. СВОИ ДАННЫЕ.

ПРИМЕЧАНИЕ

КОМПАНИЯ JLG INDUSTRIES, INC. ДОЛЖНА БЫТЬ НЕМЕДЛЕННО УВЕДОМЛЕНА ОБО ВСЕХ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЯХ С ЕЕ ИЗДЕЛИЯМИ, КОТОРЫЕ ПРИВЕЛИ К ЛИЧНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ ПЕРСОНАЛА ИЛИ К СУЩЕСТВЕННОМУ ПОВРЕЖДЕНИЮ ЛИЧНОЙ СОБСТВЕННОСТИ ИЛИ ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ JLG.

По поводу:

- уведомления о несчастных случаях
- публикаций по технике безопасности для данного изделия
- обновления информации о текущем владельце
- вопросов по безопасной эксплуатации изделия
- информации о стандартах и нормативах
- вопросов о специальном применении изделия
- вопросов, связанных с модификацией изделия

Обращайтесь по адресу:

Product Safety and Reliability Department
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742
USA

или в региональное представительство компании JLG
(см. адреса на внутренней стороне обложки руководства)

В США:

Номер для бесплатного звонка: 877-JLG-SAFE (877-554-7233)

За пределами США:

Телефон: 240-420-2661
Факс: 301-745-3713
Эл. почта: ProductSafety@JLG.com

СПИСОК ИЗМЕНЕНИЙ

Первое издание	— 9 апреля 2013 г.
Пересмотренное издание	— 7 октября 2013 г.
Пересмотренное издание	— 5 января 2015 г.
Пересмотренное издание	— 15 ноября 2016 г.
Пересмотренное издание	— 30 июня 2017 г.
Пересмотренное издание	— 10 августа 2017 г.
Пересмотренное издание	— 23 марта 2018 г.
Пересмотренное издание	— 19 января 2021 г.

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.	РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.
РАЗДЕЛ — 1 — УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ			
1.1 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ.....	1-1	2.2 ПОДГОТОВКА, ОСМОТР И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	2-2
1.2 ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ	1-1	Осмотр перед началом работы	2-4
Теоретическое и практическое обучение		Функциональная проверка	2-5
оператора	1-1	2.3 ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА КОНЦЕВОГО	
Осмотр места работы	1-2	ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ	2-6
Осмотр машины	1-3	Проверка функции SkyGuard	2-9
1.3 РАБОТА	1-3	Общие требования	2-13
Общие требования	1-3		
Остерегайтесь расцепления и падения	1-4	РАЗДЕЛ — 3 — ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ	
Остерегайтесь поражения электрическим		МАШИНЫ	
током.	1-5	3.1 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ	3-1
Остерегайтесь опрокидывания	1-7	3.2 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ	3-1
Остерегайтесь раздавливания		Пульт управления с земли	3-2
и столкновения	1-10	Панель индикаторов пульта управления	
1.4 БУКСИРОВКА, ПОДЪЕМ И ПЕРЕВОЗКА	1-11	с земли	3-9
1.5 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	1-11	Пульт управления с платформы	3-12
Опасности, связанные с техобслуживанием	1-11	Панель индикаторов пульта управления	
Опасности, связанные с батареями	1-13	с платформы	3-18
РАЗДЕЛ — 2 — ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ПОДГОТОВКА		РАЗДЕЛ — 4 — РАБОТА МАШИНЫ	
К РАБОТЕ И ОСМОТР МАШИНЫ		4.1 ОПИСАНИЕ.....	4-1
2.1 ОБУЧЕНИЕ РАБОТНИКОВ.....	2-1	4.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОГРАНИЧЕНИЯ.....	4-1
Обучение оператора	2-1	Грузоподъемность	4-1
Контроль обучения персонала	2-1	Устойчивость	4-2
Ответственность оператора	2-1	4.3 РАБОТА ДВИГАТЕЛЯ.....	4-4
		Процедура запуска	4-4

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА

СТР.

Процедура останова	4-5
Отсечной воздушный клапан (ASOV) (при наличии)	4-5
Система резервного остатка топлива/ выключения	4-7
4.4 ДВИЖЕНИЕ (ХОД)	4-8
Передний и задний ход	4-8
4.5 РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ	4-9
4.6 ПЛАТФОРМА	4-11
Выравнивание платформы	4-11
Вращение платформы	4-11
4.7 СТРЕЛА	4-11
Поворот стрелы	4-12
Подъем и опускание главной стрелы	4-12
Телескопирование главной стрелы	4-12
4.8 ОСТАНОВ И ПЕРЕВОД В СТОЯНОЧНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ	4-12
4.9 БЛОКИРОВКА СИСТЕМЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ МАШИНЫ (MSSO) (ТОЛЬКО ДЛЯ ЕС)	4-13
4.10 ЭКСПЛУАТАЦИЯ СИСТЕМЫ SKYGUARD	4-13
4.11 ПРОВЕРКА БЛОКИРОВКИ КАЧАЮЩЕГОСЯ МОСТА (ПРИ НАЛИЧИИ)	4-14
4.12 СЕЛЕКТОРНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ/БУКСИРОВКИ (ЕСЛИ ОН УСТАНОВЛЕН)	4-14

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА

СТР.

4.13 БУКСИРОВКА (ЕСЛИ ПРЕДУСМОТРЕНА)	4-14
4.14 ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ПИТАНИЕ	4-17
Включение с пульта управления с платформы ...	4-17
Включение с пульта управления с земли	4-17
4.15 СИСТЕМА, РАБОТАЮЩАЯ НА ДВУХ ВИДАХ ТОПЛИВА (ТОЛЬКО ДЛЯ МАШИН С БЕНЗИНОВЫМИ ДВИГАТЕЛЯМИ)	4-18
Переход с бензина на сжиженный газ	4-18
Переход со сжиженного газа на бензин	4-18
4.16 КРЕПЛЕНИЕ И ПОДЪЕМ	4-19

РАЗДЕЛ — 5 — АВАРИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

5.1 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ	5-1
5.2 УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ АВАРИЙНЫХ ПРОИСШЕСТВИЯХ ...	5-1
5.3 РАБОТА В АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ	5-1
Оператор не способен управлять машиной	5-1
Платформа или стрела застряла наверху	5-2
5.4 ПРОЦЕДУРЫ АВАРИЙНОЙ БУКСИРОВКИ	5-2
5.5 БЛОКИРОВКА СИСТЕМЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ МАШИНЫ (MSSO) (ТОЛЬКО ДЛЯ ЕС)	5-2

РАЗДЕЛ — 6 — ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

6.1 ПЛАТФОРМА СО СТРАХОВОЧНОЙ СИСТЕМОЙ	6-3
Правила техники безопасности	6-3

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.	РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.
6.2 СТЕЛЛАЖИ ДЛЯ ТРУБ	6-3	6.6 SKYPOWER™	6-12
Характеристики грузоподъемности		Выходные параметры генератора	6-12
(только Австралия)	6-4	Номинальные характеристики	
Правила техники безопасности	6-4	дополнительного оборудования	6-13
Подготовка и осмотр	6-4	Правила техники безопасности	6-13
Эксплуатация	6-5	Подготовка и осмотр	6-13
6.3 SKYAIR™	6-5	Эксплуатация	6-13
Технические характеристики компрессора	6-6	6.7 SKYWELDER™	6-14
Номинальные характеристики		Выходные параметры генератора	6-14
дополнительного оборудования	6-6	Сварочные приспособления	6-14
Правила техники безопасности	6-6	Номинальные характеристики	
Подготовка и осмотр	6-6	дополнительного оборудования	6-15
Эксплуатация	6-6	Правила техники безопасности	6-15
6.4 SKYCUTTER™	6-7	Подготовка и осмотр	6-16
Номинальные характеристики		Эксплуатация	6-16
дополнительного оборудования	6-8	6.8 SOFT TOUCH	6-16
Выходные параметры генератора	6-8		
Правила техники безопасности	6-8	РАЗДЕЛ — 7 — ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И	
Подготовка и осмотр	6-9	ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ	
Эксплуатация	6-9	7.1 ВВЕДЕНИЕ	7-1
6.5 SKYGLAZIER™	6-10	7.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	7-1
Характеристики грузоподъемности	6-10	Размеры	7-2
Правила техники безопасности	6-11	Емкости	7-3
Подготовка и осмотр	6-11	Характеристики двигателей	7-3
Эксплуатация	6-11	Шины	7-4

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.	РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.
Гидравлическое масло	7-4		
Массы, играющие важную роль с точки зрения устойчивости.	7-7		
Расположение серийных номеров	7-8		
7.3 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ	7-15		
7.4 ШИНЫ И КОЛЕСА	7-22		
Накачивание шин	7-22		
Повреждение шины	7-22		
Замена шины	7-22		
Замена колеса	7-23		
Установка колес	7-23		
7.5 ПРОВЕРКА БЛОКИРОВКИ КАЧАЮЩЕГОСЯ МОСТА (ПРИ НАЛИЧИИ)	7-25		
7.6 ЗАМЕНА ПРОПАНОВОГО ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА	7-26		
Снятие	7-26		
Установка	7-27		
7.7 СТРАВЛИВАНИЕ ДАВЛЕНИЯ ИЗ ПРОПАНОВОЙ СИСТЕМЫ	7-27		
7.8 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	7-28		

РАЗДЕЛ — 8 — ЖУРНАЛ ПРОВЕРОК И РЕМОНТА

НОМЕР ИЛЛЮСТРАЦИИ — НАЗВАНИЕ	СТР.	НОМЕР ИЛЛЮСТРАЦИИ — НАЗВАНИЕ	СТР.
2-1. Основные обозначения — 600S.....	2-10	4-5. Точки присоединения дышла.....	4-15
2-2. Основные обозначения — 660SJ.....	2-11	4-6. Ступица, отсоединяющая привод.....	4-16
2-3. Схема ежедневного обхода.....	2-12	4-7. Схема подъема.....	4-20
2-4. Пункты осмотра при ежедневном обходе — лист 1 из 2.....	2-13	4-8. Расположение наклеек — лист 1 из 4.....	4-21
2-5. Пункты осмотра при ежедневном обходе — лист 2 из 2.....	2-14	4-9. Расположение наклеек — лист 2 из 4.....	4-22
3-1. Пульт управления с земли — 600S.....	3-3	4-10. Расположение наклеек — лист 3 из 4.....	4-23
3-2. Пульт управления с земли — 600S с блокировкой системы обеспечения безопасности машины (MSSO) (только для ЕС).....	3-4	4-11. Расположение наклеек — лист 4 из 4.....	4-24
3-3. Пульт управления с земли — 660SJ.....	3-5	7-1. Расположение серийных номеров.....	7-8
3-4. Пульт управления с земли — 660SJ с блокировкой системы обеспечения безопасности машины (MSSO) (только для ЕС).....	3-6	7-2. Спецификации рабочей температуры двигателя — Deutz — лист 1 из 2.....	7-10
3-5. Панель индикаторов пульта управления с земли ...	3-10	7-3. Спецификации рабочей температуры двигателя — Deutz — лист 2 из 2.....	7-11
3-6. Пульт управления с платформы.....	3-13	7-4. Спецификации рабочей температуры двигателя — GM — лист 1 из 2.....	7-12
3-7. Панель индикаторов пульта управления с платформы.....	3-19	7-5. Спецификации рабочей температуры двигателя — GM — лист 2 из 2.....	7-13
4-1. Положение минимальной устойчивости против опрокидывания назад.....	4-2	7-6. Схема техобслуживания и смазки, выполняемых оператором.....	7-14
4-2. Положение минимальной устойчивости против опрокидывания вперед.....	4-3	7-7. Узел фиксатора фильтра.....	7-26
4-3. Сброс ASOV (возврат из закрытого в открытое положение).....	4-6		
4-4. Продольный и поперечный уклоны.....	4-10		

СПИСОК ИЛЛЮСТРАЦИЙ

НОМЕР ИЛЛЮСТРАЦИИ — НАЗВАНИЕ

СТР.

НОМЕР ИЛЛЮСТРАЦИИ — НАЗВАНИЕ

СТР.

Эта страница намеренно оставлена пустой.

НОМЕР ТАБЛИЦЫ — НАЗВАНИЕ	СТР.	НОМЕР ТАБЛИЦЫ — НАЗВАНИЕ	СТР.
1-1 Минимальное расстояние безопасного приближения (МРБП).....	1-6	7-15 Таблица моментов затяжки колесных гаек.....	7-24
1-2 Шкала Бофорта (только для справки)	1-9	8-1 Журнал проверок и ремонта.....	8-1
2-1 Таблица осмотров и техобслуживания.....	2-3		
4-1 Таблица функций SkyGuard	4-13		
4-2 Обозначения наклеек для модели 600S	4-25		
4-3 Обозначения наклеек для модели 660SJ	4-29		
6-1 Доступное дополнительное оборудование	6-1		
6-2 Таблица взаимозависимостей вариантов оснащения/дополнительного оборудования	6-2		
7-1 Рабочие характеристики.....	7-1		
7-2 Размеры.....	7-2		
7-3 Емкости	7-3		
7-4 Характеристики Deutz D2011L04.....	7-3		
7-5 Двигатель GM 3,0 л.....	7-4		
7-6 Характеристики шин.....	7-4		
7-7 Гидравлическое масло.....	7-4		
7-8 Характеристики Mobilfluid 424.....	7-5		
7-9 Характеристики Mobil DTE 13M	7-5		
7-10 Характеристики Exxon Univil HVI 26.....	7-6		
7-11 Quintolubric 888-46.....	7-6		
7-12 Массы, играющие важную роль с точки зрения устойчивости — 600S	7-7		
7-13 Массы, играющие важную роль с точки зрения устойчивости — 660SJ	7-7		
7-14 Характеристики смазочных материалов	7-15		

СПИСОК ТАБЛИЦ

НОМЕР ТАБЛИЦЫ — НАЗВАНИЕ

СТР.

НОМЕР ТАБЛИЦЫ — НАЗВАНИЕ

СТР.

Эта страница намеренно оставлена пустой.

РАЗДЕЛ 1. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1.1 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

В данном разделе излагаются необходимые указания по надлежащей и безопасной эксплуатации и техобслуживанию машины. Для надлежащей эксплуатации машины необходимо на основании содержания данного руководства разработать ежедневные процедуры. В целях обеспечения безопасной работы машины также необходимо, чтобы на основании информации, приведенной в данном руководстве и в Руководстве по техобслуживанию и ремонту, квалифицированный специалист разработал программу техобслуживания, которая должна неукоснительно выполняться.

Владелец, пользователь, оператор или арендатор машины не должен принимать на себя ответственность за эксплуатацию машины, пока не будет прочитано данное руководство, проведено обучение, и работа машины проверена под наблюдением опытного и квалифицированного оператора.

В этом разделе содержится описание обязанностей владельца, пользователя, оператора, арендодателя и арендатора, связанных с техникой безопасности, обучением, обследовании, обслуживанием, применением и эксплуатацией. С любыми вопросами по технике безопасности, обучению, проверке, техобслуживанию, применению и эксплуатации машины просьба обращаться в компанию JLG Industries, Inc. (JLG).

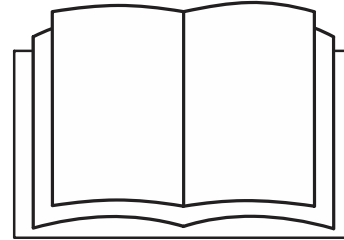
ОСТОРОЖНО

НЕВЫПОЛНЕНИЕ УКАЗАНИЙ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ, ПРИВЕДЕННЫХ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ МАШИНЫ И ДРУГОГО ИМУЩЕСТВА, А ТАКЖЕ К ТРАВМАМ И ГИБЕЛИ ЛЮДЕЙ.

1.2 ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Теоретическое и практическое обучение оператора

- Перед началом работы на машине необходимо полностью прочитать и понять Руководство по эксплуатации и технике безопасности. Чтобы получить разъяснения, задать вопросы или запросить дополнительную информацию по любым разделам настоящего руководства, обращайтесь в компанию JLG Industries, Inc.



- Оператор не должен принимать на себя ответственность за эксплуатацию машины, не пройдя надлежащее обучение у квалифицированных и уполномоченных лиц.
- Допускайте к работе на машине только уполномоченных на это и квалифицированных работников, которые продемонстрировали понимание безопасной и надлежащей эксплуатации и техобслуживания машины.
- Внимательно прочитайте все предупредительные надписи ОПАСНО!, ОСТОРОЖНО! и ВНИМАНИЕ! и следуйте содержащимся в них указаниям; кроме того, прочитайте и выполняйте инструкции по эксплуатации, помещенные на самой машине и приведенные в данном руководстве.
- Обеспечьте использование машины по ее назначению, установленному компанией JLG.
- Все операторы должны знать средства аварийного управления и действия с машиной в аварийных ситуациях, описание которых приводится в данном руководстве.
- Внимательно прочитайте, изучите и соблюдайте все действующие правила работодателя и постановления местных органов власти и правительства, касающиеся использования и применения данной машины.

Осмотр места работы

- Прежде чем приступить к работе на машине, во избежание опасностей пользователь должен принять меры по обеспечению безопасности на рабочей площадке.
- Когда машина находится на грузовике, прицепе, железнодорожной платформе, судне, строительных лесах или на другом оборудовании, не вращайте поворотную площадку и не поднимайте платформу, если на такое применение нет письменного разрешения компании JLG.
- Прежде чем приступить к работе на машине, убедитесь в отсутствии на рабочей площадке таких потенциально опасных препятствий на высоте, как линии электропередачи, мостовые краны и другие виды оборудования.
- Проверьте рабочие поверхности на отсутствие ям, бугров, спадов, препятствий, мусора, скрытых выбоин и других источников потенциальной опасности.
- Проверьте рабочую зону на отсутствие опасных участков. Не работайте на машине в опасных внешних условиях, не получив от компании JLG специального разрешения на ее использование для этой цели.
- Убедитесь в том, что грунт выдерживает максимальную нагрузку на шину, которая указана на соответствующей наклейке на шасси рядом с каждым колесом. Не перемещайтесь по неустойчивым поверхностям.

Осмотр машины

- Не приступайте к работе на машине до проведения всех осмотров и функциональных проверок в соответствии с разделом 2 данного руководства.
- Не приступайте к работе на данной машине, если она не прошла техобслуживание в соответствии с требованиями по техобслуживанию и осмотру, приведенными в Руководстве по техобслуживанию и ремонту машины.
- Убедитесь в том, что все предохранительные устройства функционируют нормально. Модификация этих устройств является нарушением правил техники безопасности.



ОСТОРОЖНО

ВНЕСЕНИЕ МОДИФИКАЦИЙ ИЛИ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ ПЛАТФОРМЫ ДЛЯ РАБОТЫ НА ВЫСОТЕ ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО С ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПИСЬМЕННОГО РАЗРЕШЕНИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

- Не работайте на машине, если на ней отсутствуют таблички или наклейки с правилами техники безопасности или инструкциями или если надписи на них неразборчивы.
- Проверьте машину на отсутствие модификаций ее исходных компонентов. Убедитесь в том, что все модификации были разрешены компанией JLG.
- Не допускайте скопления мусора на полу платформы. Не допускайте попадания грязи, масла, консистентной смазки и других скользких веществ на обувь и пол платформы.

1.3 РАБОТА

Общие требования

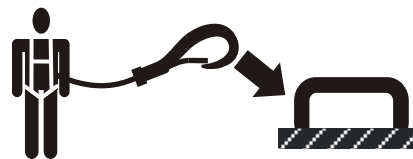
- Эксплуатация машины требует полной концентрации внимания. Полностью остановите машину, прежде чем использовать любое устройство (например, сотовый телефон, рацию и т. д.), которое будет отвлекать ваше внимание от безопасной эксплуатации машины.
- Не используйте машину ни в каких других целях, кроме подъема работников, их инструментов и оборудования.
- Прежде чем приступить к работе на машине, пользователь должен ознакомиться с возможностями машины и рабочими характеристиками всех ее функций.
- Никогда не работайте на неисправной машине. В случае неисправности выключите машину. Снимите машину с эксплуатации и известите об этом руководство.
- Не снимайте, не модифицируйте и не деактивируйте какие бы то ни было предохранительные устройства.
- Никогда не передвигайте контрольный переключатель или рычаг управления через нейтральное положение в обратном направлении. Обязательно установите переключатель в нейтральное положение и остановитесь, прежде чем передвигать переключатель на следующую функцию. Нажимайте на рычаги управления медленно и равномерно.

- За исключением чрезвычайных ситуаций, не разрешайте работникам манипулировать или управлять машиной с земли, если на платформе находятся люди.
- Не перевозите материалы непосредственно на поручнях платформы без разрешения компании JLG.
- При нахождении на платформе двух или более человек ответственность за все операции машины несет оператор.
- Обязательно убедитесь в том, что механизированные инструменты хранятся надлежащим образом, и никогда не допускайте, чтобы они свисали на шнурах из рабочей зоны платформы.
- При движении стрела должна находиться над задним мостом в направлении, обратном направлению движения. Необходимо помнить, что, если стрела находится над передним мостом, функции рулевого управления и движения будут реверсированы.
- Не пытайтесь толкать или тянуть застрявшую или выключенную машину; тяните машину только за стяжные скобы, находящиеся на шасси.
- Перед тем как сойти с машины, полностью опустите платформу и выключите все питание.
- При эксплуатации машины снимайте с себя все кольца, часы и ювелирные украшения. Не носите неприлегающую одежду и закрепляйте длинные волосы, так как они могут попасть и запутаться в оборудовании.

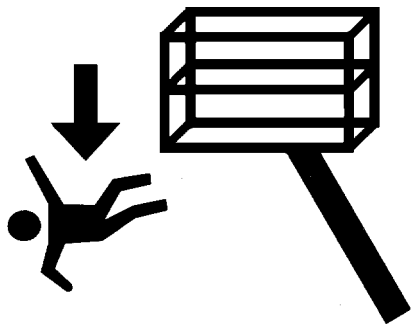
- Лиц, находящихся в состоянии наркотического или алкогольного опьянения, а также подверженных припадкам, головокружению или потере физического контроля, нельзя допускать к управлению данной машиной.
- Гидравлические цилиндры подвержены тепловому расширению и сжатию. Это может приводить к изменению положения стрелы и/или платформы, когда машина не движется. В число факторов, влияющих на температурные деформации, могут входить продолжительность пребывания машины в неподвижном состоянии, температура гидравлического масла, температура окружающего воздуха, а также положение стрелы и платформы.

Остерегайтесь расцепления и падения

- Все работающие на платформе люди должны быть в страховочных поясах с наплечными лямками, прицепленных страховочными шнурами к установленным местам крепления. Прикрепляйте только по 1 (одному) тросу к каждой точке крепления.



- Входите и выходите только через дверцу. Будьте чрезвычайно осторожны, поднимаясь на платформу или спускаясь с нее. Убедитесь в том, что узел платформы полностью опущен. Поднимаясь на платформу или спускаясь с нее, стойте лицом к машине. Поднимаясь на машину или спускаясь с нее, все время опирайтесь на машину тремя точками: двумя руками и одной ногой или двумя ногами и одной рукой.
- Прежде чем приступить к работе на машине, убедитесь в том, что все дверцы закрыты и заперты в надлежащем положении.

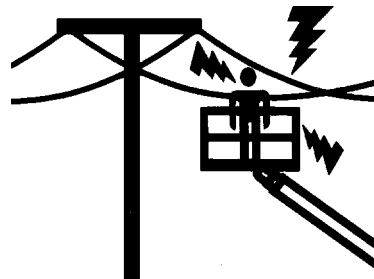


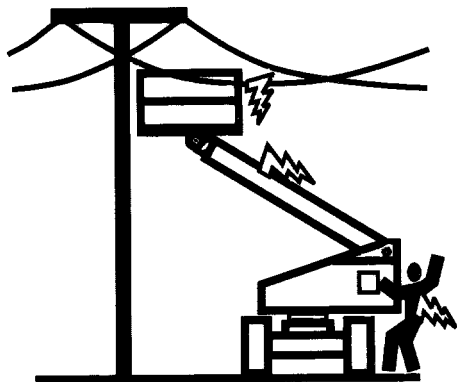
- Всегда твердо упирайтесь обеими ногами в пол платформы. Находясь на машине, никогда и ни для какой цели не пользуйтесь стремянками, ящиками, ступеньками, планками и другими аналогичными приспособлениями.

- Не допускайте попадания масла, грязи и других скользких веществ на обувь и пол платформы.

Остерегайтесь поражения электрическим током

- Эта машина не изолирована и не обеспечивает защиты от электрического тока при контакте или приближении к токонесущим частям.





- Держитесь на безопасном расстоянии от линий электропередачи, электрооборудования или любых находящихся под током деталей (как оголенных, так и изолированных), руководствуясь минимальным расстоянием безопасного приближения, показанным в Табл. 1-1.
- Прибавьте допуск на движение машины и раскачивание линии электропередачи.

Табл. 1-1. Минимальное расстояние безопасного приближения (МРБП)

Диапазон напряжений (между фазами)	МИНИМАЛЬНОЕ РАССТОЯНИЕ БЕЗОПАСНОГО ПРИБЛИЖЕНИЯ м
0–50 кВ	3
От 50 кВ до 200 кВ	5
От 200 кВ до 350 кВ	6
От 350 кВ до 500 кВ	8
От 500 кВ до 750 кВ	11
От 750 кВ до 1000 кВ	14
ПРИМЕЧАНИЕ. Это требование должно соблюдаться, если правила работодателя, местные или государственные нормативы не являются более жесткими.	

- Поддерживайте расстояние не менее 3 м от любой части машины, находящихся на ней людей, их инструментов и оборудования до линии электропередачи или электрооборудования под напряжением до 50 кВ. На каждые дополнительные 30 кВ и менее увеличивайте это расстояние на 0,3 м.

- Минимальное расстояние безопасного приближения можно уменьшить, установив изолирующие барьеры для предотвращения контакта, если эти барьеры рассчитаны на напряжение ограждаемой линии. Эти барьеры не должны являться частью машины (или быть прикреплены к ней). Минимальное расстояние безопасного приближения может быть уменьшено до расстояния, определяемого конструктивными рабочими размерами изолирующего барьера. Решение должно быть принято квалифицированным работником в соответствии с требованиями работодателя, а также местными или государственными требованиями к работе вблизи оборудования, находящегося под напряжением.

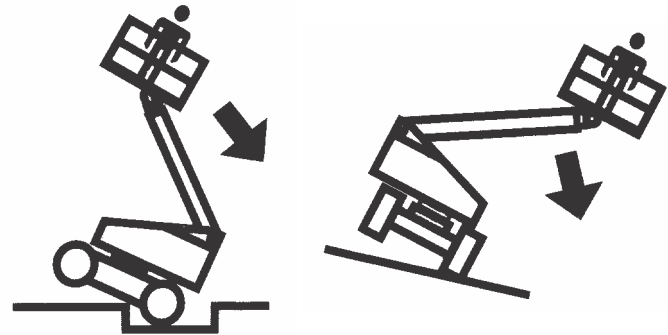


ОПАСНО

НЕ МАНЕВРИРУЙТЕ МАШИНОЙ И НЕ ДОПУСКАЙТЕ РАБОТНИКОВ В ЗАПРЕТНУЮ ЗОНУ (ЗОНУ МИНИМАЛЬНОГО РАССТОЯНИЯ БЕЗОПАСНОГО ПРИБЛИЖЕНИЯ). СЧИТАЙТЕ, ЧТО ВСЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ И ПРОВОДА НАХОДЯТСЯ ПОД ТОКОМ, ЕСЛИ ВАМ ТОЧНО НЕИЗВЕСТНО, ЧТО ОНИ ОБЕСТОЧЕНЫ.

Остерегайтесь опрокидывания

- Перед началом движения пользователь должен ознакомиться с рельефом местности. Во время движения не превышайте допустимых значений бокового откоса и уклона.



- Не поднимайте платформу и не ведите машину с поднятой платформой по наклонной и неровной поверхности или по мягкому грунту или рядом с такими участками. Прежде чем поднимать платформу или двигаться с поднятой платформой, убедитесь в том, что машина установлена на твердой, горизонтальной и гладкой поверхности.
- Перед въездом на настилы, мосты, грузовики и другие поверхности проверьте несущую способность таких поверхностей.

- Никогда не превышайте максимальную рабочую нагрузку, указанную на платформе. Держите все нагрузки в пределах платформы, если иное не разрешено компанией JLG.
- Держите шасси машины на расстоянии не менее 0,6 м от выбоин, выступов, щелей, препятствий, мусора, скрытых выбоин и других потенциальных опасностей на поверхности земли.
- Не толкайте и не тяните какие бы то ни было предметы при помощи стрелы.
- Никогда не пытайтесь использовать машину в качестве подъемного крана. Не привязывайте машину к соседней конструкции. Никогда не прикрепляйте провод, кабель или иные подобные предметы к платформе.
- Не работайте на машине, если скорость ветра превышает 12,5 м/с. См. Табл. 1-2, Шкала Бофорта (только для справки)
- Не увеличивайте площадь поверхности платформы или груза. Увеличение площади, открытой ветру, уменьшает устойчивость.
- Не увеличивайте размер платформы при помощи несанкционированных удлинителей деки или приставных устройств.
- Если стрела или платформа находятся в таком положении, при котором одно или несколько колес отрываются от земли, то, прежде чем пытаться вернуть машине устойчивость, необходимо удалить с платформы людей. Для стабилизации машины используйте подъемные краны, вилочные погрузчики или другое надлежащее оборудование.

ПРИМЕЧАНИЕ

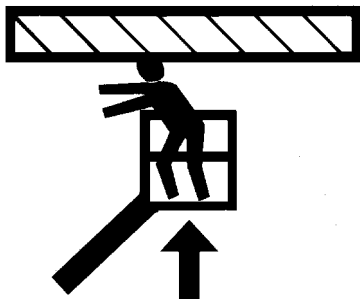
НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ СКОРОСТЬ ВЕТРА ПРЕВЫШАЕТ 12,5 М/С.

Табл. 1-2. Шкала Бофорта (только для справки)

Баллы Бофорта	Скорость ветра		Описание	Условия на суше
	м/с	миль в час		
0	0–0,2	0	Штиль	Штиль. Дым поднимается вертикально.
1	0,3–1,5	1–3	Тихий ветер	Дым отклоняется от вертикального направления.
2	1,6–3,3	4–7	Легкий ветер	Ветер чувствуется кожей. Листья шелестят.
3	3,4–5,4	8–12	Слабый ветер	Листья и маленькие ветви деревьев непрерывно колыхнутся
4	5,5–7,9	13–18	Умеренный ветер	Ветер поднимает пыль и бумажки. Качаются небольшие ветви деревьев.
5	8,0–10,7	19–24	Свежий ветер	Качаются тонкие стволы деревьев.
6	10,8–13,8	25–31	Сильный ветер	Качаются большие ветви деревьев. Флаги развеваются почти горизонтально. Использование зонтов затруднено.
7	13,9–17,1	32–38	Крепкий ветер	Качаются стволы деревьев. Трудно идти против ветра.
8	17,2–20,7	39–46	Очень крепкий ветер	Ломаются тонкие ветки деревьев. Автомобили разворачивает на дороге.
9	20,8–24,4	47–54	Шторм	Легкие повреждения строений.

Остерегайтесь раздавливания и столкновения

- Все операторы и наземные работники должны работать в установленных касках.
- При подъеме и опускании платформы и при движении машины проверяйте просветы в зоне работ над платформой, по бокам и под платформой.



- Во время работы не высовывайте руки, ноги и голову через поручни.
- Чтобы установить платформу возле препятствий, перемещайте стрелу, а не всю машину.
- При проезде через зоны с ограниченным обзором выставляйте сигнальщика.

- При выполнении всех операций движения или поворота стрелы персонал, не участвующий в работе, должен находиться на расстоянии не менее 1,8 м от машины.
- При любых условиях движения оператор должен ограничивать скорость дорожного движения в соответствии с состоянием дорожного покрытия, заторами на дороге, качеством обзора, углом наклона, местонахождением работников и другими факторами, которые могут привести к столкновению с другими транспортными средствами или травмам персонала.
- Учитывайте тормозной путь при всех скоростях движения. При движении на высокой скорости, прежде чем остановиться, переключитесь на низкую скорость. Движение под уклон или в гору производится только на малой скорости.
- Не используйте скоростную передачу в замкнутом или тесном пространстве, а также при движении назад.
- Во избежание ударов по машине, повреждения средств управления и травм людей, находящихся на платформе, всегда будьте крайне осторожны и объезжайте препятствия.
- Оповестите операторов другого подвешенного и наземного оборудования об использовании подъемника. Отключайте питание мостовых кранов.
- Предупреждайте персонал, что нельзя работать, стоя или ходить под поднятой стрелой или платформой. При необходимости установите на полу ограждение.

1.4 БУКСИРОВКА, ПОДЪЕМ И ПЕРЕВОЗКА

- Ни в коем случае не допускайте работников на платформу во время операций по буксировке, подъему или перевозке.
- Эта машина подлежит буксировке только в случае аварии, неисправности, отключения питания, а также погрузки или разгрузки. Процедуры аварийной буксировки описаны в разделе «Аварийные процедуры» данного руководства.
- Перед буксировкой, подъемом или перевозкой убедитесь, что стрела находится в транспортном положении, а поворотная площадка (при наличии) заблокирована. На платформе не должно быть никаких инструментов.
- При подъеме машины зацепляйте ее только в указанных местах. Используйте для подъема машины подъемное оборудование достаточной грузоподъемности.
- Сведения о подъеме машины см. в разделе «Эксплуатация машины» данного руководства.

1.5 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Этот подраздел содержит общие указания по технике безопасности, которые необходимо соблюдать во время техобслуживания данной машины. Дополнительные указания по технике безопасности, которые необходимо соблюдать во время техобслуживания машины, содержатся в соответствующих разделах данного руководства и в руководстве по техобслуживанию и ремонту. Чрезвычайно важно, чтобы работники техобслуживания обращали особое внимание на эти указания по технике безопасности, чтобы не допустить травм работников и повреждения машины или другого имущества. В целях обеспечения безопасной работы машины необходимо, чтобы квалифицированное лицо разработало программу техобслуживания, которая должна неукоснительно выполняться.

Опасности, связанные с техобслуживанием

- Прежде чем приступить к выполнению любых регулировок или ремонтных работ, отключите питание от всех средств управления и убедитесь в том, что все движущиеся части защищены от самопроизвольного движения.
- Никогда не работайте под поднятой платформой и, если возможно, полностью опускайте ее в самое нижнее положение. Если это невозможно, поставьте платформу на опору и ограничьте ее движение надлежащими предохранительными опорами, колодками или подвесными опорами.

- НЕ пытайтесь отремонтировать или затянуть шланги или фитинги гидравлической системы при работающем двигателе, или когда гидравлическая система находится под давлением.
- Прежде чем отсоединять или снимать гидравлические компоненты, обязательно сбрасывайте гидравлическое давление из всех гидравлических цепей.
- НЕ подставляйте руку, чтобы обнаружить утечку. Используйте для этого кусок картона или бумаги. Для защиты рук от брызг жидкости работайте в перчатках.



- Обязательно используйте запасные части или компоненты, идентичные или эквивалентные первоначальным частям или компонентам машины.

- Никогда не пытайтесь перемещать тяжелые детали без применения механического устройства. Не оставляйте тяжелые объекты в неустойчивом положении. Обязательно обеспечивайте надлежащую опору при подъеме компонентов машины.
- Не используйте машину в качестве заземления при сварке.
- При выполнении операций сварки или резки металлов необходимо принимать меры предосторожности, чтобы защитить шасси от брызг расплавленного металла.
- Не заправляйте машину при работающем двигателе.
- Используйте только одобренные негорючие чистящие растворители.
- Не заменяйте узлы, критические с точки зрения устойчивости, такие как аккумуляторные батареи или сплошные шины, узлами, имеющими другой вес или другие характеристики. Не вносите никаких изменений, которые могли бы повлиять на устойчивость.
- Веса компонентов, имеющих исключительно важное значение для устойчивости машины, указаны в руководстве по техобслуживанию и ремонту.

ОСТОРОЖНО

ВНЕСЕНИЕ МОДИФИКАЦИЙ ИЛИ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ ПЛАТФОРМЫ ДЛЯ РАБОТЫ НА ВЫСОТЕ ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО С ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПИСЬМЕННОГО РАЗРЕШЕНИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

Опасности, связанные с батареями

- Всегда отсоединяйте батареи при техобслуживании электрических компонентов или проведении сварочных работ на машине.
- Во время зарядки или техобслуживания батареи не допускайте курения поблизости от нее, а также воздействия прямого огня или искр.
- Не кладите инструменты или другие металлические предметы на клеммы батареи.
- При техобслуживании батарей всегда используйте средства защиты рук, глаз и лица. Не допускайте попадания аккумуляторной кислоты на кожу или на одежду.



ВНИМАНИЕ

ЖИДКОСТЬ В БАТАРЕЯХ ОБЛАДАЕТ СИЛЬНЫМИ КОРРОЗИОННЫМИ СВОЙСТВАМИ. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ЕЕ ПОПАДАНИЯ НА КОЖУ ИЛИ ОДЕЖДУ. НЕМЕДЛЕННО ПРОМОЙТЕ ПОРАЖЕННЫЙ КИСЛОТОЙ УЧАСТОК КОЖИ ЧИСТОЙ ВОДОЙ И ОБРАТИТЕСЬ ЗА МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩЬЮ.

- Заряжайте батареи только в помещениях с хорошей вентиляцией.
- Не допускайте переполнения батарей. Добавляйте дистиллированную воду в батареи только после полной их зарядки.



ПРИМЕЧАНИЯ:

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

РАЗДЕЛ 2. ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ОСМОТР МАШИНЫ

2.1 ОБУЧЕНИЕ РАБОТНИКОВ

Подъемная платформа предназначена для работы людей; поэтому необходимо, чтобы управление и техобслуживание платформы осуществлял только специально подготовленный персонал.

Лиц, находящихся в состоянии наркотического или алкогольного опьянения, а также подверженных припадкам, головокружению или потере физического контроля, нельзя допускать к управлению данной машиной.

Обучение оператора

Оператор должен пройти обучение в следующих областях.

1. Использование и ограничения средств управления с платформы и с земли, а также аварийных средств управления и систем обеспечения безопасности.
2. Указатели, инструкции и предупредительные надписи на машине.
3. Правила работодателя и государственные нормы.
4. Использование утвержденных страховочных средств, предотвращающих падение.

5. Понимание работы механизмов машины в объеме, достаточном для выявления фактических или потенциальных неисправностей.
6. Наиболее безопасные методы управления машиной при наличии препятствий на высоте, другого движущегося оборудования, а также препятствий, канав, выбоин и обрывов.
7. Способы избегать опасностей со стороны неизолированных электрических проводов.
8. Конкретные требования, связанные с рабочим заданием или областью применения машины.

Контроль обучения персонала

Обучение персонала должно проводиться под наблюдением квалифицированного специалиста, на открытом участке без препятствий, до тех пор, пока стажер не овладеет навыками безопасного управления машиной и работы на ней.

Ответственность оператора

Оператора следует проинструктировать о том, что он обязан и уполномочен выключать машину в случае неисправности или возникновения других опасных условий на машине или на рабочей площадке.

2.2 ПОДГОТОВКА, ОСМОТР И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

В приведенной ниже таблице указана периодичность осмотров и техобслуживания машины, рекомендуемая компанией JLG Industries, Inc. Дополнительные требования к подъемным платформам содержатся в местных нормативах. Проверки и техобслуживание следует, по мере необходимости, проводить чаще, если машина эксплуатируется в суровых или неблагоприятных условиях, используется с повышенной интенсивностью или работает в тяжелом режиме.

ПРИМЕЧАНИЕ

КОМПАНИЯ JLG INDUSTRIES, INC. ПРИЗНАЕТ В КАЧЕСТВЕ ОБУЧЕННОГО НА ЗАВОДЕ ТЕХНИКА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ЛИЦО, УСПЕШНО ОКОНЧИВШЕЕ КУРСЫ КОМПАНИИ JLG ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КОНКРЕТНОЙ МОДЕЛИ ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ JLG.

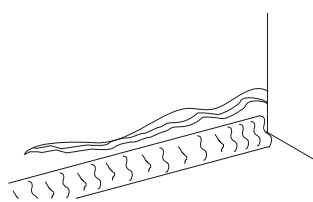
Табл. 2-1. Таблица осмотров и техобслуживания

Тип	Периодичность	Главное ответственное лицо	Квалификация обслуживающего персонала	Справочные материалы
Осмотр перед началом работы	Ежедневно перед началом работы или при каждой замене оператора.	Пользователь или оператор	Пользователь или оператор	Руководство по эксплуатации и технике безопасности
Осмотр перед поставкой (см. примечание)	Перед каждой доставкой в связи с продажей, предоставлением в аренду или в прокат.	Владелец, дилер или пользователь	Механик, аттестованный JLG	Руководство по техобслуживанию и ремонту и соответствующий бланк осмотра JLG
Частые осмотры	Через 3 месяца, но не реже, чем через 150 часов работы машины; или после перерыва в работе, превышающего 3 месяца, или если машина куплена подержанной.	Владелец, дилер или пользователь	Механик, аттестованный JLG	Руководство по техобслуживанию и ремонту и соответствующий бланк осмотра JLG
Ежегодный осмотр машины	Раз в год, но не позднее чем через 13 месяцев после предыдущего осмотра.	Владелец, дилер или пользователь	Обученный на заводе техник по обслуживанию	Руководство по техобслуживанию и ремонту и соответствующий бланк осмотра JLG
Профилактическое техобслуживание	С периодичностью, указанной в Руководстве по техобслуживанию и ремонту.	Владелец, дилер или пользователь	Механик, аттестованный JLG	Руководство по техобслуживанию и ремонту
ПРИМЕЧАНИЕ. Бланки осмотра предоставляются компанией JLG. При проведении осмотров пользуйтесь Руководством по техобслуживанию и ремонту.				

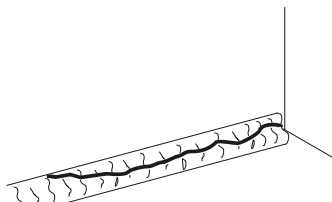
Осмотр перед началом работы

Осмотр перед началом работы должен включать в себя все проверки, перечисленные ниже.

1. **Чистота** — проверьте все поверхности. Не должно быть следов утечек (масла, топлива или электролита из аккумулятора) или посторонних предметов. Сообщайте обо всех утечках соответствующему персоналу по техобслуживанию.
2. **Конструкция** — осмотрите конструкцию машины и убедитесь в отсутствии вмятин, повреждений, трещин сварки или основного металла или других дефектов.



Трещина основного металла



Трещина сварного шва

3. **Наклейки и таблички** — проверьте чистоту и отчетливость надписей всех наклеек и табличек. Убедитесь в том, что все наклейки и таблички находятся на месте. Позаботьтесь о том, чтобы очистить или заменить все наклейки и таблички с неразборчивыми надписями.

4. **Руководства по эксплуатации и технике безопасности** — убедитесь в том, что экземпляры Руководства по эксплуатации и технике безопасности, Руководства по технике безопасности в отношении электромагнитных помех (для данной страны) и Руководства по распределению обязанностей, составленного Американским национальным институтом стандартов ANSI (только для данной страны) вложены в непромокаемый контейнер для хранения.
5. **Обход машины** — см. Рис. 2-3.–Рис. 2-5.
6. **Аккумуляторная батарея** — подзарядите, если требуется.
7. **Топливо** (машины с двигателями внутреннего сгорания) — доливайте надлежащее топливо по мере необходимости.
8. **Смазка двигателя** — убедитесь в том, что уровень масла в двигателе находится на отметке «Полный» на щупе, а крышка наливной горловины закреплена.
9. **Гидравлическое масло** — проверяйте уровень гидравлического масла. Обязательно долейте масло, сколько потребуется.
10. **Дополнительное/навесное оборудование** — для ознакомления с конкретными инструкциями по осмотру, эксплуатации и техобслуживанию дополнительного оборудования, установленного на машине, см. раздел «Дополнительное оборудование» в данном руководстве.

- 11. Функциональная проверка** — по окончании обхода проведите функциональную проверку всех систем на участке, на котором нет препятствий ни над землей, ни на земле. Более подробные инструкции см. в разделе 4.



НЕМЕДЛЕННО ВЫКЛЮЧИТЕ МАШИНУ, ЕСЛИ ОНА НЕ РАБОТАЕТ КАК СЛЕДУЕТ! СООБЩИТЕ О ВОЗНИКШЕЙ НЕИСПРАВНОСТИ НАДЛЕЖАЩИМ РАБОТНИКАМ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ. НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ПОКА РАБОТА НА НЕЙ НЕ БУДЕТ ПРИЗНАНА БЕЗОПАСНОЙ.

Функциональная проверка

Проведите функциональную проверку следующим образом:

- 1.** С пульта управления на земле, без груза на платформе:
 - a.** Проверьте наличие всех защитных ограждений на переключателях или замках.
 - b.** Проверьте все движения и работу всех концевых выключателей и разъединителей.
 - c.** Проверьте вспомогательное питание (или ручное опускание).
 - d.** Убедитесь в том, что при нажатии кнопки аварийного останова все движения машины блокируются.

- 2.** С пульта управления на платформе:
 - a.** Убедитесь в том, что пульт управления надежно закреплен в надлежащем месте.
 - b.** Проверьте наличие всех защитных ограждений на переключателях или замках.
 - c.** Проверьте все движения и работу всех концевых выключателей и разъединителей.
 - d.** Убедитесь в том, что при нажатии кнопки аварийного останова все движения машины блокируются.
- 3.** Когда платформа находится в транспортном (сложенном) положении:
 - a.** Проведите машину по уклону, не превышающему предельного номинального уклона, и остановитесь, чтобы убедиться в исправности тормозов.
 - b.** Проверьте сигнализацию датчика угла наклона и удостоверьтесь в том, что она работает правильно.

2.3 ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА КОНЦЕВОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ



ВО ИЗБЕЖАНИЕ СТОЛКНОВЕНИЯ И ТРАВМЫ, ЕСЛИ ПЛАТФОРМА НЕ ОСТАНОВИВАЕТСЯ, КОГДА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ИЛИ РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ ОТПУЩЕН, СНИМИТЕ НОГУ С НОЖНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ИЛИ ОСТАНОВИТЕ МАШИНУ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕМ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА.

ПРИМЕЧАНИЕ. Сначала выполняйте проверки с помощью пульта управления с земли, а затем с помощью пульта управления с платформы.

1. Поработайте на машине с помощью пульта управления с земли.

ПРИМЕЧАНИЕ. Процедуру настройки см. в Руководстве по техобслуживанию — «Настройка концевых выключателей».

2. Проверьте концевой выключатель подъема следующим образом:
 - а. Поднимите стрелу на 2–7 градусов от горизонтального положения. В этом положении переключатель должен активироваться.

- б. Опустите стрелу на 2,5–7,5 градуса ниже горизонтального положения. В этом положении должен произойти сброс выключателя.

3. Поднимите главную стрелу, выдвиньте и втяните телескопическую систему. Проверьте, не замедлено ли движение внутренней секции, что указывало бы на ослабевшие тросы.
4. Поверните поворотный стол ВЛЕВО и ВПРАВО не менее чем на 45 градусов. Проверьте плавность движения.
5. Проверьте индикатор наклона шасси, расположенный на пульте управления с платформы, установив машину горизонтально, а затем въехав на откос крутизной не менее 5°. Проверьте индикатор наклона шасси, когда машина находится на скате. Если лампа не загорается, верните машину на горизонтальную поверхность, выключите ее и перед тем, как продолжать работу, свяжитесь с квалифицированным техником по обслуживанию.

ПРИМЕЧАНИЕ. Шаги 6 и 7 требуется выполнять на машинах 600S для рынка ANSI с двумя величинами грузоподъемности (227 кг для рынков ANSI и 230 кг для рынков ЕС и Австралии, а также 454 кг и 450 кг для рынков ЕС и Австралии).

6. Проверьте ограничитель грузоподъемности следующим образом:

Ограничитель длины стрелы.

- a. Поднимите стрелу в горизонтальное положение (поместите датчик угла наклона на основную секцию стрелы между шарниром стрелы и пальцем крепления подъемного цилиндра).
- b. Телескопируйте стрелу, пока не загорится индикаторная лампа, соответствующая 227 кг для рынков ANSI и 230 кг для рынков ЕС и Австралии (для правильной установки стрелы может потребоваться использование вспомогательной мощности).
- c. Отметьте положение изнашиваемой накладки на внутренней и средней секциях стрелы.
- d. Полностью телескопируйте стрелу.
- e. Измерьте расстояния от отметки на внутренней секции до изнашиваемой накладки и от отметки на средней секции стрелы до изнашиваемой накладки.
- f. Сложите эти числа (они должны быть примерно одинаковы), их сумма должна составлять от 348 до 353 см.

Ограничитель угла наклона стрелы.

- a. Полностью телескопируйте стрелу.
- b. Поднимайте стрелу до тех пор, пока не загорится индикатор 454 кг для рынков ANSI и 450 кг для рынков ЕС и Австралии.
- c. Опускайте стрелу, используя вспомогательную мощность, пока не загорится индикатор 227 кг для рынков ANSI или 230 кг для рынков ЕС и Австралии. Угол наклона стрелы должен составлять от 45 до 50 градусов (поместите датчик угла наклона на основную секцию стрелы между шарниром стрелы и пальцем крепления подъемного цилиндра).
- d. Поднимайте стрелу до тех пор, пока не загорится индикатор 454 кг для рынков ANSI и 450 кг для рынков ЕС и Австралии. Угол наклона стрелы должен составлять от 55 до 64 градусов.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если необходимо изменить настройки концевого выключателя, повторно убедитесь в том, что индикаторная лампа, соответствующая 227 кг для рынков ANSI и 230 кг для рынков ЕС и Австралии, загорается во время опускания при угле наклона 45–50°.

7. Проверьте ограничитель грузоподъемности следующим образом:

Ограничитель длины главной стрелы.

- a. Установите главную стрелу приблизительно горизонтально.
- b. Телескопируйте стрелу, пока не загорится индикаторная лампа, соответствующая 227 кг для рынков ANSI и 230 кг для рынков ЕС и Австралии (для правильной установки стрелы может потребоваться использование вспомогательной мощности).
- c. Отметьте положение изнашиваемой прокладки на внутренней секции главной стрелы.
- d. Полностью телескопируйте главную стрелу.
- e. Измерьте расстояние от отметки на внутренней секции до изнашиваемой накладке. Этот размер должен составлять от 317,7 до 322,5 см.

Ограничитель угла наклона главной стрелы.

- a. Установите главную стрелу приблизительно горизонтально.
- b. Телескопируйте стрелу, пока не загорится индикаторная лампа, соответствующая 227 кг для рынков ANSI и 230 кг для рынков ЕС и Австралии (для правильной установки стрелы может потребоваться использование вспомогательной мощности).

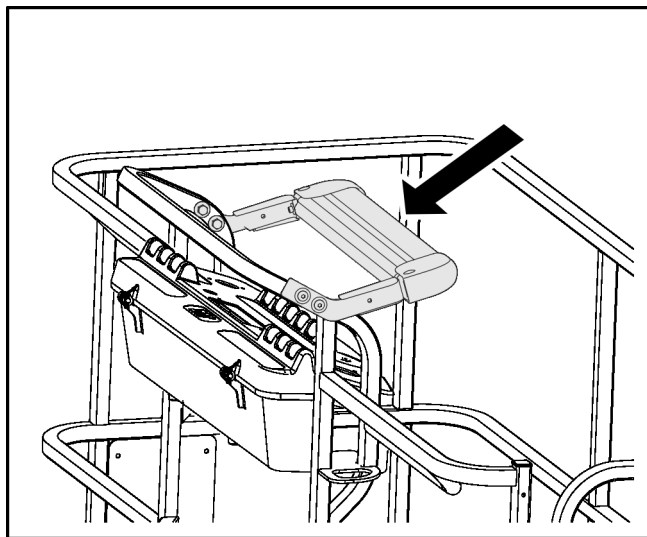
- c. Поднимайте главную стрелу до тех пор, пока не загорится индикатор 454 кг для рынков ANSI или 450 кг для рынков ЕС и Австралии. Угол наклона стрелы в этом положении должен составлять от 55 до 60 градусов.
- d. Опускайте главную стрелу до тех пор, пока не загорится индикатор 227 кг для рынков ANSI или 230 кг для рынков ЕС и Австралии. Угол наклона стрелы в этом положении должен составлять от 45 до 50 градусов.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если необходимо изменить настройки концевого выключателя, повторно убедитесь в том, что индикаторная лампа, соответствующая 227 кг для рынков ANSI и 230 кг для рынков ЕС и Австралии, загорается во время опускания при угле наклона 45–50°.

Проверка функции SkyGuard

С пульта управления на платформе:

Выполните проверку функции SkyGuard: для этого задействуйте функции выдвижения, а затем активируйте датчик SkyGuard. Функция выдвижения прекратит работу, и в течение короткого времени будет работать функция втягивания, и будет раздаваться звуковой сигнал, пока датчик SkyGuard и ножной переключатель не будут выключены.

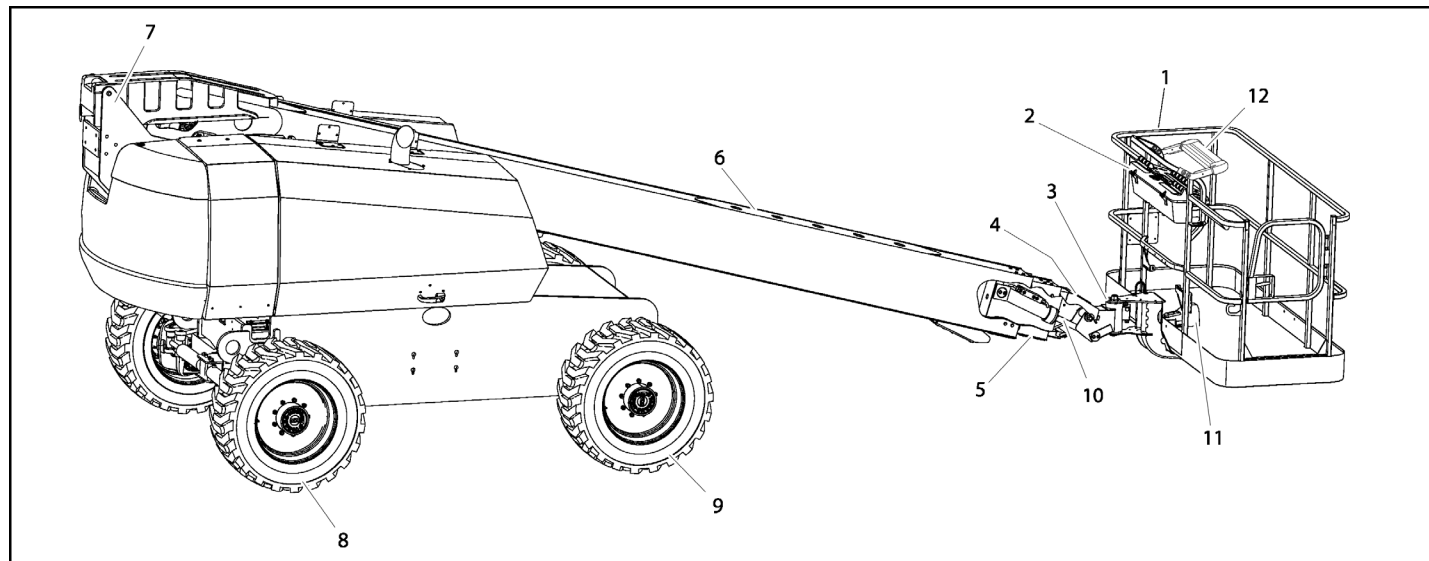


ПРИМЕЧАНИЕ. Если машина оборудована как системой SkyGuard, так и системой мягкого касания, функции не будут реверсироваться, а только будут останавливаться.

ПРИМЕЧАНИЕ. Следите за тем, чтобы при активации системы SkyGuard загорался синий проблесковый маячок (при наличии).

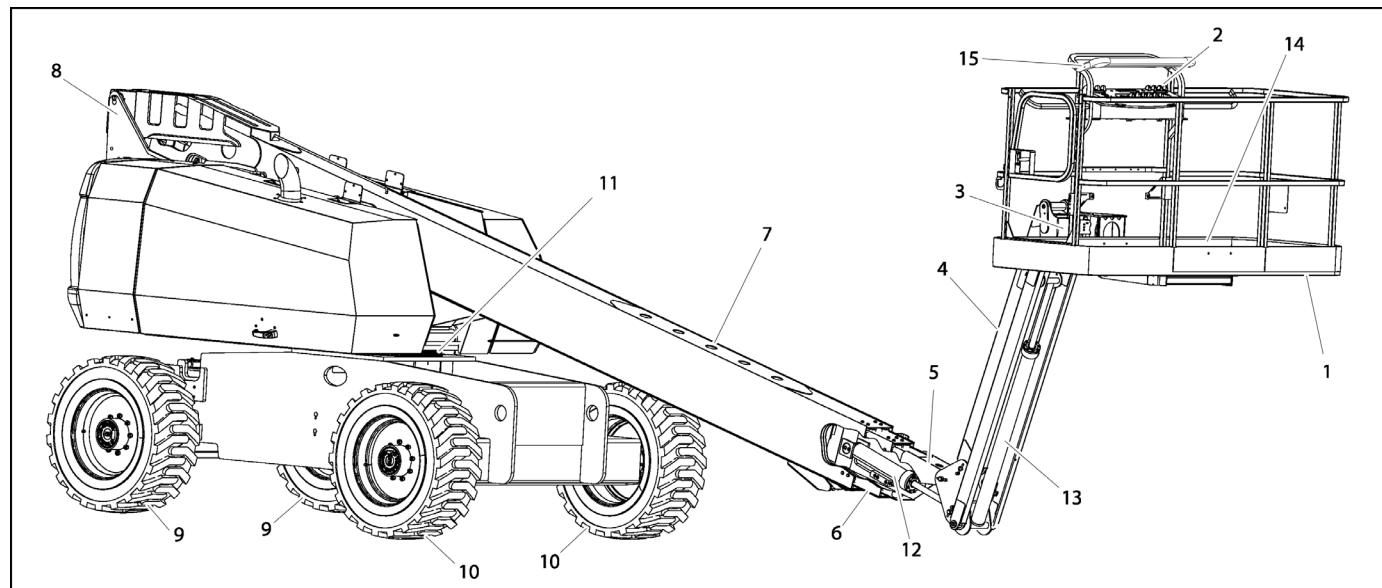
Выключите датчик SkyGuard, разблокируйте органы управления, выключите и снова включите ножной переключатель, убедитесь, что машина может работать в нормальном режиме.

Если система SkyGuard остается активированной после реверсирования или выключения функции, нажмите и удерживайте переключатель блокировки SkyGuard для обеспечения возможности нормального использования функций машины до тех пор, пока датчик SkyGuard не будет выключен.



- | | | |
|--------------------------------|--|------------------------------------|
| 1. Платформа | 5. Средняя секция стрелы | 9. Задние управляемые колеса |
| 2. Блок управления с платформы | 6. Наружная секция стрелы | 10. Цилиндр выравнивания платформы |
| 3. Поворотное устройство | 7. Поворотная часть | 11. Ножной переключатель |
| 4. Внутренняя секция стрелы | 8. Передние ведущие/управляемые колеса | 12. SkyGuard (при наличии) |

Рис. 2-1. Основные обозначения — 600S



- | | | | |
|--------------------------------|-----------------------------|--|------------------------------|
| 1. Платформа | 5. Внутренняя секция стрелы | 9. Передние ведущие/управляемые колеса | 13. Подъемный цилиндр гуська |
| 2. Блок управления с платформы | 6. Средняя секция стрелы | 10. Задние управляемые колеса | 14. Ножной переключатель |
| 3. Поворотное устройство | 7. Наружная секция стрелы | 11. Подшипник вращения | 15. SkyGuard (при наличии) |
| 4. Гусек | 8. Поворотная часть | 12. Цилиндр выравнивания платформы | |

Рис. 2-2. Основные обозначения — 660SJ

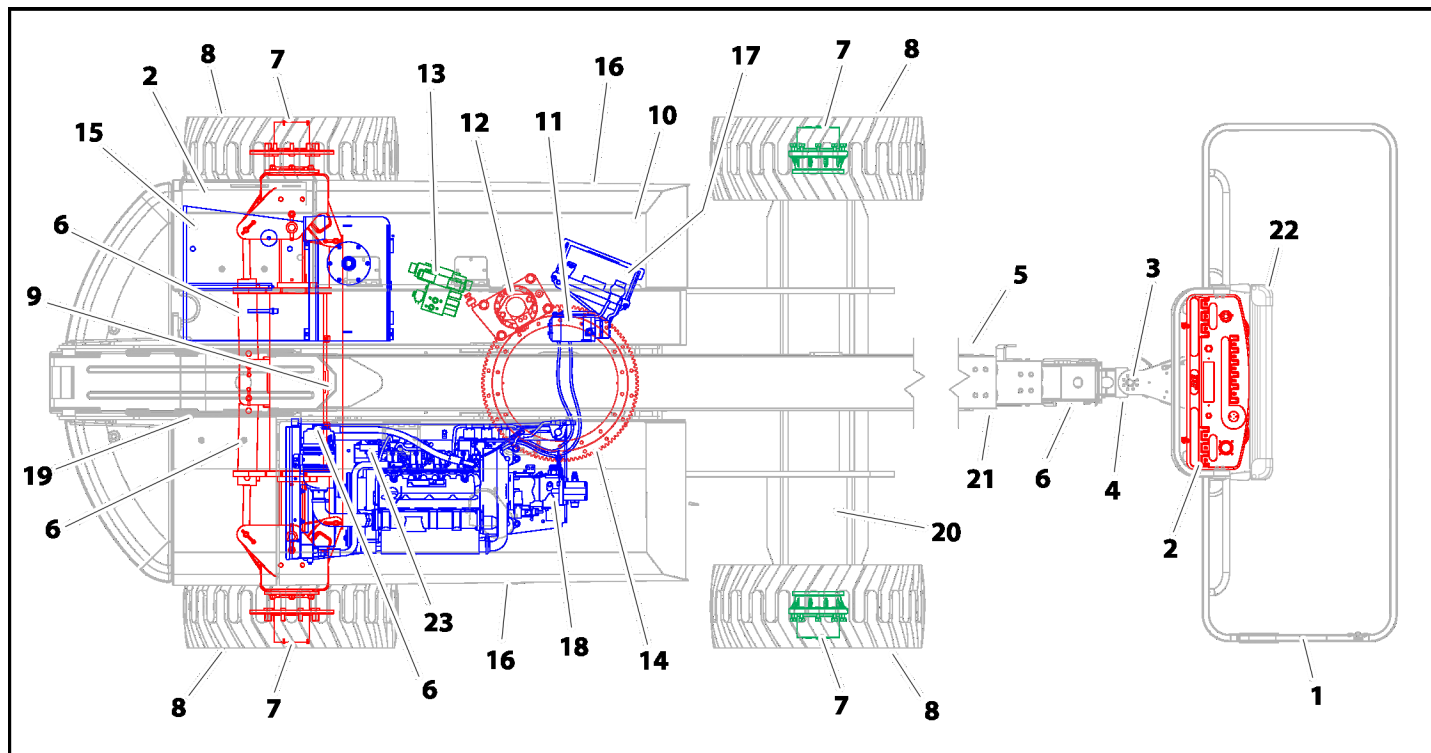


Рис. 2-3. Схема ежедневного обхода

Общие требования

Начинайте «обход» с позиции 1, как показано на схеме. Переходите проверку каждого пункта в соответствии с очередностью условий, указанной в приведенном ниже контрольном списке.

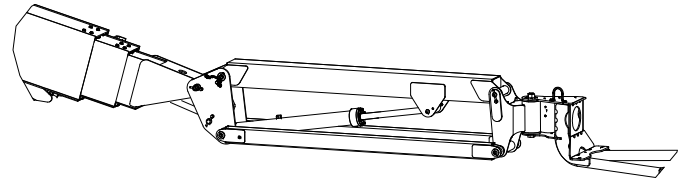
ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМЫ УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО МАШИНА ВЫКЛЮЧЕНА.

ПРИМЕЧАНИЕ К ОСМОТРУ. При проверке каждого компонента убедитесь в отсутствии ослабевших или недостающих деталей, в том, что все компоненты надежно закреплены, и в том, что помимо любых других упомянутых критериев, нет никаких внешних признаков повреждения, утечки или износа.

1. Узел платформы и дверца — ножной переключатель работает нормально: не модифицирован, не выключен и не заблокирован. Защелка и шарниры находятся в исправном состоянии.
2. Платформа и пульта управления с земли — переключатели и рычаги возвращаются в нейтральное положение, наклейки/таблички прикреплены и надписи на них разборчивы, маркировка средств управления разборчива.

3. Поворотное устройство — см. примечание к осмотру.
4. Гусек (при наличии) — см. примечание к осмотру.



5. Шинопровод — см. примечание к осмотру.
6. Все гидравлические цилиндры — см. примечание к осмотру.
7. Двигатель хода, тормоз и ступица — см. примечание к осмотру.
8. Узлы колеса и шины — надежно закреплены, все зажимные гайки на месте. Убедитесь в отсутствии износа протектора, порезов, разрывов и других дефектов. Убедитесь в отсутствии повреждений и коррозии колес.
9. Соединительная тяга и рычажный механизм рулевого управления — см. примечание к осмотру.
10. Замок поворотной платформы — в рабочем состоянии.

Рис. 2-4. Пункты осмотра при ежедневном обходе — лист 1 из 2

- | | |
|---|---|
| 11. Вспомогательный насос — см. примечание к осмотру. | 17. Аккумуляторная батарея — надлежащий уровень электролита (если регулируется); кабели плотно закреплены, отсутствуют видимые повреждения и коррозия. |
| 12. Двигатель и тормоз привода поворота — см. примечание к осмотру. | 18. Гидравлический насос — см. примечание к осмотру. |
| 13. Главный клапан управления — см. примечание к осмотру. | 19. Поворотная платформа — см. примечание к осмотру. |
| 14. Подшипник поворотной платформы — признаки надлежащей смазки. Нет признаков ослабевших болтов или зазоров между подшипником и конструкцией. | 20. Рама — см. примечание к осмотру. |
| 15. Топливный бак — см. примечание к осмотру. | 21. Секции главной стрелы — см. примечание к осмотру. |
| 16. Узлы капотов — см. примечание по осмотру. | 22. SkyGuard — см. примечание к осмотру. |
| | 23. Воздушный отсечной клапан (ASOV) (при наличии) — см. примечание к осмотру |

Рис. 2-5. Пункты осмотра при ежедневном обходе — лист 2 из 2

РАЗДЕЛ 3. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ МАШИНЫ

3.1 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ

ИЗГОТОВИТЕЛЬ НЕ МОЖЕТ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ НЕПОСРЕДСТВЕННЫЙ КОНТРОЛЬ ПРИМЕНЕНИЯ И ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИНЫ. ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ И ОПЕРАТОР НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СОБЛЮДЕНИЕ НАДЛЕЖАЩИХ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ.

В данном разделе приведена информация, необходимая для понимания функций управления.

3.2 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ

ПРИМЕЧАНИЕ. Все машины оборудованы панелями управления, на которых функции управления обозначены специальными символами. На машинах, соответствующих требованиям ANSI, эти символы и обозначаемые им функции приведены на наклейке, находящейся на ограждении блока управления перед ним или рядом с пультом управления с земли.

ПРИМЕЧАНИЕ. На панелях индикаторов пульта управления используются различные символы для предупреждения оператора о возможных рабочих ситуациях. Ниже разъясняется смысл этих символов.



Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не устранить, может привести к тяжелой травме или смерти. Этот индикатор будет красным.



Указывает на аномальное рабочее состояние, которое, если его не устранить, может привести к остановке или повреждению машины. Этот индикатор будет желтым.



Отмечает важную информацию о рабочем состоянии машины, т. е. процедуры, необходимые для безопасной работы. Этот индикатор будет зеленым; исключение составляет индикатор грузоподъемности, который будет зеленым или желтым в зависимости от положения платформы.

Пульт управления с земли

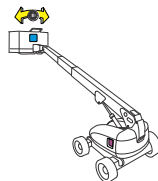
(См. Рис. 3-1., Рис. 3-2., Рис. 3-3. и Рис. 3-4.)

ПРИМЕЧАНИЕ. Для телескопирования главной стрелы, поворота, подъема, подъема гуська, отмены выравнивания платформы и вращения платформы необходимо держать переключатель разблокирования механизмов нажатым.



1. Поворот платформы

Позволяет выполнить поворот платформы.

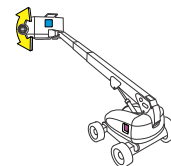


⚠ ОСТОРОЖНО

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ФУНКЦИЮ БЛОКИРОВКИ ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ ТОЛЬКО ПРИ НЕБОЛЬШИХ НАКЛОНАХ ПЛАТФОРМЫ. НЕВЕРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПАДЕНИЮ ИЛИ СМЕЩЕНИЮ ГРУЗА И ЛЮДЕЙ. НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СМЕРТИ ИЛИ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ.

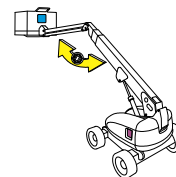
2. Блокировка выравнивания платформы

Трехпозиционный переключатель позволяет оператору регулировать систему автоматического самовыравнивания. Данный переключатель используется для регулировки уровня платформы в ситуациях подъема/спуска по склону.



3. Гусек (при наличии)

Этот переключатель управляет подъемом и опусканием гуська.



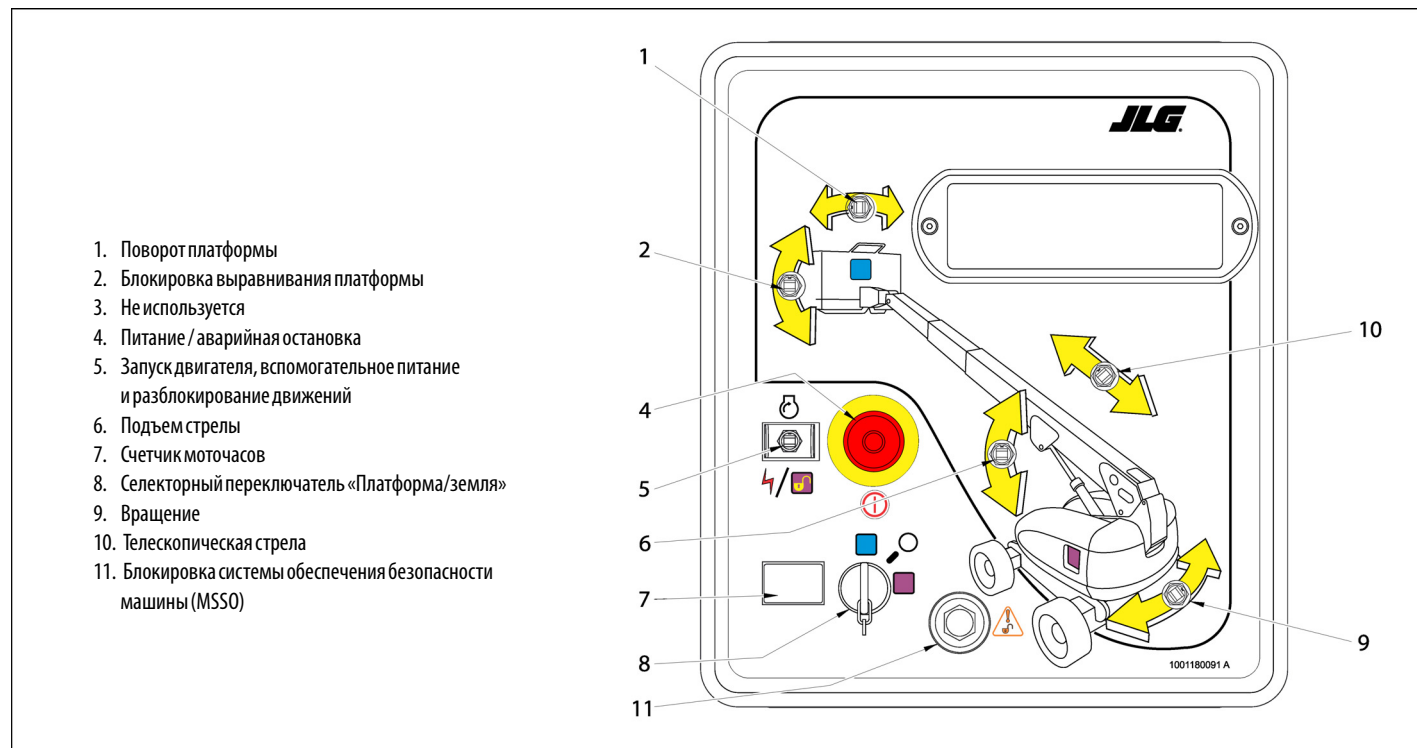


Рис. 3-2. Пульт управления с земли — 600S с блокировкой системы обеспечения безопасности машины (MSSO) (только для ЕС)

1. Поворот платформы
2. Блокировка выравнивания платформы
3. Гусек
4. Питание / аварийная остановка
5. Запуск двигателя, вспомогательное питание и разблокирование движений
6. Подъем стрелы
7. Счетчик моточасов
8. Селекторный переключатель «Платформа/земля»
9. Вращение
10. Телескопирование стрелы
11. Не используется
12. Отсечной воздушный клапан (ASOV) (при наличии)

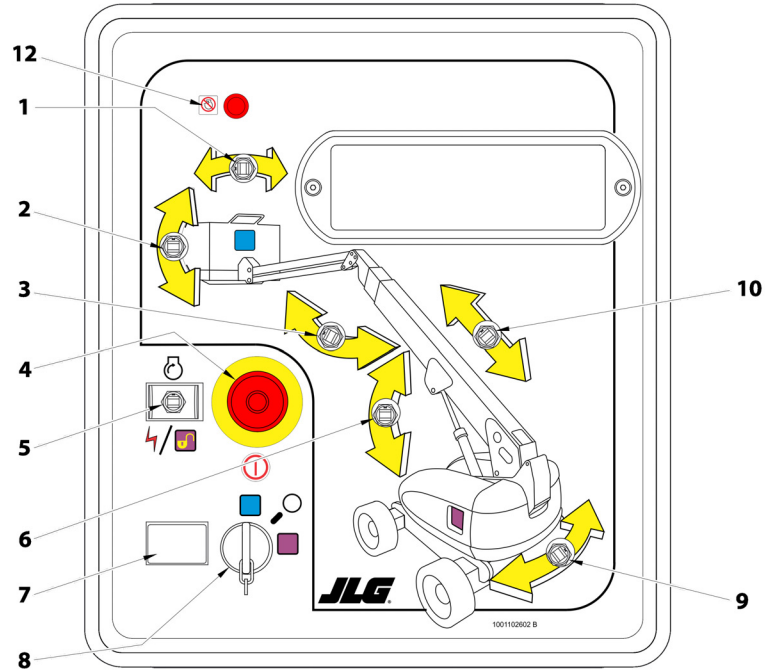


Рис. 3-3. Пульт управления с земли — 660SJ

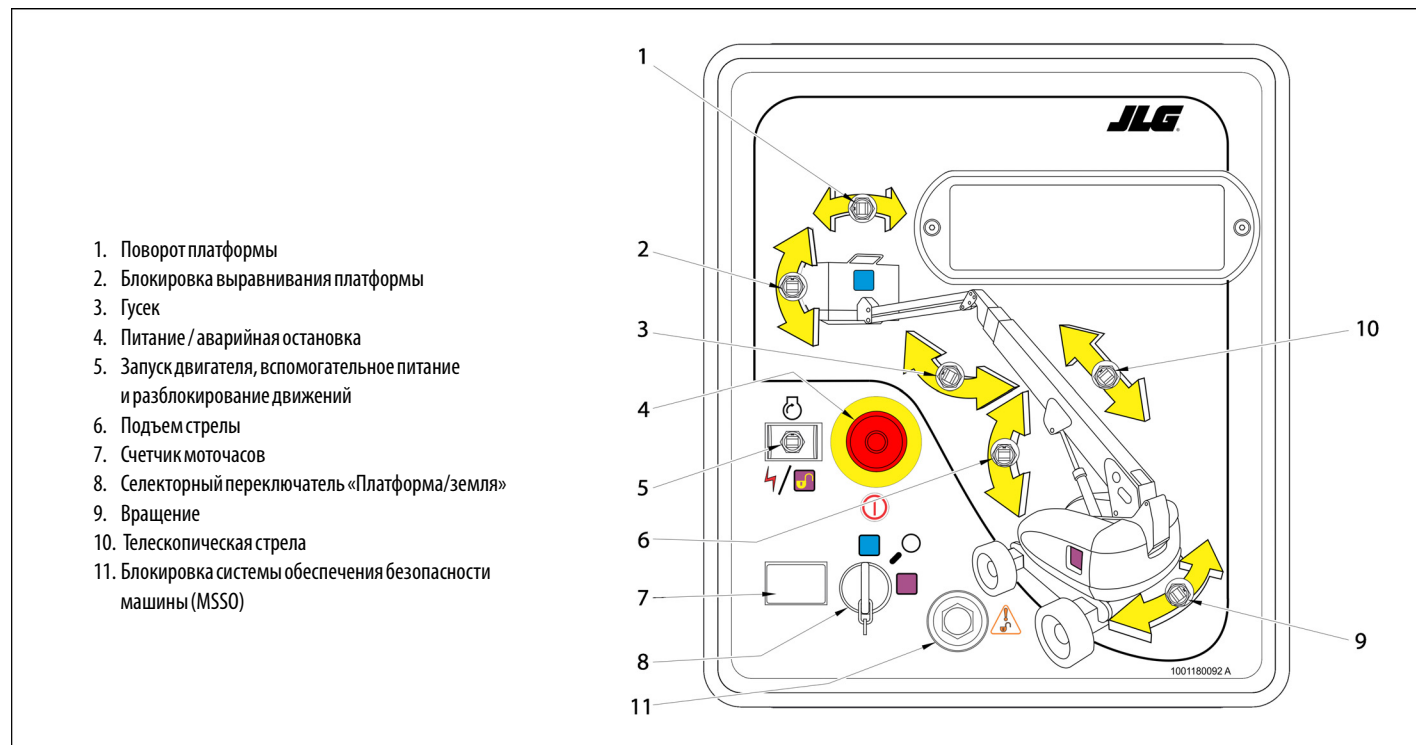


Рис. 3-4. Пульт управления с земли — 660SJ с блокировкой системы обеспечения безопасности машины (MSSO) (только для ЕС)

ПРИМЕЧАНИЕ. Когда переключатель «Питание / аварийная остановка» находится в положении «Включено», а двигатель не работает, раздается звуковой сигнал, показывающий, что зажигание «Включено».

ВНИМАНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ РАЗРЯДКИ БАТАРЕИ, КОГДА МАШИНА ОСТАНОВЛЕНА, ГЛАВНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ/ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА ДОЛЖЕН БЫТЬ УСТАНОВЛЕН В ПОЛОЖЕНИЕ «ВЫКЛЮЧЕНО».

ПРИМЕЧАНИЕ. На машинах с дизельными двигателями, если загорится индикаторная лампа свечи подогрева (желтая), дождитесь, чтобы она погасла, прежде чем проворачивать двигатель.

4. Переключатель «Питание / аварийная остановка»



При вытягивании (включении) двухпозиционный красный грибовидный переключатель подает питание на селекторный переключатель «Платформа/земля». При нажатии (выключении) питание селекторного переключателя «Платформа/земля» отключается.

5. Запуск двигателя, вспомогательное питание и разблокирование движений



Для запуска двигателя необходимо переместить переключатель «вверх» и удерживать, пока двигатель не запустится.

Чтобы использовать вспомогательную мощность, переключатель необходимо удерживать в положении «вниз» на всем протяжении работы вспомогательного насоса.



Для включения всех средств управления стрелой при работающем двигателе необходимо перевести переключатель «вниз» и удерживать его в этом положении.

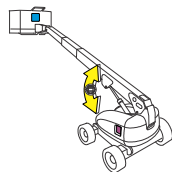


ВНИМАНИЕ

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ НЕСКОЛЬКО ФУНКЦИЙ ОДНОВРЕМЕННО. (ОДНОВРЕМЕННОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ ФУНКЦИЙ МОЖЕТ ПЕРЕГРУЗИТЬ ДВИГАТЕЛЬ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО НАСОСА.)

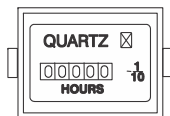
6. Управление подъемом

Управление подъемом и опусканием стрелы.



7. Счетчик моточасов

Регистрирует количество часов эксплуатации машины при работающем двигателе. Поскольку счетчик подсоединен к цепи давления масла в двигателе, он регистрирует только число часов работы двигателя. Счетчик моточасов ведет регистрацию до 9999,9 часа и не может сбрасываться на нуль.

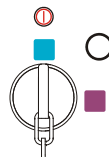


ПРИМЕЧАНИЕ. Когда селекторный переключатель «Платформа/земля» находится в центральном положении, отключается питание органов управления обоих пультов. Извлеките ключ, чтобы избежать срабатывания органов управления. Ключ можно извлечь в положении «платформа» на машинах, соответствующих спецификациям Совета Европы. В случае аварийной ситуации ключ должен быть доступен персоналу, работающему на земле.



8. Селекторный переключатель «Платформа/земля»

В положении «Платформа» трехпозиционный переключатель, приводимый в действие ключом, подает питание на пульт управления с платформы. При повороте ключа переключателя в положение «Земля» работает только пульт управления с земли.



ПРИМЕЧАНИЕ. Переключатели управления подъемом, вращением, выравниванием платформы, телескопированием, поворотом платформы и вспомогательным питанием подпружинены и при отпускании автоматически возвращаются в нейтральное (выключенное) положение.

⚠ ОСТОРОЖНО

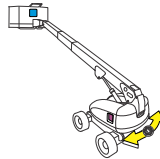
ПРИ УПРАВЛЕНИИ СТРЕЛОЙ ПРОСЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБ ВОКРУГ ПЛАТФОРМЫ ИЛИ ПОД НЕЙ НЕ БЫЛО ЛЮДЕЙ.

⚠ ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ РЫЧАГОВ ИЛИ ТУМБЛЕРОВ, УПРАВЛЯЮЩИХ ДВИЖЕНИЕМ ПЛАТФОРМЫ, ПРИ ОТПУСКАНИИ НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

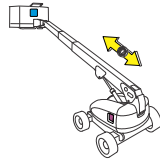
9. Управление вращением

Обеспечивает непрерывное вращение поворотной площадки на 360°.



10. Управление телескопированием

Обеспечивает выдвижение и втягивание стрелы.



11. Блокировка системы обеспечения безопасности машины (MSSO) (только для ЕС)

Обеспечивает аварийный обход блокировки органов управления функциями в случае активации системы измерения нагрузки.



12. Отсечной воздушный клапан (ASOV) (при наличии)

Красный светодиодный индикатор отсечного воздушного клапана указывает на включение клапана.



Панель индикаторов пульта управления с земли

(См. Рис. 3-5.)

1. Индикатор отсутствия выхода генератора переменного тока

Указывает на неисправность в цепи зарядки и на необходимость обслуживания.



2. Индикатор давления масла в двигателе

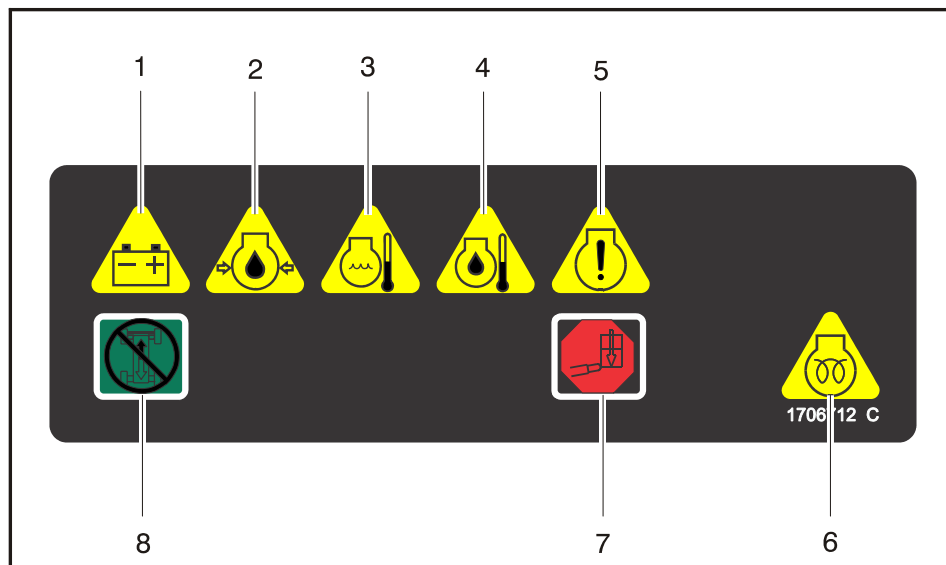
Показывает, что давление масла в двигателе ниже нормального, и что требуется обслуживание.



3. Индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя (для двигателей с жидкостным охлаждением)

Показывает, что температура охлаждающей жидкости двигателя выше нормы, и что требуется обслуживание.





- | | |
|---|--|
| 1. Отсутствие выхода генератора переменного тока | 5. Аварийное состояние системы |
| 2. Низкое давление масла в двигателе. | 6. Запальные свечи / ожидание запуска |
| 3. Высокая температура охлаждающей жидкости двигателя | 7. Перегрузка платформы |
| 4. Температура масла двигателя | 8. Блокировка движения и рулевого управления |

Рис. 3-5. Панель индикаторов пульта управления с земли

- 4.** Индикатор температуры масла в двигателе (Deutz)



Показывает, что температура масла в двигателе, которое одновременно является охлаждающей жидкостью двигателя, выше нормальной, и что требуется обслуживание.

- 5.** Индикатор неисправности системы



Индикатор показывает, что система управления компании JLG обнаружила аномальное состояние и в памяти системы сохранен диагностический код неисправности. Коды неисправностей и процедуры их извлечения из памяти системы см. в Руководстве по техобслуживанию.

Индикатор неисправности системы загорается на 2–3 секунды для самотестирования, когда ключ переводится во включенное положение.

- 6.** Индикатор запальных свечей/ожидания запуска



Показывает, что запальные свечи включены. Свечи подогрева автоматически включаются вместе с цепью зажигания и остаются включенными в течение приблизительно семи секунд. Запускайте двигатель только после того, как лампочка погаснет.

- 7.** Индикатор перегрузки платформы (При наличии)



Показывает, что платформа перегружена.

- 8.** Индикатор блокировки движения и рулевого управления (при наличии)



Показывает, что включена функция блокировки движения и рулевого управления.

Пульт управления с платформы

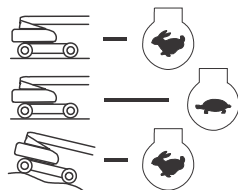
(См. Рис. 3-6.)

⚠ ОСТОРОЖНО

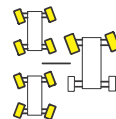
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ РЫЧАГОВ УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ ТУМБЛЕРОВ, КОНТРОЛИРУЮЩИХ ДВИЖЕНИЕ ПЛАТФОРМЫ, ПРИ ОТПУСКАНИИ НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

1. Выбор скорости движения и крутящего момента

Машина оборудована трехпозиционным переключателем — переднее положение обеспечивает максимальную скорость движения. Заднее положение обеспечивает максимальный крутящий момент для движения по неровной местности или преодоления уклонов. Центральное положение позволяет вести машину с максимально возможной плавностью.

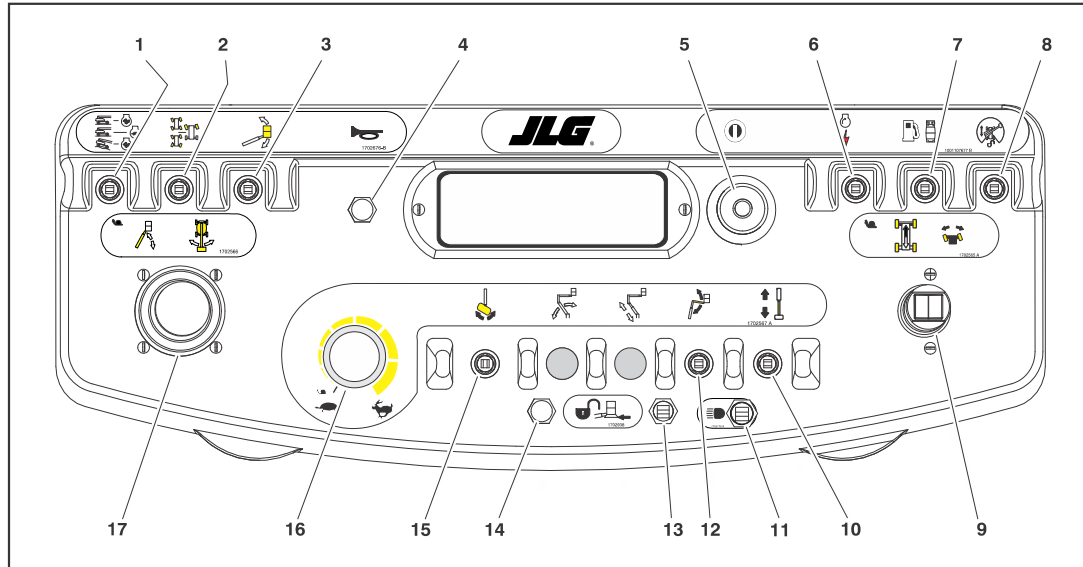


2. Селекторный переключатель рулевого управления (при наличии)



При наличии привода с четырьмя управляемыми колесами режим работы системы рулевого управления может быть выбран оператором. Центральному положению переключателя соответствует обычное рулевое управление передними колесами: на задние колеса управление не действует. Этот режим предназначен для нормального хода с максимальными скоростями. Переднее положение предназначено для управления «ходом краба». В этом режиме колеса переднего и заднего мостов поворачиваются в одном и том же направлении, и при движении машины вперед шасси перемещается вбок. Этот режим может быть использован для позиционирования машины в узких проходах или рядом со зданием. Заднее положение переключателя предназначено для «координированного» рулевого управления. В этом режиме колеса переднего и заднего мостов поворачиваются в противоположных направлениях, что обеспечивает минимальный радиус поворота для маневрирования на ограниченной площади.

Чтобы заново синхронизировать передний и задний мосты, установите задние ведущие колеса на движение вперед, выбрав режим «краба» или координированного управления, а затем, для работы в обычном режиме управления, выберите рулевое управление передними колесами (центральное положение переключателя).



- | | | | |
|--------------------------------------|--|--|---|
| 1. Скорость хода | 6. Запуск двигателя и вспомогательное электропитание | 11. Огни | 16. Скорость работы |
| 2. Выбор рулевого управления | 7. Выбор топлива | 12. Гусек | 17. Подъем главной секции стрелы и вращение |
| 3. Блокировка выравнивания платформы | 8. Блокировка ориентации движения | 13. Блокировка систем мягкого касания / SkyGuard | |
| 4. Гудок | 9. Ход и рулевое управление | 14. Индикатор систем мягкого касания / SkyGuard | |
| 5. Питание и аварийный останов | 10. Телескопирование | 15. Вращение платформы | |

Рис. 3-6. Пульт управления с платформы

ОСТОРОЖНО

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ФУНКЦИЮ БЛОКИРОВКИ ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ ТОЛЬКО ПРИ НЕБОЛЬШИХ НАКЛОНАХ ПЛАТФОРМЫ. НЕВЕРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПАДЕНИЮ ИЛИ СМЕЩЕНИЮ ГРУЗА ИЛИ ЛЮДЕЙ. НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СМЕРТИ ИЛИ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ.

3. Блокировка выравнивания платформы

Трехпозиционный переключатель позволяет оператору регулировать систему автоматического самовыравнивания. Данный переключатель используется для регулировки уровня платформы в ситуациях подъема/спуска по склону.



4. Гудок

Кнопочный переключатель гудка при нажатии подает напряжение на звуковое сигнальное устройство.



5. Переключатель «Питание / аварийная остановка»

При вытягивании (включении) двухпозиционный красный грибовидный переключатель подает питание на органы управления с платформы. При нажатии (выключении) питание пульта управления с платформы отключается.



6. Запуск / вспомогательный источник питания



При нажатии вперед этот переключатель подает питание на стартер для запуска двигателя.

Переключатель управления вспомогательным источником питания включает гидравлический насос с электроприводом. (Переключатель должен удерживаться во включенном положении, пока вспомогательный насос работает.)



Вспомогательный насос обеспечивает расход масла, достаточный для выполнения основных функций машины при выходе из строя основного насоса или двигателя. От вспомогательного насоса работают подъем главной стрелы, телескопирование главной стрелы и поворот.

7. Выбор топлива (только для двигателей, работающих на двух видах топлива) (при наличии)



Установив переключатель в соответствующее положение, можно выбрать бензин или жидкий пропан. Очистка топливной системы перед сменой вида топлива не требуется, поэтому при смене вида топлива на работающем двигателе период ожидания отсутствует.

8. Блокировка ориентации движения

Если стрела повернута над задними шинами или дальше в любом направлении, индикаторная лампочка ориентации движения загорается, когда выбирается функция движения. Нажмите и отпустите переключатель и через 3 секунды передвиньте рычаг управления/движения для включения хода или управления. Перед началом движения найдите черно-белые стрелки ориентации на средствах управления шасси и платформы. Перемещайте средства управления движением в направлении, совпадающем со стрелками-указателями.

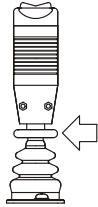


ПРИМЕЧАНИЕ. Рычаги управления подъемом стрелы, вращением и ходом подпружинены, и, если их отпустить, они возвращаются в нейтральное (выключенное) положение.

ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ РЫЧАГОВ УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ ТУМБЛЕРОВ, КОНТРОЛИРУЮЩИХ ДВИЖЕНИЕ ПЛАТФОРМЫ, ПРИ ОТПУСКАНИИ НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

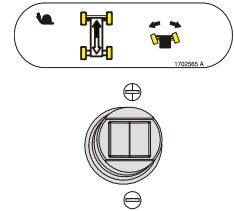
ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы привести в действие рукоятку управления движением, потяните за стопорное кольцо, находящееся под ручкой.



ПРИМЕЧАНИЕ. Рукоятка управления ходом подпружинена и при отпуске возвращается в нейтральное положение («выключено»).

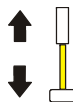
9. Ход и рулевое управление

Нажмите вперед для движения вперед и назад для движения назад. Рулевое управление выполняется с помощью кулисного переключателя на конце ручки рулевого управления, управляемого большим пальцем.



10. Телескопирование

Обеспечивает выдвижение и втягивание главной стрелы.



11. Освещение (при наличии)

Этот переключатель управляет лампами панели управления и передними фарами, если машина оснащена соответствующим образом. Для включения фар не требуется включение зажигания, поэтому старайтесь не оставлять фары включенными, уходя с машины, чтобы не разрядить батарею. Главный переключатель и (или) переключатель зажигания на панели управления с земли отключают подачу питания на все лампы и фары.



12. Гусек (при наличии)

Нажимайте вперед для подъема, оттягивайте назад для опускания гуська. Скорость подъема регулируется переключателем СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЙ.



13. Переключатель блокировки систем мягкого касания / SkyGuard (при наличии)

Машина может быть оборудована одной из трех опций. Она может иметь систему мягкого касания, систему SkyGuard или обе системы (мягкого касания и SkyGuard).

При наличии системы мягкого касания этот переключатель активирует функции, которые были выключены системой мягкого касания, чтобы можно было снова начать движение на скорости ползучего хода; это позволяет оператору отвести платформу от препятствия, которое вызвало остановку машины.



При наличии системы SkyGuard этот переключатель активирует функции, которые были выключены системой SkyGuard, чтобы их можно было использовать снова; это позволяет оператору возобновить использование функций машины.



При наличии обеих систем (мягкого касания и SkyGuard) данный переключатель действует, как описано выше, позволяя оператору блокировать ту систему, которая инициировала выключение функций.



14. Индикатор систем мягкого касания / SkyGuard (при наличии)

Показывает, что бампер системы мягкого касания пришел в соприкосновение с каким-либо препятствием или что был активирован датчик SkyGuard. Все средства управления остаются выключенными до нажатия кнопки блокировки. После нажатия кнопки блокировки для системы мягкого касания органы управления становятся доступными для управления машиной в режиме ползучего хода, а после нажатия кнопки блокировки для системы SkyGuard органы управления становятся доступными для управления машиной в нормальном режиме.

15. Поворот платформы

Обеспечивает поворот платформы при установке переключателя вправо или влево.



⚠ ВНИМАНИЕ

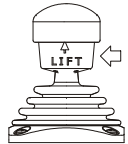
НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВЫБОРА СКОРОСТИ ХОДА / КРУТЯЩЕГО МОМЕНТА ИЛИ СКОРОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ РАБОТАЕТ ПРИ СТРЕЛЕ, ПОДНЯТОЙ ВЫШЕ ГОРИЗОНТАЛИ.

16. Управление скоростью работы

Этот элемент управления отвечает за скорость телескопирования и поворота. При повороте ручки против часовой стрелки до щелчка для функций движения, подъема главной стрелы, телескопирования и поворота устанавливается ползучий режим.



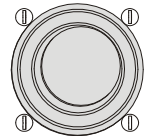
ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы привести в действие рукоятку управления подъемом/поворотом главной стрелы, потяните за стопорное кольцо, находящееся под ручкой.



ПРИМЕЧАНИЕ. Рукоятка управления подъема/поворота главной стрелы подпружинена и при отпуске возвращается в нейтральное положение («выключено»).

17. Контроллер подъема главной стрелы и вращения

Обеспечивает подъем главной стрелы и вращение. Нажимайте вперед для подъема и потяните назад для опускания. Перемещайте вправо или влево для вращения в соответствующем направлении. Перемещения рукоятки воздействуют на переключатели, обеспечивающие выполнение выбранных движений.



Панель индикаторов пульта управления с платформы

(См. Рис. 3-7., Панель индикаторов пульта управления с платформы)

1. Индикаторная лампа и аварийная сигнализация наклона



Этот индикатор показывает, что шасси находится на склоне. Звуковая сигнализация прозвучит также, если шасси находится на склоне и стрела поднята из горизонтального положения. Если индикаторная лампа горит, когда стрела поднята или выдвинута, втяните и опустите стрелу ниже горизонтали, а затем, прежде чем продолжать работу, выровняйте машину. Если стрела поднята над горизонталью, а машина находится на склоне, загорится сигнальная лампа наклона и раздастся звуковой сигнал наклона, и автоматически включается ПОЛЗУЧИЙ режим.

⚠ ОСТОРОЖНО

ЕСЛИ СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА НАКЛОНА ГОРИТ, КОГДА СТРЕЛА ПОДНЯТА ИЛИ ВЫДВИНУТА, ВТЯНИТЕ И ОПУСТИТЕ СТРЕЛУ НИЖЕ ГОРИЗОНТАЛИ, А ЗАТЕМ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ВЫДВИНУТЬ СТРЕЛУ ИЛИ ПОДНЯТЬ НАД ГОРИЗОНТАЛЬЮ, ВЫРОВНЯЙТЕ МАШИНУ.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если при активации аварийной сигнализации датчика угла наклона стрела поднята из горизонтального положения, функция хода будет отключена.

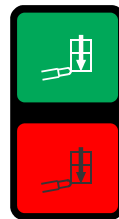
2. Перегрузка платформы (при наличии)

Показывает, что платформа перегружена.

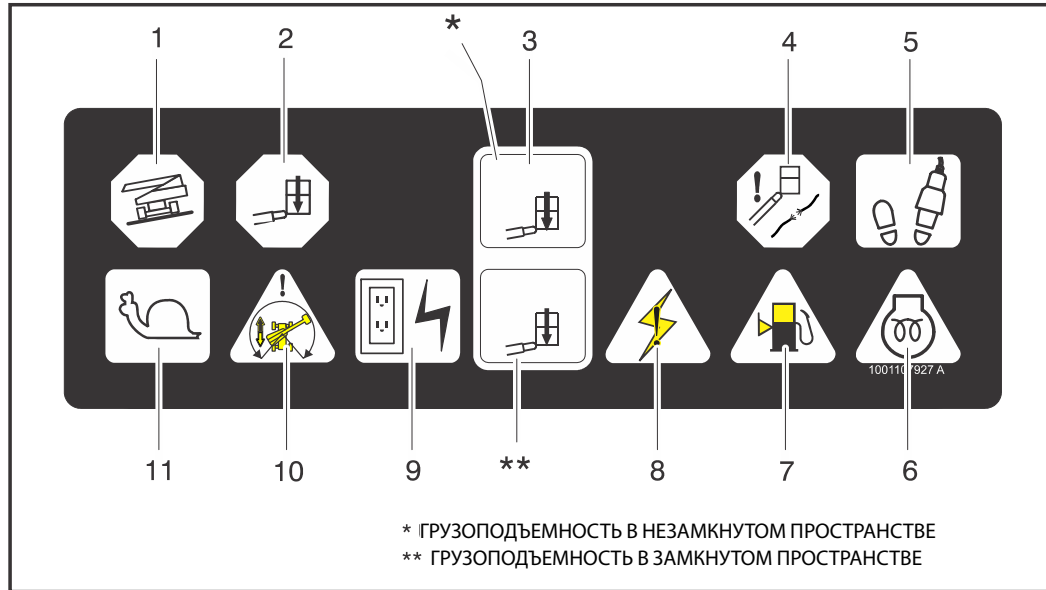


3. Индикатор грузоподъемности

Показывает максимальную грузоподъемность платформы для текущего положения платформы. В ограниченной зоне положений платформы (уменьшенные длины и увеличенные углы подъема стрел) допускаются грузоподъемности ограниченной зоны.



ПРИМЕЧАНИЕ. Грузоподъемности машины для ограниченной зоны и зоны без ограничений приведены в установленных на машине наклейках с данными по грузоподъемности.



- | | | |
|----------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| 1. Уклон | 5. Активация | 9. Генератор переменного тока |
| 2. Перегрузка | 6. Свеча поджога | 10. Ориентация движения |
| 3. Грузоподъемность | 7. Низкий уровень топлива | 11. Ползучий режим |
| 4. Техобслуживание кабелей | 8. Неисправность | |

Рис. 3-7. Панель индикаторов пульта управления с платформы

4. Индикатор обслуживания кабелей (при наличии)

Когда индикаторная лампочка горит, она показывает, что кабели стрелы ослаблены или повреждены, и что они должны быть немедленно отремонтированы или отрегулированы.



⚠ ОСТОРОЖНО

ЕСЛИ ГОРИТ ИНДИКАТОР ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ КАБЕЛЕЙ, ВЕРНИТЕ ПЛАТФОРМУ В ПОЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ, ОСТАНОВИТЕ МАШИНУ, И ОСМОТРИТЕ КАБЕЛИ СТРЕЛЫ.

5. Ножной переключатель / индикатор активации

Чтобы включить какое-либо движение, нужно нажать ножной переключатель и в течение 7 секунд выбрать движение. Индикатор разблокирования показывает, что органы управления действуют. Если в течение семи секунд движение не выбрано, или если прошло семь секунд между окончанием одного и началом следующего движения, индикатор разблокирования погаснет, и чтобы ввести в действие органы управления, нужно будет отпустить и снова нажать ножной переключатель.



При отпускании ножного переключателя отключается питание всех органов управления, и включаются тормоза привода.

⚠ ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ СНИМАЙТЕ, НЕ МОДИФИЦИРУЙТЕ НОЖНОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ И НЕ ВЫВОДИТЕ ЕГО ИЗ РАБОТЫ БЛОКИРОВКОЙ ИЛИ ДРУГИМИ СПОСОБАМИ.

⚠ ОСТОРОЖНО

ПЕДАЛЬНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НЕОБХОДИМО ОТРЕГУЛИРОВАТЬ, ЕСЛИ ФУНКЦИИ АКТИВИРУЮТСЯ, ТОЛЬКО КОГДА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РАБОТАЕТ НА ПОСЛЕДНЕМ 6-ММ УЧАСТКЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ВВЕРХ ИЛИ ВНИЗ.

6. Индикатор запальных свечей / ожидания запуска

Показывает, что запальные свечи работают. Прежде чем запускать двигатель после включения зажигания, подождите, пока не погаснет лампочка.



ПРИМЕЧАНИЕ. См. систему резервного остатка топлива/выключения в разделе 4 для получения подробной информации об индикаторе низкого уровня топлива.

- 7.** Индикатор низкого уровня топлива (желтый)

Указывает на то, что топливный бак заполнен на 1/8 или меньше. Когда эта лампочка загорается в первый раз, остается приблизительно 15 л топлива, которое может быть использовано.



- 8.** Индикатор неисправности системы

Индикатор показывает, что система управления компании JLG обнаружила аномальное состояние и в памяти системы сохранен диагностический код неисправности. Коды неисправностей и процедуры их извлечения из памяти системы см. в Руководстве по техобслуживанию.



- 9.** Генератор переменного тока (при наличии)

Показывает, что генератор работает.



- 10.** Индикатор ориентации движения

Если стрела повернута над задними ведущими колесами или дальше в любом направлении, индикаторная лампочка ориентации движения загорается, когда выбирается функция движения. Это сигнал для оператора убедиться в том, что управление движением осуществляется в нужном направлении (то есть контролирует ситуации реверсирования).



- 11.** Индикатор ползучего режима

Этот индикатор напоминает, что все движения установлены регулятором скоростей движений на ползучую скорость.



ПРИМЕЧАНИЯ:

[illegible]

РАЗДЕЛ 4. РАБОТА МАШИНЫ

4.1 ОПИСАНИЕ

Эта машина представляет собой самоходный гидравлический подъемник для людей, оснащенный рабочей платформой на конце поднимающейся и вращающейся стрелы.

Главный пульт управления оператора находится на платформе. С этого пульта управления оператор может управлять движением машины вперед и назад. Оператор может поднимать и опускать главную и нижнюю стрелу или поворачивать стрелу влево и вправо. Стандартная стрела непрерывно поворачивается на 360 градусов влево или вправо от положения для хранения. На машине имеется пульт управления с земли, которым блокируется пульт управления с платформы. С земли можно управлять подъемом и поворотом стрелы и опускать платформу в аварийной ситуации, если оператор, находящийся на платформе, не может этого сделать.

4.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Грузоподъемность

Стрелу можно поднимать выше горизонтали, с грузом или без груза на платформе, если:

1. Машина установлена на гладкой твердой и горизонтальной поверхности.
2. Вес груза не превышает номинальной грузоподъемности, установленной изготовителем.
3. Все системы машины функционируют нормально.
4. В шинах имеется надлежащее давление.
5. После поставки компанией JLG машина не подверглась никаким изменениям.

Устойчивость

Устойчивость машины определяется по отношению к двум положениям: это устойчивость против опрокидывания ВПЕРЕД и устойчивость против опрокидывания НАЗАД. Положение машины с минимальной устойчивостью против опрокидывания ВПЕРЕД показано на Рис. 4-2., Положение минимальной устойчивости против опрокидывания вперед; положение с минимальной устойчивостью против опрокидывания НАЗАД — на Рис. 4-1., Положение минимальной устойчивости против опрокидывания назад.

⚠ ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПРОКИДЫВАНИЯ ВПЕРЕД ИЛИ НАЗАД НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ МАШИНУ ИЛИ НЕ РАБОТАЙТЕ НА НЕРОВНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.

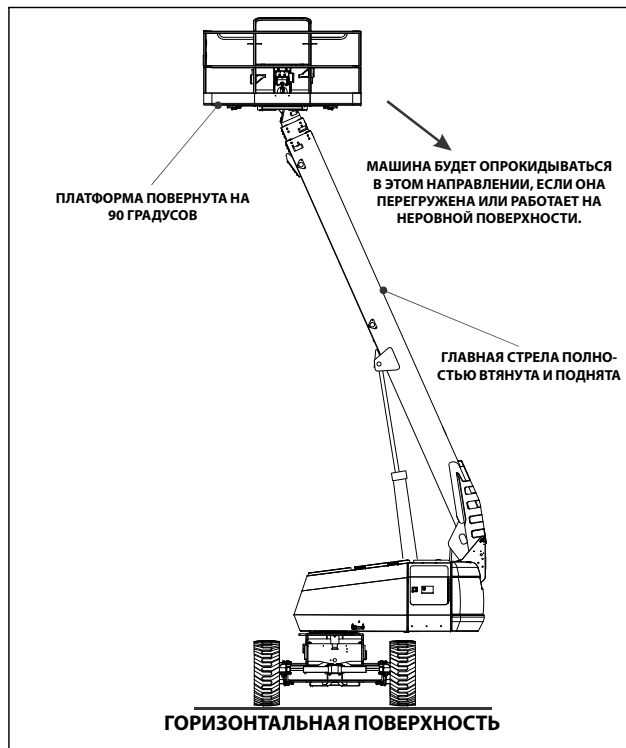


Рис. 4-1. Положение минимальной устойчивости против опрокидывания назад

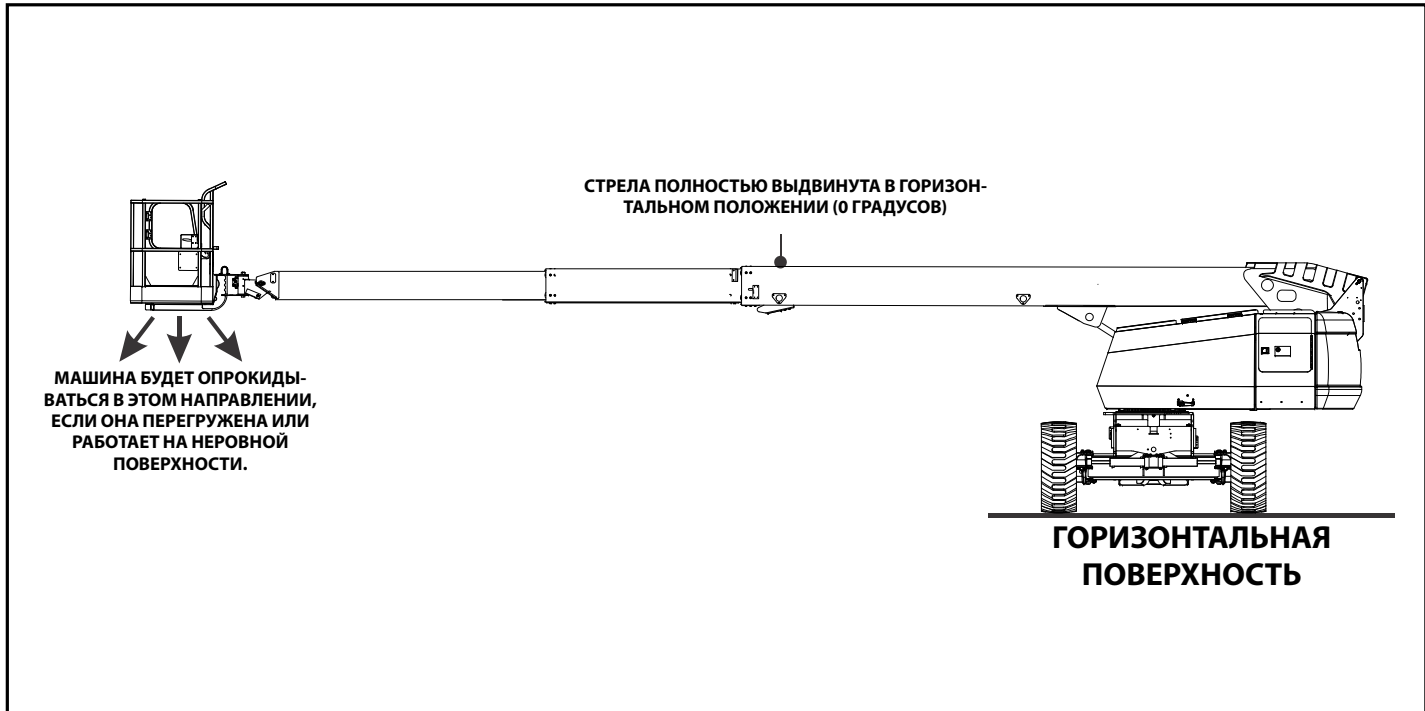
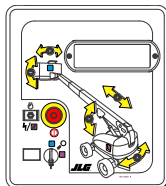


Рис. 4-2. Положение минимальной устойчивости против опрокидывания вперед

4.3 РАБОТА ДВИГАТЕЛЯ

ПРИМЕЧАНИЕ. Первоначальный запуск двигателя всегда должен осуществляться при помощи пульта управления с земли.



Процедура запуска

⚠ ВНИМАНИЕ

ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ, ЕГО НЕ СЛЕДУЕТ ДОЛГО ПРОВОРАЧИВАТЬ РУКОЯТКОЙ. ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ СНОВА НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ, ДАЙТЕ СТАРТЕРУ «ОСТЫТЬ» В ТЕЧЕНИЕ 2–3 МИНУТ. ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ ПОСЛЕ НЕСКОЛЬКИХ ПОПЫТОК, ОБРАТИТЕСЬ К РУКОВОДСТВУ ПО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ ДВИГАТЕЛЯ.

ПРИМЕЧАНИЕ. Только для дизельных двигателей: После включения зажигания оператор должен подождать, пока не погаснет индикаторная лампа свечи поджога, прежде чем запускать двигатель рукояткой.



1. Поверните селекторный переключатель «Платформа/земля» в положение управления с земли.



2. Включите переключатель «Питание и аварийный останов».



3. Нажимайте переключатель запуска двигателя до тех пор, пока двигатель не запустится.



⚠ ВНИМАНИЕ

ДО ПРИЛОЖЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО НАГРУЗОК ДАЙТЕ ДВИГАТЕЛЮ ПРОГРЕТЬСЯ В ТЕЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ МИНУТ НА МАЛОЙ СКОРОСТИ.

4. После достаточного прогрева двигателя нажмите переключатель «Питание и аварийный останов» и выключите двигатель.



5. Установите селекторный переключатель «Платформа/земля» в положение «Платформа».



6. На платформе поднимите переключатель «Питание и аварийный останов».



7. Нажимайте переключатель запуска двигателя до тех пор, пока двигатель не запустится.



ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы заработал стартер, ножной переключатель должен быть отпущен (поднят вверх). Если стартер начинает работать, когда ножной переключатель нажат, НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ.

Процедура останова

ВНИМАНИЕ

ЕСЛИ НЕИСПРАВНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ ВЫЗЫВАЕТ НЕЗАПЛАНИРОВАННОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ, ОПРЕДЕЛИТЕ ПРИЧИНУ И УСТРАНИТЕ ЕЕ ДО ПОВТОРНОГО ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ.

1. Снимите всю нагрузку и дайте двигателю поработать в течение 3–5 минут на малой скорости; это позволит еще снизить внутреннюю температуру двигателя.

2. Нажмите переключатель питания/аварийного останова.



3. Установите селекторный переключатель «Платформа/земля» в положение «Выкл.».



Подробную информацию см. в руководстве изготовителя двигателя.

Отсечной воздушный клапан (ASOV) (при наличии)

Отсечной воздушный клапан (ASOV) представляет собой устройство защиты от превышения скорости, закрепленное на воздухозаборной системе двигателя. При задействовании клапана он блокирует забор воздуха, останавливая двигатель. Чтобы убедиться, что клапан находится в надлежащем рабочем состоянии, рекомендуется проводить еженедельные проверки.

1. Запустите двигатель на холостом ходу.
2. Откройте красное ограждение переключателя проверки ASOV, а затем установите переключатель в режим проверки.

ПРИМЕЧАНИЕ. Переключатель проверки расположен под капотом слева от пульта управления с земли (ищите наклейку проверки).



3. На пульте управления с земли выберите и включите любую функцию, пока клапан не будет задействован при тестовых 1500 об/мин. После задействования клапана двигатель будет выключен.
4. Выключите зажигание.
5. Осмотрите клапан и убедитесь, что он находится в надлежащем состоянии.
6. Выполните сброс клапана, повернув ручку клапана в открытое положение.

ПРИМЕЧАНИЕ. Ручку не удастся повернуть, пока не будет выключена машина. Убедитесь, что переключатель зажигания повернут в выключенное положение.



НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОТСЕЧНОЙ ВОЗДУШНЫЙ КЛАПАН В КАЧЕСТВЕ АЛЬТЕРНАТИВЫ НАДЛЕЖАЩЕМУ ОТКЛЮЧЕНИЮ МАШИНЫ.

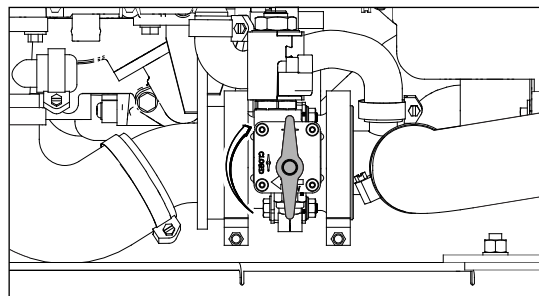
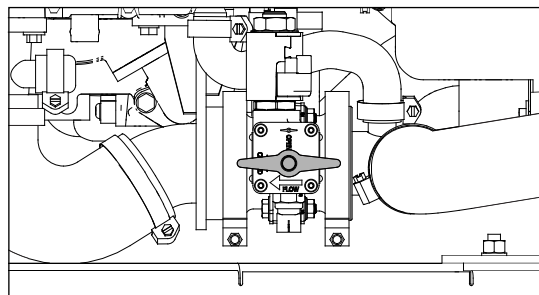


Рис. 4-3. Сброс ASOV (возврат из закрытого в открытое положение)

Система резервного остатка топлива/выключения

ПРИМЕЧАНИЕ. Для проверки настроек машины изучите руководство по техобслуживанию и ремонту и обратитесь к квалифицированному механику JLG.

Система отключения подачи топлива контролирует уровень топлива в баке и регистрирует состояния, когда уровень топлива становится низким. Система управления JLG автоматически выключает двигатель до того, как топливо в баке закончится, если только машина не настроена на повторный запуск двигателя.

Если уровень топлива доходит до диапазона «Пустой бак», индикатор низкого уровня топлива начинает мигать с периодичностью один раз в секунду, и для работы двигателя остается примерно 60 минут. Если система находится в таком состоянии и автоматически выключает двигатель, или если оператор вручную выключает двигатель до истечения оставшихся 60 минут работы, индикатор низкого уровня топлива будет мигать с периодичностью 10 раз в секунду, а двигатель будет реагировать в соответствии с настройками машины. Доступны следующие параметры настройки:



- Один повторный запуск двигателя — при выключении двигателя оператору будет разрешено выключить и снова включить питание, а затем произвести повторный запуск двигателя один раз приблизительно на 2 минуты. По истечении 2 минут работы или в случае выключения двигателя оператором до окончания 2 минут работы повторный запуск двигателя не может быть произведен до тех пор, пока в бак не будет добавлено топливо.
- Повторный запуск двигателя — при выключении двигателя оператору будет разрешено выключить и снова включить питание, а затем произвести повторный запуск двигателя приблизительно на 2 минуты. По истечении 2 минут работы оператор может выключить и снова включить питание, а затем произвести повторный запуск двигателя еще на 2 минуты. Оператор может повторять этот процесс до тех пор, пока топливо не закончится полностью.

ПРИМЕЧАНИЕ

ЕСЛИ ТРЕБУЕТСЯ ПРОИЗВЕСТИ ПОВТОРНЫЙ ЗАПУСК МАШИНЫ ПОСЛЕ ТОГО, КАК ТОПЛИВО ПОЛНОСТЬЮ ЗАКОНЧИТСЯ, ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ МЕХАНИКУ JLG.

- Останов двигателя — при выключении двигателя повторный запуск не будет разрешен до тех пор, пока в бак не будет добавлено топливо.

4.4 ДВИЖЕНИЕ (ХОД)

См. Рис. 4-4., Продольный и поперечный уклоны

ПРИМЕЧАНИЕ. Значения способности движения по склону и бокового откоса см. в таблице «Рабочие характеристики».

Все значения способности движения по склону и бокового откоса основаны на измерениях при условии, что стрела машины находится в положении для хранения, полностью опущена и втянута.

Движение ограничивается двумя факторами.

1. Способность движения по склону — уклон, который может преодолеть машина, выраженная в процентном соотношении.
2. Боковой откос — это угол уклона, который машина может преодолеть.

ОСТОРОЖНО

ВЕСТИ МАШИНУ СО СТРЕЛОЙ, ПОДНЯТОЙ ВЫШЕ ГОРИЗОНТАЛИ, МОЖНО ТОЛЬКО ПО ГЛАДКОЙ, ТВЕРДОЙ И ГОРИЗОНТАЛЬНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПРОКИДЫВАНИЯ ИЛИ ПОТЕРИ УПРАВЛЯЕМОСТИ НЕ ВЕДИТЕ МАШИНУ ПО СКЛОНУ С УГЛОМ, ПРЕВЫШАЮЩИМ ЗНАЧЕНИЕ, УКАЗАННОЕ НА ТАБЛИЧКЕ С СЕРИЙНЫМ НОМЕРОМ.

ПЕРЕД ДЛИТЕЛЬНЫМИ ПЕРЕЕЗДАМИ ОБЯЗАТЕЛЬНО ЗАБЛОКИРУЙТЕ ПОВОРОТНУЮ ПЛАТФОРМУ.

4-8

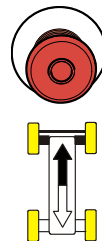
НЕ ВЕДИТЕ МАШИНУ ПО БОКОВЫМ ОТКОСАМ С УГЛОМ БОЛЬШЕ 5 ГРАДУСОВ.

БУДЬТЕ ПРЕДЕЛЬНО ОСТОРОЖНЫ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ И ВСЕГДА — ПРИ ДВИЖЕНИИ С ПОДНЯТОЙ ПЛАТФОРМОЙ.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬНО РАСПОЛОЖИТЕ СТРЕЛУ НАД ЗАДНЕЙ ВЕДУЩЕЙ ОСЬЮ. ЕСЛИ СТРЕЛА НАХОДИТСЯ НАД ПЕРЕДНИМИ КОЛЕСАМИ, РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ ХОДОМ БУДЕТ РЕВЕРСИРОВАНО.

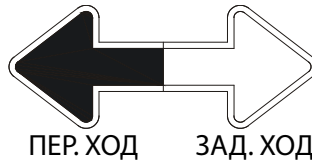
Передний и задний ход

1. На пульте управления с платформы оттяните переключатель аварийного останова и нажмите ножной переключатель.
2. Установите контроллер хода на ПЕРЕДНИЙ или ЗАДНИЙ ход.



Эта машина оснащена индикатором ориентации движения. Желтая индикаторная лампочка на пульте управления с платформы показывает, что стрела повешена вне задних управляемых шин и машина может переместиться в направлении, противоположном заданному средствами управления. Если загорается эта индикаторная лампочка, включите функцию движения следующим образом:

1. Для установки направления движения машины согласуйте направления черной и белой стрелок на пульте управления платформы и на шасси.



2. Нажмите и отпустите переключатель блокировки ориентации движения. Через 3 секунды медленно переместите средство управления движением к стрелке, совмещенной с намечаемым направлением движения. Индикаторная лампочка будет мигать в течение 3 секунд до тех пор, пока не будет выбрана функция движения.



4.5 РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ

На контроллере хода/управления установите тумблер в положение направо или налево для поворота в соответствующем направлении.



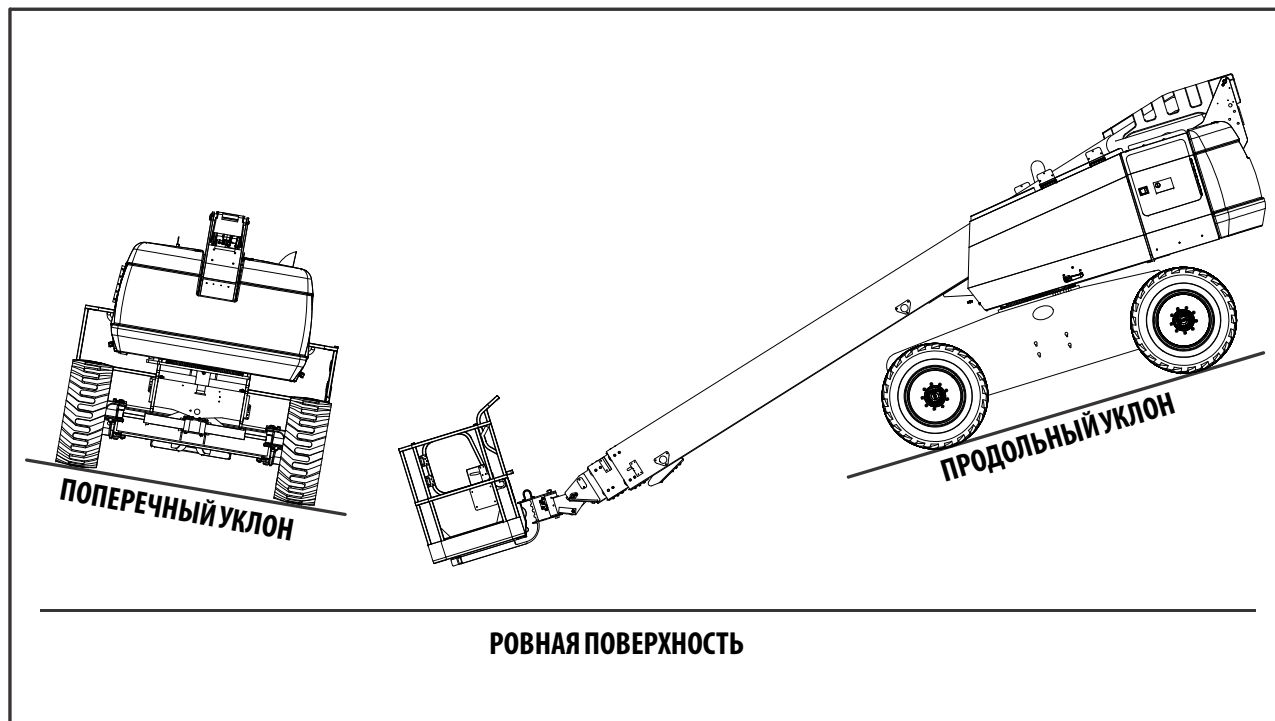


Рис. 4-4. Продольный и поперечный уклоны

4.6 ПЛАТФОРМА

Выравнивание платформы



ИСПОЛЬЗУЙТЕ ФУНКЦИЮ БЛОКИРОВКИ ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ ТОЛЬКО ПРИ НЕБОЛЬШИХ НАКЛОНАХ ПЛАТФОРМЫ. НЕВЕРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПАДЕНИЮ ИЛИ СМЕЩЕНИЮ ГРУЗА ИЛИ ЛЮДЕЙ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СМЕРТИ ИЛИ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ.

Для подъема или опускания установите переключатель управления уровнем платформы в верхнее или нижнее положение и удерживайте его, пока платформа не достигнет нужного уровня.



Вращение платформы

Чтобы повернуть платформу влево или вправо, используйте переключатель поворотного устройства платформы для выбора направления вращения и удерживайте переключатель, пока не установится нужное положение платформы.



4.7 СТРЕЛА



НЕ ПОВОРАЧИВАЙТЕ СТРЕЛУ И НЕ ПОДНИМАЙТЕ ЕЕ ИЗ ГОРИЗОНТАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ, КОГДА МАШИНА НАХОДИТСЯ НА НЕРОВНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.

НЕ ПОЛАГАЙТЕСЬ НА СИГНАЛЬНУЮ ЛАМПОЧКУ НАКЛОНА КАК НА ИНДИКАТОР НАКЛОНА ШАССИ.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПОКИДЫВАНИЯ ОПУСТИТЕ ПЛАТФОРМУ ДО УРОВНЯ ЗЕМЛИ. ЗАТЕМ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОДНИМАТЬ СТРЕЛУ, ДОВЕДИТЕ МАШИНУ ДО ГОРИЗОНТАЛЬНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ РЫЧАГОВ ИЛИ ТУМБЛЕРОВ, УПРАВЛЯЮЩИХ ДВИЖЕНИЯМИ ПЛАТФОРМЫ, ПРИ ОТПУСКАНИИ НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В ПОЛОЖЕНИЕ «ВЫКЛЮЧЕНО» (В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ).

ЕСЛИ ПЛАТФОРМА НЕ ОСТАНАВЛИВАЕТСЯ ПОСЛЕ ОТПУСКАНИЯ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ИЛИ РЫЧАГА УПРАВЛЕНИЯ, СНИМИТЕ НОГУ С НОЖНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ИЛИ ОСТАНОВИТЕ МАШИНУ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕМ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА.

Поворот стрелы

Чтобы повернуть стрелу, используйте переключатель управления вращением для выбора правого или левого направления вращения.



ПРИМЕЧАНИЕ

ПРИ ПОВОРОТЕ СРЕЛЫ УБЕДИТЕСЬ В НАЛИЧИИ ДОСТАТОЧНОГО ПРОСТРАНСТВА, ЧТОБЫ СРЕЛА НЕ НАТЫКАЛАСЬ НА ОКРУЖАЮЩИЕ СТЕНЫ, ПЕРЕГОРОДКИ И ОБОРУДОВАНИЕ.

ПРИМЕЧАНИЕ. На машинах для рынка ЕС при работе стрелой ход и рулевое управление блокируются.

Подъем и опускание главной стрелы

Чтобы поднять или опустить главную стрелу, нажмите переключатель подъема главной стрелы вверх или вниз до достижения нужной высоты.



Телескопирование главной стрелы

Чтобы выдвинуть или втянуть главную стрелу, используйте главный переключатель управления телескопической системой для выбора движения внутрь или наружу.



4.8 ОСТАНОВ И ПЕРЕВОД В СТОЯНОЧНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

1. Поставьте машину в защищенное место.
2. Полностью втяните стрелу и опустите ее над задней (ведущей) осью; закройте и закрепите все панели доступа и дверцы.
3. Снимите всю нагрузку и дайте двигателю поработать 3–5 минут на холостом ходу, чтобы снизить температуру внутри двигателя.
4. На пульте управления с земли поверните ключ селекторного переключателя в центральное положение («Выкл.»), а переключатель «Питание и аварийный останов» — в нижнее положение («Выкл.»). Выньте ключ зажигания.
5. Накройте пульт управления с платформы, чтобы защитить таблички, наклейки и органы управления от неблагоприятных внешних воздействий.

4.9 БЛОКИРОВКА СИСТЕМЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ МАШИНЫ (MSSO) (ТОЛЬКО ДЛЯ ЕС)

Блокировка системы обеспечения безопасности машины (MSSO) предназначена для обхода блокировки органов управления функциями исключительно с целью аварийной эвакуации оператора с платформы. Для ознакомления с рабочими процедурами см. Раздел 5.5, Блокировка системы обеспечения безопасности машины (MSSO) (только для ЕС).



4.10 ЭКСПЛУАТАЦИЯ СИСТЕМЫ SKYGUARD

Система SkyGuard предназначена для обеспечения повышенного уровня защиты пульта управления. При активации датчика SkyGuard функции, которые использовались в момент активации, реверсируются или выключаются. Краткая информация об этих функциях приведена в нижеследующей таблице.

Табл. 4-1. Таблица функций SkyGuard

Подъем главной стрелы	Телескопирование главной стрелы	Вращение	Движение передним ходом		Движение задним ходом		Выравнивание платформы	Вращение платформы	Подъем гуська	Поворот гуська	Телескопирование гуська
R	C/R*	R	R	I	R	R	C	C	C	C	C
R = активируется реверсирование											
C = активируется выключение											
I = команда оператора игнорируется											
Примечание. Когда система мягкого касания включена вместо с системой SkyGuard, все функции только выключаются.											
* Реверсирование относится только к движению главной стрелы. Функция втягивания главной стрелы будет выключаться.											

4.11 ПРОВЕРКА БЛОКИРОВКИ КАЧАЮЩЕГОСЯ МОСТА (ПРИ НАЛИЧИИ)

ПРИМЕЧАНИЕ

ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ БЛОКИРОВКИ ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ ЕЖЕКВАРТАЛЬНО, А ТАКЖЕ ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ КАКОГО-ЛИБО КОМПОНЕНТА СИСТЕМЫ ИЛИ ЕСЛИ ЕСТЬ ПОДОЗРЕНИЕ, ЧТО РАБОТА СИСТЕМЫ НАРУШЕНА.

См. Раздел 7.5, Проверка блокировки качающегося моста (при наличии).

4.12 СЕЛЕКТОРНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ/БУКСИРОВКИ (ЕСЛИ ОН УСТАНОВЛЕН)

⚠ ОСТОРОЖНО

НЕ ПЫТАЙТЕСЬ БУКСИРОВАТЬ МАШИНУ, ЕСЛИ ОНА НЕ ОБОРУДОВАНА ПОЛНЫМ БУКСИРОВОЧНЫМ КОМПЛЕКТОМ ОТ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

Пушпульный селекторный клапан, расположенный рядом с цилиндром и механизмом рулевого управления, регулирует поток масла в рулевом контуре для рулевого управления и буксировки. При рулевом управлении буксируемой машиной кнопка клапана НАЖАТА. При буксировке машины кнопка клапана ВЫТЯНУТА в плавающее положение.

4.13 БУКСИРОВКА (ЕСЛИ ПРЕДУСМОТРЕНА)

⚠ ОСТОРОЖНО

ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ПОТЕРИ УПРАВЛЕНИЯ ТЯГАЧОМ И МАШИНОЙ. МАШИНА НЕ ИМЕЕТ БУКСИРОВОЧНЫХ ТОРМОЗОВ. ТЯГАЧ ДОЛЖЕН ИМЕТЬ ВОЗМОЖНОСТЬ ПОСТОЯННО УПРАВЛЯТЬ МАШИНОЙ. БУКСИРОВКА ПО АВТОМАГИСТРАЛЯМ ЗАПРЕЩЕНА. НЕВЫПОЛНЕНИЕ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ.

МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ БУКСИРОВКИ — 13 КМ/Ч

МАКСИМАЛЬНЫЙ УКЛОН ПРИ БУКСИРОВКЕ — 25%.

Перед буксировкой машины:

⚠ ВНИМАНИЕ

НЕ БУКСИРУЙТЕ МАШИНУ ПРИ РАБОТАЮЩЕМ ДВИГАТЕЛЕ ИЛИ ВВЕДЕННЫХ ПРИВОДНЫХ СТУПИЦАХ.

1. Втяните, опустите и расположите стрелу над задними ведущими колесами по направлению движения; зафиксируйте поворотный стол.

⚠ ОСТОРОЖНО**ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ПОТЕРИ
УПРАВЛЕНИЯ ТЯГАЧОМ
И МАШИНОЙ**

МАШИНА НЕ ИМЕЕТ БУКСИРОВОЧНЫХ ТОРМОЗОВ. ТЯГАЧ ДОЛЖЕН ИМЕТЬ ВОЗМОЖНОСТЬ ПОСТОЯННО УПРАВЛЯТЬ МАШИНОЙ. БУКСИРОВКА ПО АВТОМАГИСТРАЛЯМ ЗАПРЕЩЕНА. НЕВЫПОЛНЕНИЕ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ.

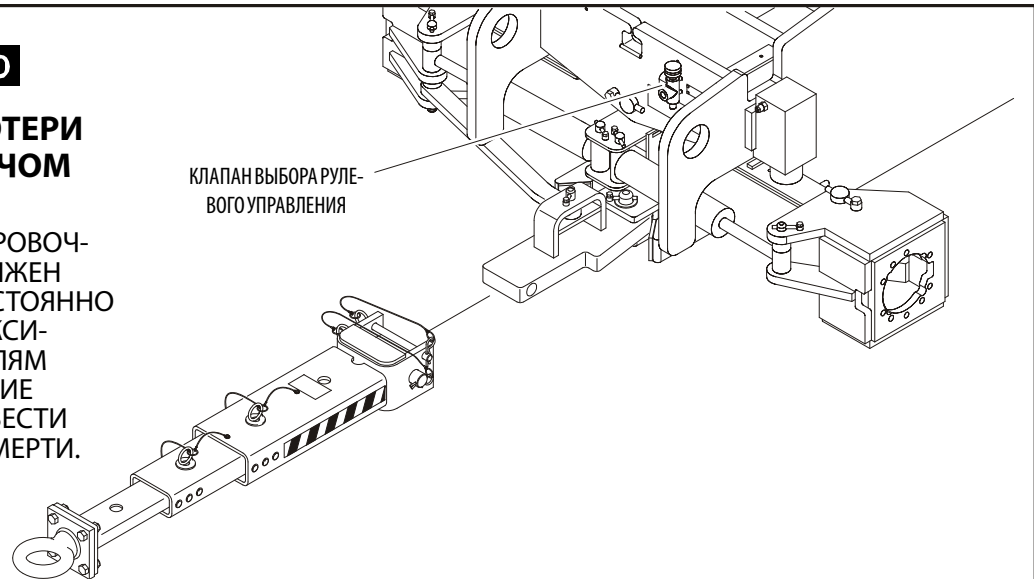


Рис. 4-5. Точки присоединения дышла

2. Присоедините дышло к передней части рамы пальцами крепления; присоедините дышло к тягачу.
3. Отсоедините приводные ступицы, перевернув размыкающие крышки. См. Рис. 4-6., Ступица, отсоединяющая привод.
4. Установите селекторный клапан управления/буксировки на буксировку; **ВЫТЯНИТЕ** кнопку клапана в плавающее положение. (Это открывает контур рулевого управления в бак, допуская свободный ход штока цилиндра рулевого управления). Теперь машина находится в режиме буксировки.

После буксировки машины:

1. Включите селекторный клапан управления/буксировки на управление; **ВДАВИТЕ** кнопку клапана.
2. Присоедините приводные ступицы, перевернув размыкающие крышки.
3. Отсоедините дышло от рулевой сцепки и от тягача. Теперь машина находится в режиме хода.

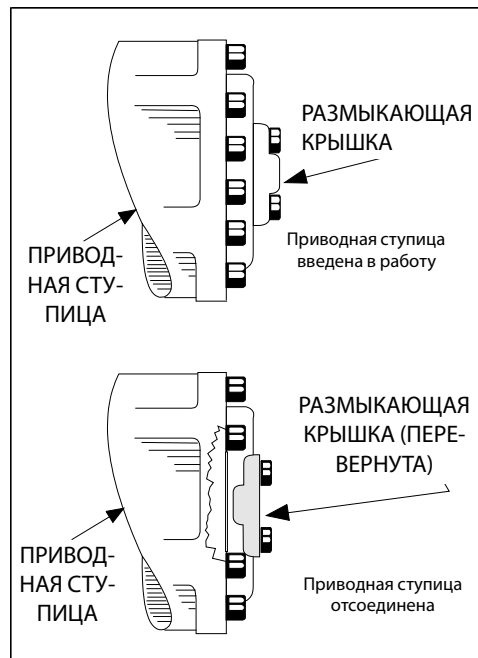


Рис. 4-6. Ступица, отсоединяющая привод

4.14 ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ПИТАНИЕ

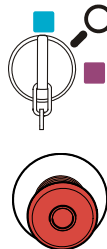
⚠ ВНИМАНИЕ

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ НЕСКОЛЬКО ФУНКЦИЙ ОДНОВРЕМЕННО. (ОДНОВРЕМЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕСКОЛЬКИХ ФУНКЦИЙ МОЖЕТ ПЕРЕГРУЗИТЬ 12-ВОЛЬТОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО НАСОСА.)

Один тумблер управления вспомогательным источником питания находится на пульте управления с платформы, а другой — на пульте управления с земли. Электродвигатель вспомогательного гидронасоса включается любым из них. Его следует использовать в случае отказа основного привода. От вспомогательного насоса работают подъем стрелы, телескопирование и поворот. Для включения вспомогательного питания:

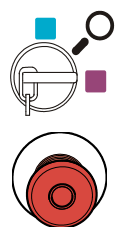
Включение с пульта управления с платформы

1. Установите селекторный переключатель «Платформа/земля» в положение «Платформа».
2. Включите переключатель «Питание и аварийный останов».



Включение с пульта управления с земли

1. Установите селекторный переключатель «Платформа/земля» в положение «Земля».
2. Включите переключатель «Питание и аварийный останов».



3. Нажмите и удерживайте ножной переключатель.
4. Включите и удерживайте переключатель «Вспомогательное питание».
5. Приведите в действие и удерживайте переключатель, рычаг или контроллер, управляющий нужным движением.
6. Отпустите переключатель «Вспомогательное питание», выбранный переключатель, рычаг или контроллер и ножной переключатель.
7. Выключите переключатель «Питание и аварийный останов».



3. Включите и удерживайте переключатель «Вспомогательное питание».
4. Включите и удерживайте переключатель или контроллер, управляющий нужным движением.
5. Отпустите переключатель «Вспомогательное питание» и выбранный переключатель или контроллер.
6. Выключите переключатель «Питание и аварийный останов».



4.15 СИСТЕМА, РАБОТАЮЩАЯ НА ДВУХ ВИДАХ ТОПЛИВА (ТОЛЬКО ДЛЯ МАШИН С БЕНЗИНОВЫМИ ДВИГАТЕЛЯМИ)

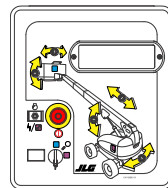
Система, работающая на двух видах топлива, позволяет использовать в качестве топлива для стандартного бензинового двигателя бензин либо сжиженный газ.

ВНИМАНИЕ

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ С ОДНОГО ВИДА ТОПЛИВА НА ДРУГОЙ ВОЗМОЖНО БЕЗ ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ. БУДЬТЕ КРАЙНЕ ОСТОРОЖНЫ И ВЫПОЛНЯЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ИНСТРУКЦИИ.

Переход с бензина на сжиженный газ

1. Запустите двигатель с пульта управления с земли.



2. Откройте ручной вентиль на расходном баке сжиженного газа, повернув его против часовой стрелки.
3. Двигатель работает на бензине. Снимите с двигателя нагрузку, переведите переключатель «Выбор топлива» на пульте управления с платформы в положение «Сжиженный газ».



Переход со сжиженного газа на бензин

1. Двигатель работает на сжиженном газе. Снимите с двигателя нагрузку, переведите переключатель «Выбор топлива» на пульте управления с платформы в положение «Бензин».
2. Закройте ручной вентиль на расходном баке сжиженного газа, повернув его по часовой стрелке.



4.16 КРЕПЛЕНИЕ И ПОДЪЕМ

При транспортировке машины стрела должна находиться в транспортном положении, запорный штифт поворотного стола должен быть вставлен, и машина должна быть надежно закреплена на платформе грузовика или трейлера. На плите рамы предусмотрены четыре проушины для крепления, по одной на каждом углу машины. (См. рис. 4-3. Крепление машины.)

Если нужно поднять машину мостовым или самоходным краном, очень важно крепить подъемные устройства только в предназначенных для этого подъемных проушина, и заблокировать поворотный стол. (См. рис. 4-4. Схема подъема.)

ПРИМЕЧАНИЕ. Если не установлены, доступны передние подъемные проушины на машинах моделей S.

ПРИМЕЧАНИЕ. Подъемные проушины расположены в передней и задней части плиты рамы. Каждая из четырех цепей или строп, используемых для подъема машины, должна быть отдельно отрегулирована так, чтобы во время подъема машина оставалась горизонтальной.

ПРИМЕЧАНИЕ

ПЕРЕД ДВИЖЕНИЕМ НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ ИЛИ ПЕРЕВОЗКОЙ МАШИНЫ НА ГРУЗОВИКЕ ИЛИ ТРЕЙЛЕРЕ ЗАКРЕПЛЯЙТЕ ПОВОРОТНЫЙ СТОЛ ЗАМКОВ ПОВОРОТНОГО СТОЛА.

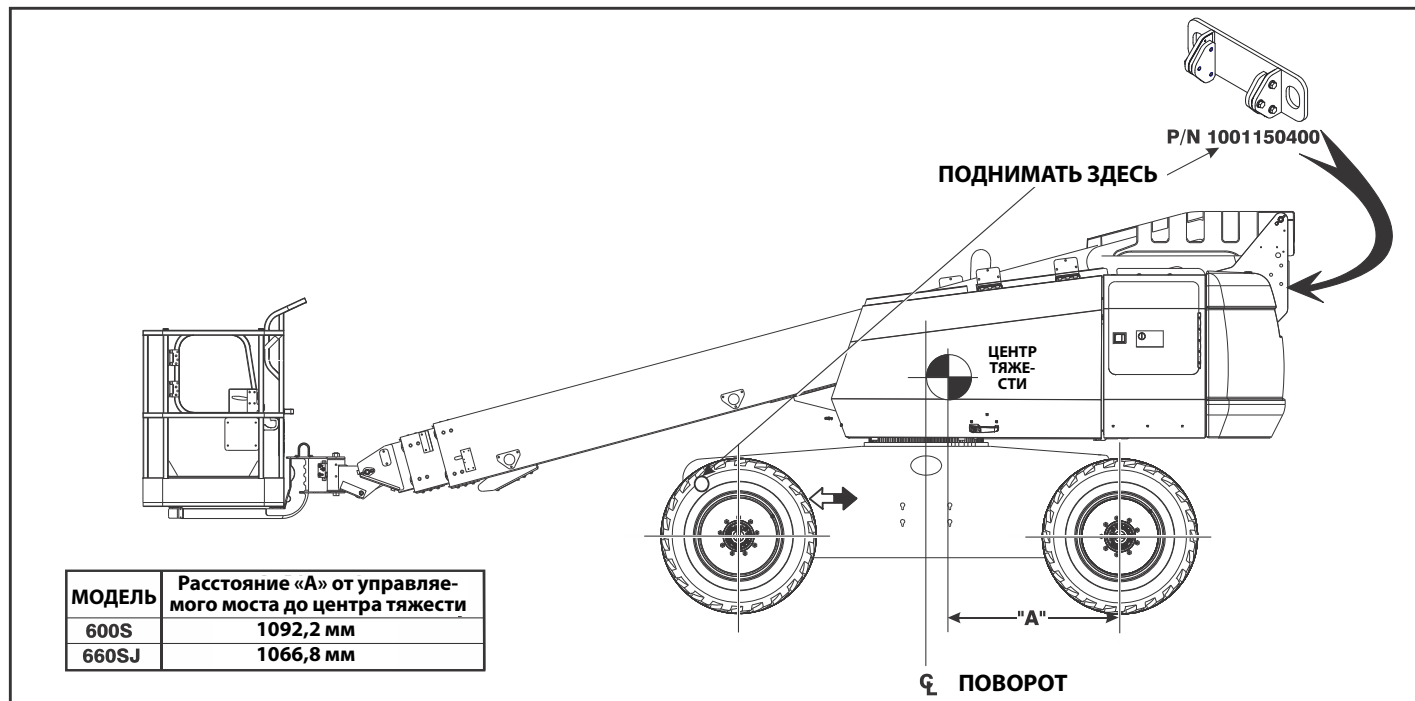


Рис. 4-7. Схема подъема

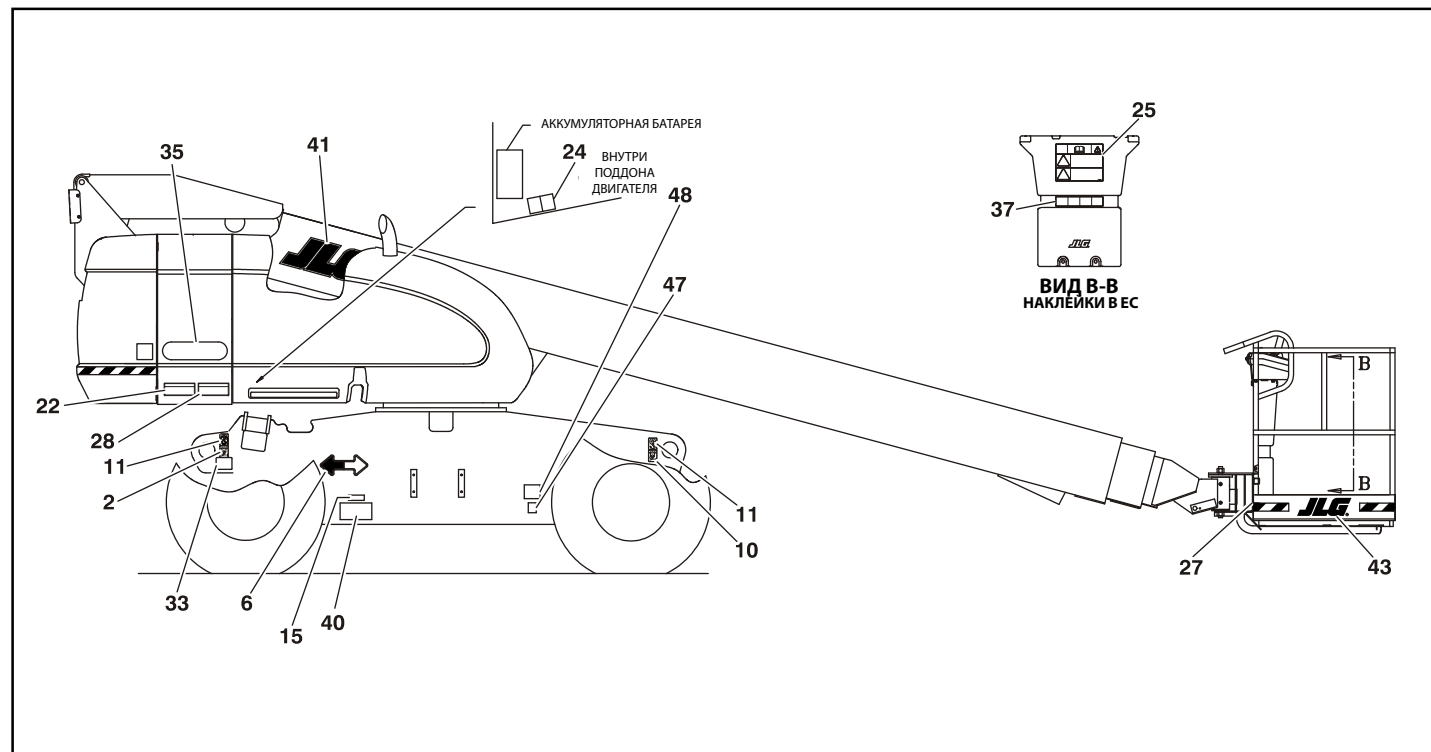


Рис. 4-8. Расположение наклеек — лист 1 из 4

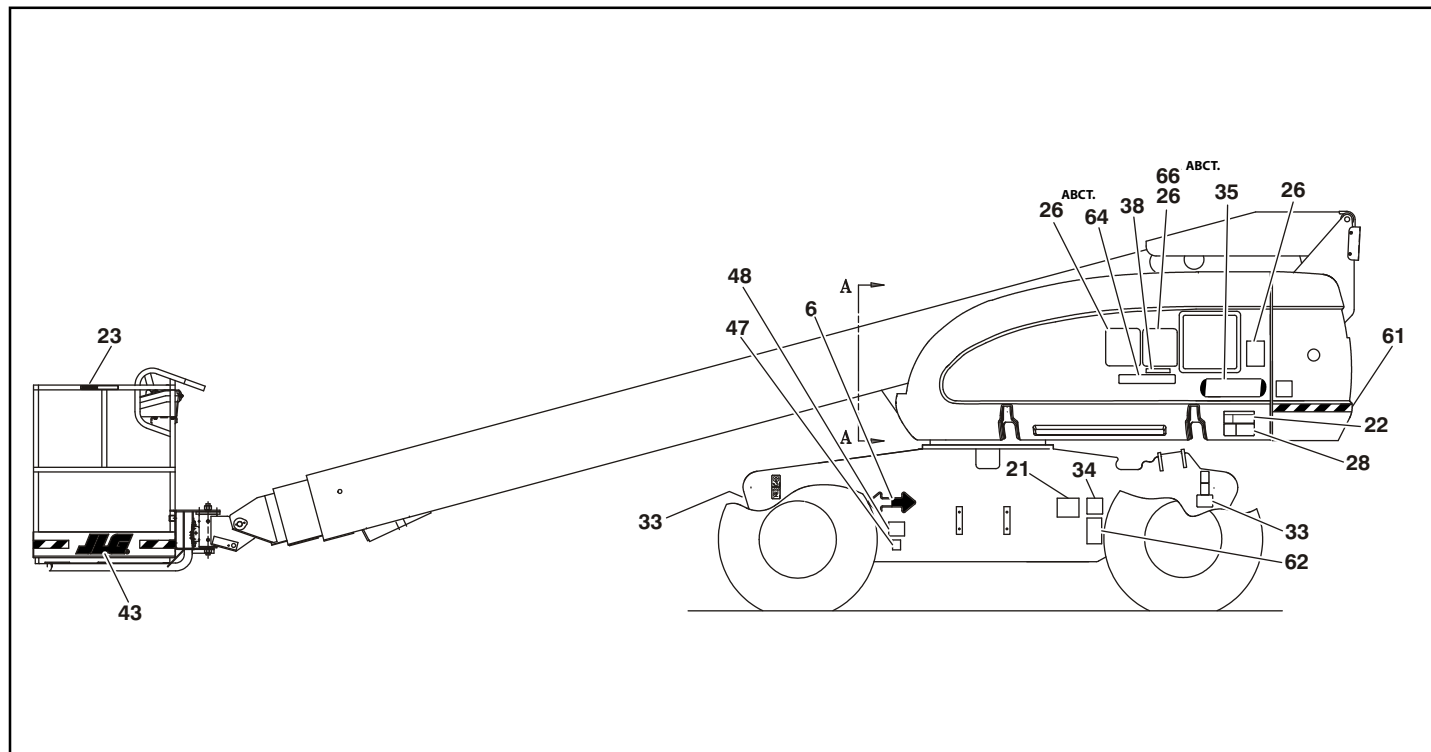


Рис. 4-9. Расположение наклеек — лист 2 из 4

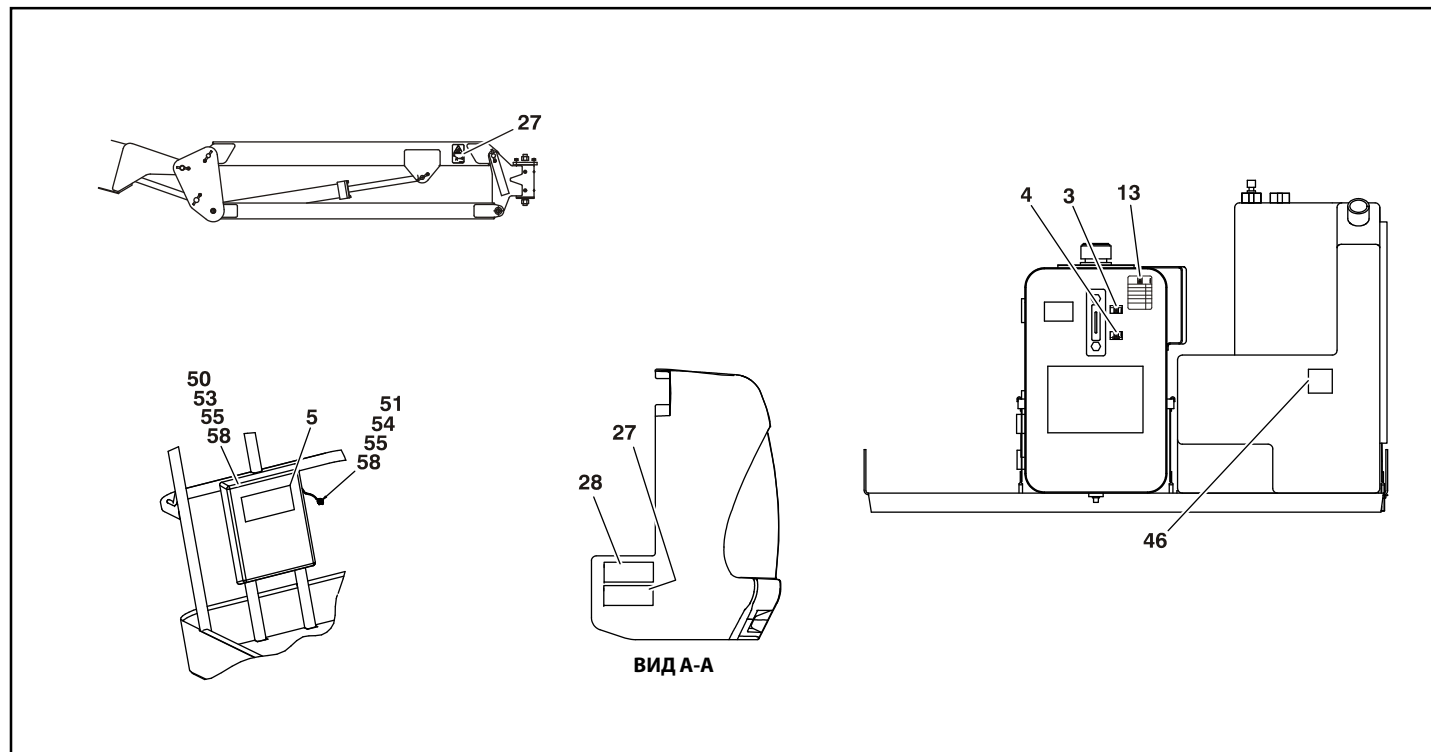


Рис. 4-10. Расположение наклеек — лист 3 из 4

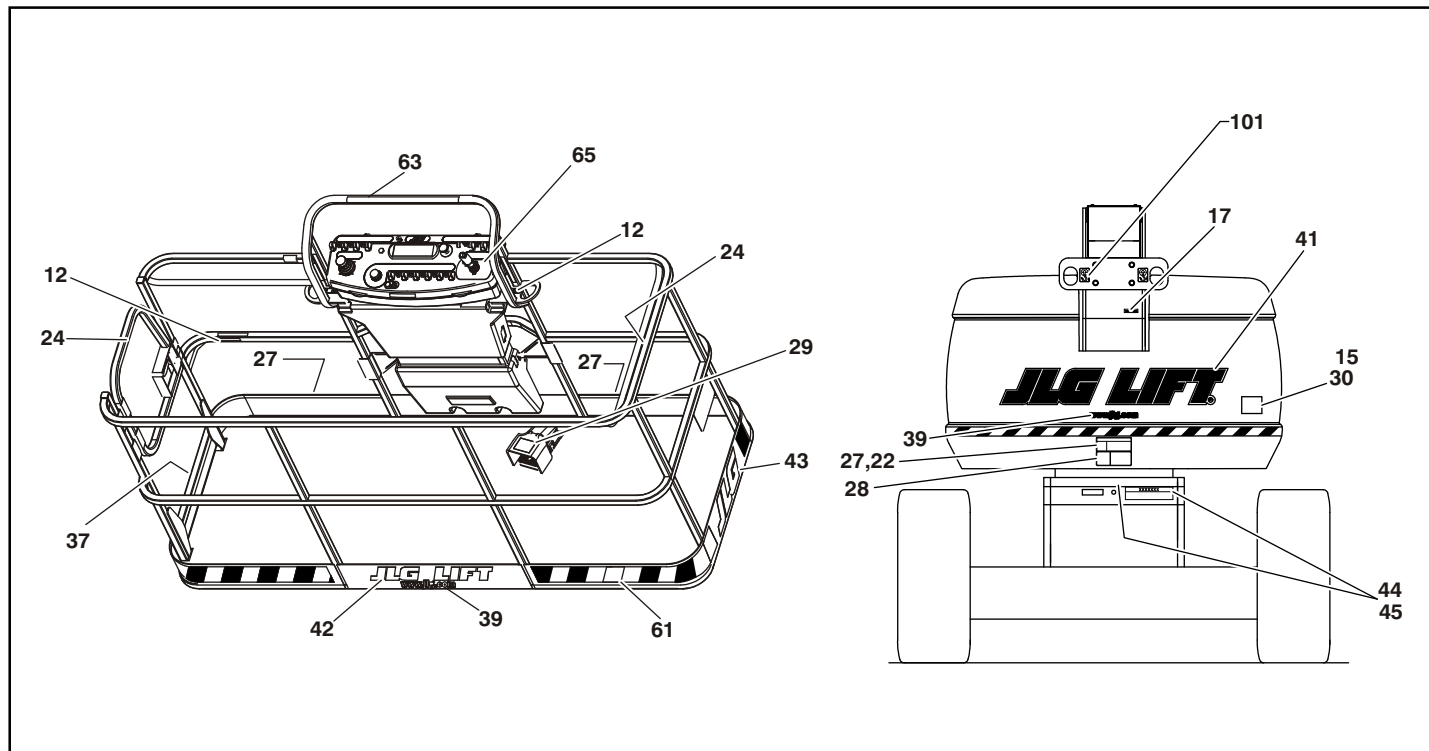


Рис. 4-11. Расположение наклеек — лист 4 из 4

Табл. 4-2. Обозначения наклеек для модели 600S

Поз. №	ANSI 0273867-10	Французский 0273872-9	ЕС 0273875-5	Корейский 0273870-11	Испанский 0273882-9	Японский 0273888-10	Португальский 0273885-9	Традиционный китайский 0275099-10	Упрощенный китайский 1001116839-4	Австралия 1001114385-2
1	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
2	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499
3	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
4	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
5	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
6	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529
7	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
8	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
9	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
10	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811
11	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814
12	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
13	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
14	--	1705084	1705084	--	--	--	1705084	--	--	1705084
15	--	1705514	--	--	--	--	1705514	--	--	--
16	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
17	3251243	3251243	3251243	--	3251243	3251243	3251243	3251243	3251243	3251243
18	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Табл. 4-2. Обозначения наклеек для модели 600S

Поз. №	ANSI 0273867-10	Французский 0273872-9	ЕС 0273875-5	Корейский 0273870-11	Испанский 0273882-9	Японский 0273888-10	Португальский 0273885-9	Традиционный китайский 0275099-10	Упрощенный китайский 1001116839-4	Австралия 1001114385-2
19	--	--	--	--	--	--	--	1001117034	--	--
20	--	--	--	--	--	--	--	1001117035	--	--
21	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
22	1703953	1703942	--	1703945	1703941	1703944	1705903	1703943	1001116845	--
23	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
24	1702868	1704000	--	1705969	1704001	--	1705967	1001116846	1705968	--
25	1703797	1703924	1705921	1703927	1703923	1703926	1705895	1703925	1001116847	1705921
26	1705336	1705347	1705822	1705345	1705917	1705344	1705896	1001116849	1001116848	1705822
27	1703804	1703948	1701518	1703951	1703947	1703950	1705898	1703949	1001116850	1701518
28	1703805	1703936	1705961	1703939	1703935	1703938	1705897	1001116851	1703937	1705961
29	3252347	1703984	1705828	1703981	1703983	1703980	1705902	1703982	1001116852	1705828
30	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
31	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
32	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
33	1703470	1703470	1703470	1703470	1703470	1703470	1703470	1703470	1703470	1703470
34	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
35	1702815	1702815	1702815	1702815	1702815	1702815	1702815	1702815	1702815	1702815
36	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Табл. 4-2. Обозначения наклеек для модели 600S

Поз. №	ANSI 0273867-10	Французский 0273872-9	ЕС 0273875-5	Корейский 0273870-11	Испанский 0273882-9	Японский 0273888-10	Португальский 0273885-9	Традиционный китайский 0275099-10	Упрощенный китайский 1001116839-4	Австралия 1001114385-2
37	1001121800	1001121802	1705978	1001122200	1001121804	1001121807	1001121806	1001121809	1001121811	1705978
38	1001121813	1001121815	1705978	1001122201	1001121817	1001121820	1001121819	1001121822	1001121824	1705978
39	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	--	1704885
40	--	1706948	--	--	1706948	--	1706948	--	--	--
41	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
42	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
43	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
44	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
45	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
46	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
47	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
48	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
50	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
51	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
52	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
53	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
54	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Табл. 4-2. Обозначения наклеек для модели 600S

Поз. №	ANSI 0273867-10	Французский 0273872-9	ЕС 0273875-5	Корейский 0273870-11	Испанский 0273882-9	Японский 0273888-10	Португальский 0273885-9	Традиционный китайский 0275099-10	Упрощенный китайский 1001116839-4	Австралия 1001114385-2
55	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
56	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
57	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
58	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
59	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
60	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
61	--	--	4420051	--	--	--	--	--	--	4420051
62	1001131269	1001131269	1001131269	1001131269	1001131269	1001131269	1001131269	1001131269	1001131269	1001131269
63	1001108493	1001108493	--	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493	--
64	1706941	1706941	--	1706941	1706941	1706941	1706941	1706941	1706941	--
65	1705351	1705429	--	1705427	1705910	1705426	1705905	1001116863	1705430	--
66	--	--	--	--	--	--	--	--	--	1001112551

Табл. 4-3. Обозначения наклеек для модели 660SJ

Поз. №	ANSI 0273869-9	Канадский французский 0273874-9	ЕС и Австралия 0273877-5	Корейский 0274925-10	Традиционный китайский 0273871-12	Упрощенный китайский 1001117939-4	Испанский 0273884-10	Японский 0273890-11	Португальский 0273887-10	Австралия 1001114387-2
1	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
2	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499
3	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
4	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
5	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
6	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529
7	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
8	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
9	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
10	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811
11	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814
12	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
13	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
14	--	--	1705084	--	--	--	1705084	1705084	1705084	1705084
15	--	1705514	--	--	--	--	1705514	1705514	1705514	--
16	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
17	3251243	3251243	3251243	--	--	--	3251243	3251243	3251243	3251243

Табл. 4-3. Обозначения наклеек для модели 660SJ

Поз. №	ANSI 0273869-9	Канадский французский 0273874-9	ЕС и Австралия 0273877-5	Корейский 0274925-10	Традиционный китайский 0273871-12	Упрощенный китайский 1001117939-4	Испанский 0273884-10	Японский 0273890-11	Португальский 0273887-10	Австралия 1001114387-2
18	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
19	--	--	--	--	1001117034	--	--	--	--	--
20	--	--	--	--	1001117035	--	--	--	--	--
21	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
22	1703953	1703942	--	1703945	1703943	1001116845	1703941	1703944	1705903	--
23	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
24	1702868	1704000	--	1705969	1001116846	1705968	1704001	--	1705967	--
25	1703797	1703924	1705921	1703927	1703925	1001116847	1703923	1703926	1705895	1705921
26	1705336	1705347	1705822	1705345	1001116849	1001116848	1705917	1705344	1705896	1705822
27	1703804	1703948	1701518	1703951	1703949	1001116850	1703947	1703950	1705898	1701518
28	1703805	1703936	1705961	1703939	1001116851	1703937	1703935	1703938	1705897	1705961
29	--	1703984	1705828	1703981	1703982	1001116852	1703983	1703980	1705902	1705828
30	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
31	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
32	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
33	1703472	1703472	1703472	1703470	1703472	1703472	1703472	1703472	1703472	1703472
34	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
35	1702817	1702817	1702817	1702817	1702817	1702817	1702817	1702817	1702817	1702817

Табл. 4-3. Обозначения наклеек для модели 660SJ

Поз. №	ANSI 0273869-9	Канадский французский 0273874-9	ЕС и Австралия 0273877-5	Корейский 0274925-10	Традиционный китайский 0273871-12	Упрощенный китайский 1001117939-4	Испанский 0273884-10	Японский 0273890-11	Португальский 0273887-10	Австралия 1001114387-2
36	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
37	1001121801	1001121803	1705978	1001121918	1001121810	1001121812	1001121805	1001121808	1001121656	1705978
38	1001121814	1001121816	1705978	1001121921	1001121823	1001121825	1001121818	1001121821	1001121655	1705978
39	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885
40	--	1706948	--	--	--	--	1706948	--	1706948	--
41	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
42	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
43	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
44	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
45	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
46	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
47	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
48	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
50	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
51	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
52	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
53	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Табл. 4-3. Обозначения наклеек для модели 660SJ

Поз. №	ANSI 0273869-9	Канадский французский 0273874-9	ЕС и Австралия 0273877-5	Корейский 0274925-10	Традиционный китайский 0273871-12	Упрощенный китайский 1001117939-4	Испанский 0273884-10	Японский 0273890-11	Португальский 0273887-10	Австралия 1001114387-2
54	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
55	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
56	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
57	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
58	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
59	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
60	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
61	--	--	4420051	--	--	--	--	--	--	4420051
62	1001131269	--	--	--	--	--	--	--	--	--
63	1001108493	1001108493	--	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493	--
64	1706941	1706941	--	1706941	1706941	1706941	1706941	1706941	1706941	--
65	1705351	1705429	--	1705427	1001116863	1705430	1705910	1705426	1705905	--
66	--	--	--	--	--	--	--	--	--	1001112551

РАЗДЕЛ 5. АВАРИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

5.1 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

В этом разделе разъясняются меры, которые должны быть приняты в аварийной ситуации при работе на машине.

5.2 УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ АВАРИЙНЫХ ПРОИСШЕСТВИЯХ

Компания JLG Industries, Inc. должна быть немедленно уведомлена о любом аварийном происшествии с изделием компании. Даже если никаких травм и повреждения имущества не было, следует связаться по телефону с заводом и сообщить все нужные подробности.

В США:

Телефон JLG: обращайтесь в местное представительство компании JLG

За пределами США:
240-420-2661

Эл. почта:

ProductSafety@JLG.com

Неуведомление изготовителя об аварийном происшествии с изделием компании JLG Industries в течение 48 часов может привести к аннулированию любой гарантии, относящейся к данной машине.

ПРИМЕЧАНИЕ

ПОСЛЕ ЛЮБОГО НЕСЧАСТНОГО СЛУЧАЯ ТЩАТЕЛЬНО ОСМОТРИТЕ МАШИНУ И ПРОВЕРЬТЕ ВСЕ ЕЕ ФУНКЦИИ, ВНАЧАЛЕ ПРИ ПОМОЩИ СРЕДСТВ УПРАВЛЕНИЯ С ЗЕМЛИ, А ЗАТЕМ ПРИ ПОМОЩИ СРЕДСТВ УПРАВЛЕНИЯ С ПЛАТФОРМЫ. НЕ ПОДНИМАЙТЕ ПЛАТФОРМУ ВЫШЕ 3 м ДО ТЕХ ПОР, ПОКА НЕ БУДЕТЕ УВЕРЕНЫ В ТОМ, ЧТО ВСЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ УСТРАНЕНЫ (ЕСЛИ ЭТО НЕОБХОДИМО), И ВСЕ СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ ФУНКЦИОНИРУЮТ НОРМАЛЬНО.

5.3 РАБОТА В АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ

Оператор не способен управлять машиной

ЕСЛИ ОПЕРАТОР НА ПЛАТФОРМЕ ПРИДАВЛЕН, ЗАЖАТ ИЛИ НЕ В СОСТОЯНИИ РАБОТАТЬ ИЛИ УПРАВЛЯТЬ МАШИНОЙ.

1. Другие работники должны управлять машиной, если это потребуется, только с земли.
2. Другой квалифицированный персонал, находящийся на платформе, может использовать пульт управления с платформы. ПРЕКРАТИТЕ РАБОТУ, ЕСЛИ СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ НЕ ДЕЙСТВУЮТ НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ.
3. Для снятия людей с платформы и стабилизации движения машины могут быть использованы краны, вилочные погрузчики или другое оборудование.

Платформа или стрела застряла наверху

Если платформа или стрела застряла в подвесных конструкциях или оборудовании, то прежде чем высвобождать машину, снимите людей, находящихся на платформе.

5.4 ПРОЦЕДУРЫ АВАРИЙНОЙ БУКСИРОВКИ

Буксировка машины разрешается только при наличии надлежащего оборудования. Тем не менее, предусмотрены процедуры перемещения машины. Конкретные процедуры описаны в Разделе 4.

5.5 БЛОКИРОВКА СИСТЕМЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ МАШИНЫ (MSSO) (ТОЛЬКО ДЛЯ ЕС)

Блокировка системы обеспечения безопасности машины (MSSO) предназначена исключительно для эвакуации оператора, который оказался придавлен, зажат или не в состоянии управлять машиной, а органы управления функциями заблокированы с платформы вследствие ее перегрузки.



ПРИМЕЧАНИЕ. При использовании функции MSSO индикатор неисправности будет мигать, а в системе управления JLG будет зарегистрирован код неисправности, который должен быть удален квалифицированным специалистом по обслуживанию компании JLG.

ПРИМЕЧАНИЕ. Никакие функциональные проверки системы MSSO не требуются. В случае неисправности управляющего переключателя система управления JLG регистрирует диагностический код неисправности.

Чтобы задействовать систему MSSO, сделайте следующее:

1. С пульта управления с земли установите селекторный переключатель платформа — земля в положение «Земля».
2. Элемент управления питания и аварийного останова должен находиться в поднятом положении.
3. Запустите двигатель.
4. Нажмите и удерживайте переключатель MSSO и управляющий переключатель для требуемой функции.

РАЗДЕЛ 6. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Табл. 6-1. Доступное дополнительное оборудование

Дополнительное оборудование	Рынок						
	ANSI (только США)	ANSI	CSA	ЕС	АВСТР.	Япония	Китай
Платформа со страховочной системой (91,44 см х 182,88 см)	√	√	√			√	√
Платформа со страховочной системой (91,44 см х 2,44 м)	√	√	√				√
Стеллажи для труб	√		√		√		
SkyAir™	√	√	√				√
SkyCutter™	√	√	√				√
SkyGlazier™	√	√	√		√		√
SkyPower™	√	√	√	√	√	√	√
SkyWelder™	√	√	√	√		√	√
Soft Touch	√	√	√	√	√		√

Табл. 6-2. Таблица взаимозависимостей вариантов оснащения/дополнительного оборудования

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	ТРЕБУЕМЫЙ КОМПОНЕНТ	СОВМЕСТИМОЕ ОБОРУДОВАНИЕ (примечание 1)	НЕСОВМЕСТИМОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМОЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ (примечание 2)
Стеллажи для труб		SkyPower™	MMR** платформы, MTR* платформы, Soft Touch	SkyCutter™, SkyGlazier™, SkyWelder™
SkyAir™	SkyPower™	SkyCutter™, SkyGlazier™, SkyWelder™		
SkyCutter™	SkyPower™	SkyWelder™	Платформа 1,22 м, стеллажи для труб, MTR* платформы, Soft Touch	SkyGlazier™
SkyGlazier™		SkyPower™	Платформа 1,22 м, стеллажи для труб, MTR* платформы, Soft Touch	SkyCutter™, SkyWelder™
SkyPower™		SkyCutter™, SkyGlazier™, SkyWelder™		
SkyWelder™	SkyPower™	SkyCutter™	Платформа 1,22 м, стеллажи для труб, MTR* платформы, Soft Touch	SkyGlazier™
Soft Touch		SkyPower™	Стеллажи для труб, SkyCutter™, SkyGlazier™, SkyWelder™	
Примечание 1. Предполагается, что все дополнительное оборудование без «Sky» в названии, не указанное в столбце «НЕСОВМЕСТИМОЕ ОБОРУДОВАНИЕ», является совместимым.				
Примечание 2. Могут использоваться на одной и той же машине, но не одновременно.				
*MTR платформы = сетка платформы для крепления на верхнем поручне; **MMR платформы = сетка платформы для крепления на среднем поручне				

4150459 м

6.1 ПЛАТФОРМА СО СТРАХОВОЧНОЙ СИСТЕМОЙ

ПРИМЕЧАНИЕ. Для ознакомления с более подробной информацией см. руководство по эксплуатации внешней страховочной системы JLG (артикул 3128935).

Внешняя страховочная система предназначена для обеспечения наличия места крепления страховочного троса, позволяя оператору получать доступ к местам, находящимся за пределами платформы. Производите выход с платформы и вход на нее только через дверцу. Система предназначена для использования только одним человеком.

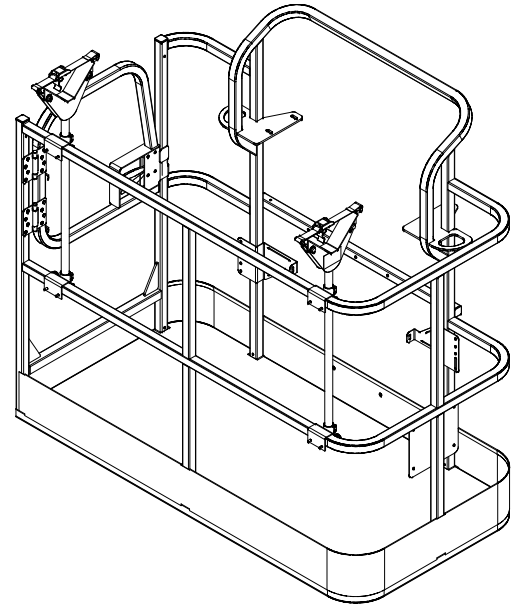
Персонал всегда должен использовать средства защиты от падения. Требуется использовать страховочный пояс с наплечными лямками и длиной страховочного троса не более 1,8 м. Это ограничивает максимальное усилие удержания величинами 408 кг для страховочных систем типа Transfastener и 612 кг для страховочных систем челночного типа.

Правила техники безопасности

⚠ ОСТОРОЖНО

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НИКАКИЕ ФУНКЦИИ МАШИНЫ, КОГДА НАХОДИТЕСЬ ВНЕ ПЛАТФОРМЫ. СОБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ ПРИ ВХОДЕ НА ПЛАТФОРМУ И ВЫХОДЕ С НЕЕ НА ВЫСОТЕ.

6.2 СТЕЛЛАЖИ ДЛЯ ТРУБ



Стеллажи для труб позволяют держать трубы или кабельные каналы внутри платформы, чтобы предотвратить повреждение поручней и использовать платформу более оптимально. Это дополнительное оборудование включает два стеллажа с регулируемыми ремнями для крепления груза на месте.

Характеристики грузоподъемности (только Австралия)

Макс. грузоподъемность стеллажей	Макс. грузоподъемность платформы (с макс. весом на стеллажах)
80 кг	184 кг
Макс. длина материала на стеллажах: 6,0 м Мин. длина материала на стеллажах: 2,4 м	

Правила техники безопасности

ОСТОРОЖНО

ПРИ УСТАНОВКЕ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ПЛАТФОРМЫ УМЕНЬШАЕТСЯ НА 45,5 КГ.

ОСТОРОЖНО

СУММА МАССЫ ГРУЗА НА СТЕЛЛАЖАХ И МАССЫ ГРУЗА НА ПЛАТФОРМЕ НЕ ДОЛЖНА ПРЕВЫШАТЬ НОМИНАЛЬНУЮ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ.

ПРИМЕЧАНИЕ

МАКСИМАЛЬНАЯ НАГРУЗКА НА СТЕЛЛАЖИ СОСТАВЛЯЕТ 80 КГ РАВНОМЕРНО РАСПРЕДЕЛЕННОГО МЕЖДУ ДВУМЯ СТЕЛЛАЖАМИ ГРУЗА.

ПРИМЕЧАНИЕ

МАКСИМАЛЬНАЯ ДЛИНА МАТЕРИАЛА НА СТЕЛЛАЖАХ СОСТАВЛЯЕТ 6,1 М.

- Следите за тем, чтобы под платформой не было людей.
- Не выходите с платформы, перелезая через поручни, и не вставляйте на поручни.
- Не приводите машину в движение, не закрепив материалы.
- Когда стеллажи не используются, верните их в сложенное положение.
- Используйте это дополнительное оборудование на утвержденных моделях.

Подготовка и осмотр

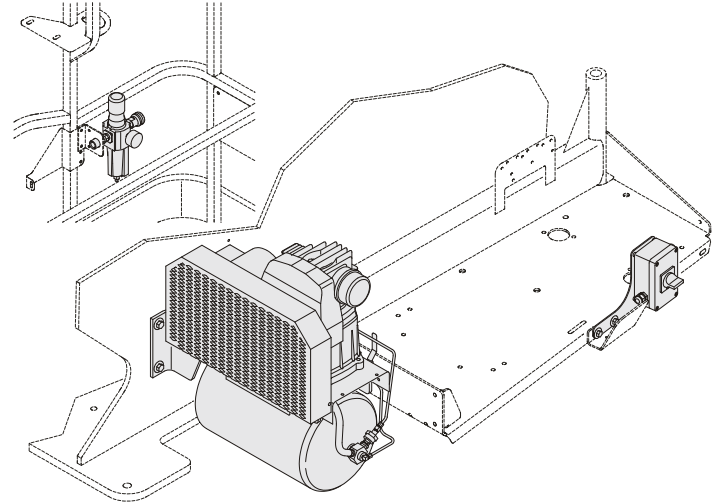
- Убедитесь, что стеллажи прикреплены к поручням платформы.
- Заменяйте оборванные или изношенные стяжные ремни.

Эксплуатация

1. Чтобы подготовить стеллажи к загрузке, извлеките стопорные штифты, поверните каждую подставку на 90 градусов из сложенного положения в рабочее, после чего закрепите стопорными штифтами.
2. Ослабьте и снимите стяжные ремни. Поместите материалы на стеллажи, равномерно распределив вес между обеими стеллажами.
3. Пропустите стяжные ремни с обеих сторон вокруг загруженного материала и затяните.
4. Чтобы снять материалы, ослабьте и освободите стяжные ремни, затем осторожно снимите материалы со стеллажей.

ПРИМЕЧАНИЕ. Перед продолжением работ на машине зафиксируйте все оставшиеся материалы стяжными ремнями.

6.3 SKYAIR™



SkyAir™ используется для подачи сжатого воздуха на платформу. Фильтр/регулятор расположен в области элементов управления давлением воздуха платформы. Выключатель питания расположен в отсеке двигателя. Это дополнительное оборудование получает питание от системы SkyPower™.

Технические характеристики компрессора

- Одноступенчатый с двойным управлением
- Перемещение (куб фт/мин): 9,3
- Двигатель: 230 В, 2 л.с., 3-фазный

Номинальные характеристики дополнительного оборудования

РЕЖИМ УПРАВЛЕНИЯ	ОБЪЕМ
Автоматическое управление запуском-остановом	7,03–9,13 кг/см ²
Управление непрерывным ходом	7.38–8,43 кг/см ²

Правила техники безопасности

 **ОСТОРОЖНО**
НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ ПЛАТФОРМУ.

- Следите за тем, чтобы под платформой не было людей.
- Это устанавливаемое на заводе дополнительное оборудование доступно только для отдельных моделей.
- Всегда держите страховочный трос прикрепленным.

Подготовка и осмотр

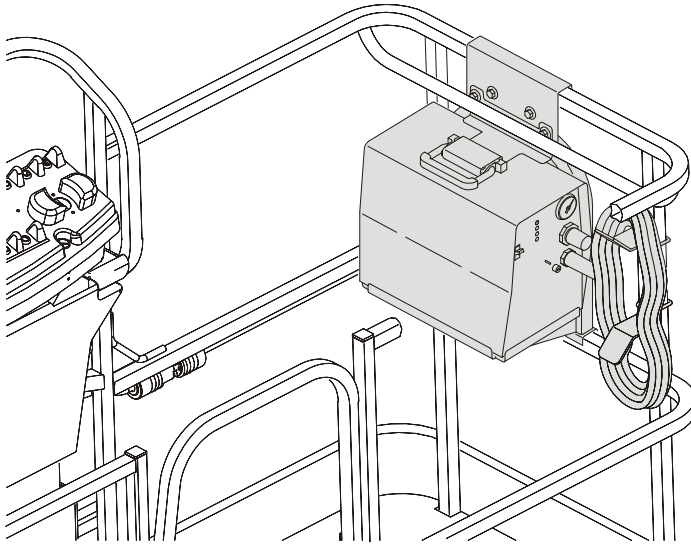
- Убедитесь, что компрессор и шланги работают надлежащим образом.
- Проверьте состояние ремня и проводки.

Эксплуатация

Запустите двигатель, включите генератор, затем включите воздушный компрессор.

Для получения дополнительной информации см. руководство J-Air (артикул 3128970).

6.4 SKYCUTTER™



Установка SkyCutter™ способна выполнять резку металла толщиной до 0,95 см. Ток установки составляет 27 А при напряжении 92 В пост. тока для рабочего цикла 35% или 14 А при напряжении 92 В пост. тока для рабочего цикла 60%. Это оборудование получает питание от системы SkyPower™.

Номинальные характеристики дополнительного оборудования

Специфика- ция	Номинальная выходная мощность	Сила входного тока при номинальной выходной мощности, частоте 60 Гц, одно- фазном напряжении	кВ А/кВт	Газ для плазменной резки	Расход/давление газа для плазмен- ной резки	Максимальная тол- щина разрезаемого металла при скоро- сти 254 мм/мин	Максимальное напряжение холостого хода (OCV)
120 В ±10% (20 А)	27 А при 91 В постоянного тока и рабочем цикле 20%	Не более 28,8; 0,30*	3,4 кВ А 3,2 кВт	Только воздух или азот при 621—827 кПа	4.5 cfm 129 л/мин. при 414 кПа	10 мм	400 В пост. тока
120 В ±10% (15 А)	20 А при 88 В постоянного тока и рабочем цикле 35%	Не более 20,6; 0,30*	2,5 кВ А 2,3 кВт				
240 В ±10% (27 А)	27 А при 91 В постоянного тока и рабочем цикле 35%	Не более 13,9; 0,13*	3,3 кВ А 3,0 кВт				
* Во время работы на холостом ходу.							

Выходные параметры генератора

Скорость двигателя: 1800 об/мин +/- 10%.

Характеристики ANSI

- 3-фазный: 240 В, 60 Гц, 7,5 кВт
- 1-фазный: 240 В/120 В, 60 Гц, 6 кВт

Правила техники безопасности

⚠ ОСТОРОЖНО
НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ ПЛАТФОРМУ.

⚠ ОСТОРОЖНО

ПРИ МОНТАЖЕ УСТАНОВКИ ДЛЯ ПЛАЗМЕННОЙ РЕЗКИ НА ПЛАТФОРМУ НОМИНАЛЬНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ПЛАТФОРМЫ СНИЖАЕТСЯ НА 32 КГ.

- Выполняйте проверку на отсутствие трещин сварных швов и повреждений опор установки для плазменной резки.
- Проверяйте надежность установки для резки и кронштейна.
- Следите за тем, чтобы под платформой не было людей.
- Не выходите с платформы, перелезая через поручни, и не вставляйте на поручни.
- Используйте это дополнительное оборудование на утвержденных моделях.
- Всегда держите страховочный трос прикрепленным.
- Используйте надлежащие настройки резки.
- Не используйте незаземленные электрические шнуры.
- Не используйте электрические инструменты в воде.
- Не производите резку конструкций платформы и не используйте платформу для заземления.
- Надевайте надлежащую защитную экипировку.
- Не перемещайте машину во время подсоединения внешних источников воздуха/газа.

Подготовка и осмотр

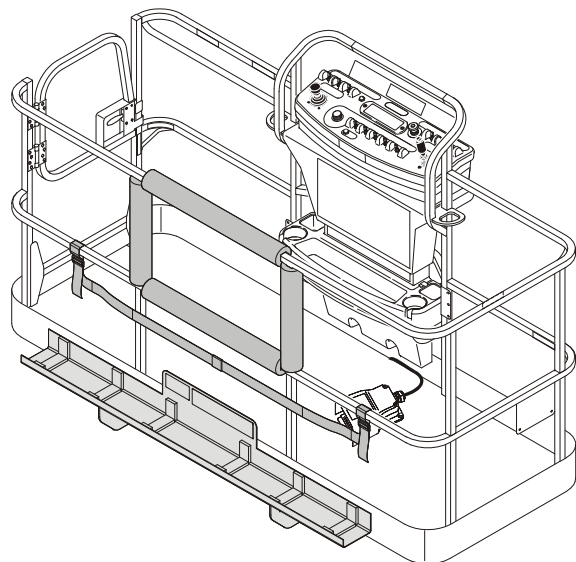
- Подсоедините зажим заземления к разрезаемому металлу.
- Убедитесь в надежности заземления.

Эксплуатация

Запустите двигатель, включите генератор, затем включите установку плазменной резки.

Для получения дополнительной информации см. руководство владельца установки плазменной резки Miller (артикул 3128420).

6.5 SKYGLAZIER™



SkyGlazier™ позволяет стекольщикам эффективно размещать панели. Комплект для стекольщиков представляет собой лоток, который прикрепляется к нижней части платформы. Панель опирается на лоток и верхний поручень платформы, на который устанавливается обивка из мягкого материала для предотвращения повреждения. В комплект SkyGlazier™ входит ремень для крепления панели к поручню платформы.

Характеристики грузоподъемности

Зона грузоподъемности *	Макс. грузоподъемность лотка	Макс. грузоподъемность платформы (с макс. весом на лотке)
227 кг	68 кг	113 кг
250 кг	68 кг	113 кг
272 кг	68 кг	113 кг
340 кг	68 кг	200 кг
454 кг	113 кг	227 кг
* Для получения информации о зоне грузоподъемности см. таблички с информацией о грузоподъемности, установленные на машине.		
Требуемый тип платформы: с боковым доступом		
Максимальные габаритные размеры панели: 3 кв. м		

Правила техники безопасности



СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ ПАНЕЛЬ БЫЛА ЗАКРЕПЛЕНА С ПОМОЩЬЮ РЕМНЯ.



НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ ЛОТОК ИЛИ ПЛАТФОРМУ. ПРИ УСТАНОВКЕ ЛОТКА ОБЩАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ МАШИНЫ СНИЖАЕТСЯ.



ПРИ УСТАНОВКЕ SKYGLAZIER™ ИСХОДНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ПЛАТФОРМЫ СНИЖАЕТСЯ, КАК УКАЗАНО В ТАБЛИЦЕ С ХАРАКТЕРИСТИКАМИ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ. НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ НОВУЮ НОМИНАЛЬНУЮ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ПЛАТФОРМЫ. СМ. НАКЛЕЙКУ С ИНФОРМАЦИЕЙ О ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ НА ЛОТКЕ.



ПРИ УВЕЛИЧЕНИИ ПЛОЩАДИ, ОТКРЫТОЙ ВЕТРУ, УСТОЙЧИВОСТЬ УМЕНЬШАЕТСЯ. ОГРАНИЧЬТЕ ПЛОЩАДЬ ПАНЕЛИ ДО 32 КВ. М.

- Следите за тем, чтобы под платформой не было людей.
- Не выходите с платформы, перелезая через поручни, и не вставляйте на поручни.

- Снимайте лоток, когда он не используется.
- Используйте это дополнительное оборудование на утвержденных моделях.

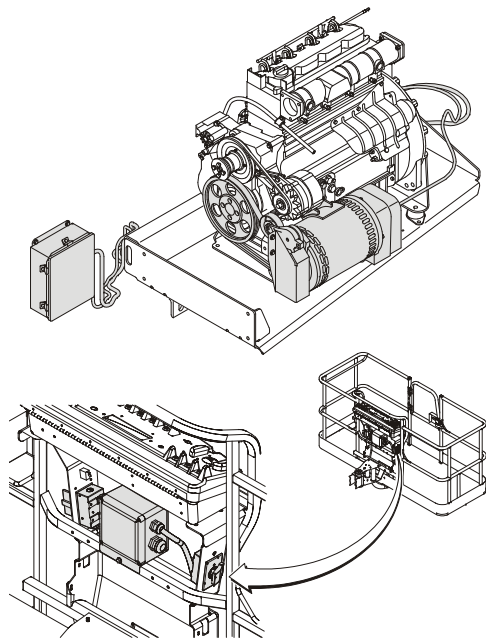
Подготовка и осмотр

- Выполните проверку на отсутствие трещин сварных швов и повреждений лотка.
- Убедитесь, что лоток должным образом прикреплен к платформе.
- Убедитесь, что ремень не порван и не изношен.

Эксплуатация

1. Погрузите панель на лоток SkyGlazier™.
2. Оберните регулируемый ремень вокруг панели и затяните до обеспечения надежного крепления.
3. Установите панель в требуемое место.

6.6 SKYPOWER™



Система SkyPower™ обеспечивает подачу питания переменного тока на платформу для работы инструментов, освещения, а также режущего и сварочного оборудования посредством электрической розетки.

Все компоненты регулирования мощности находятся в водонепроницаемой коробке, соединенной кабелем с генератором. Генератор подает электропитание во время работы на заданной скорости при включенном переключателе питания (этот переключатель находится на платформе). Трехполюсный автоматический выключатель с номиналом 30 А защищает генератор от перегрузки.

Выходные параметры генератора

Характеристики ANSI

- 3-фазный: 240 В, 60 Гц, 7,5 кВт
- 1-фазный: 240 В/120 В, 60 Гц, 6 кВт

Характеристики ЕС

- 3-фазный: 240 В, 7,5 кВт, 18,3 А, 1,0 пФ
- 1-фазный: 240 В, 6,0 кВт, 26 А, 1,0 пФ
- 1-фазный: 120 В, 6,0 кВт, 50 А, 1,0 пФ

Пиковая мощность:

- 3-фазный: 8,5 кВт
- 1-фазный: 6,0 кВт

Номинальные характеристики дополнительного оборудования

- 3000 об/мин (50 Гц)
- 3600 об/мин (60 Гц)

Правила техники безопасности



- Следите за тем, чтобы под платформой не было людей.
- Это устанавливаемое на заводе дополнительное оборудование доступно только для отдельных моделей.
- Всегда держите страховочный трос прикрепленным.
- Не используйте электрические инструменты в воде.
- Используйте надлежащее напряжение для применяемого инструмента.
- Не перегружайте цепь.

Подготовка и осмотр

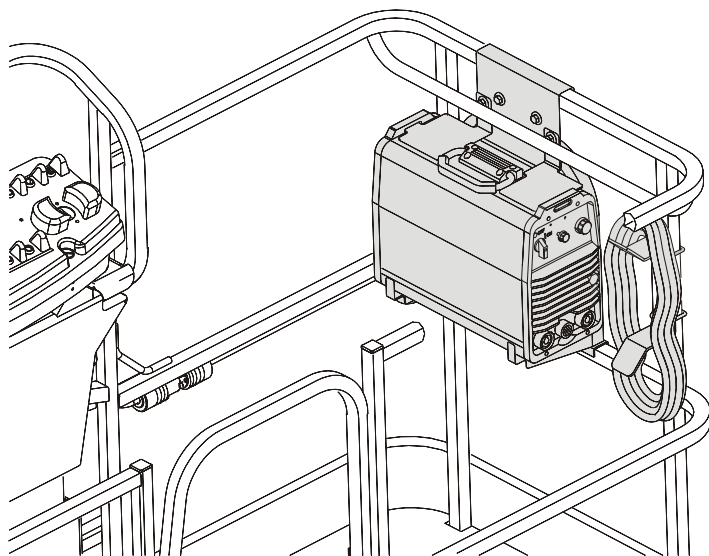
- Убедитесь, что генератор безопасен.
- Проверьте состояние ремня и проводки.

Эксплуатация

Запустите двигатель, а затем включите генератор.

Для получения дополнительной информации см. техническое руководство генератора Miller (артикул 3121677).

6.7 SKYWELDER™



Сварочный аппарат SkyWelder™ предназначен для дуговой сварки вольфрамовым электродом в среде инертного газа и сварки защищенной дугой и создает ток силой 200 А при рабочем цикле 100% или 250 А при рабочем цикле 50%. Это дополнительное оборудование получает питание от системы SkyPower™.

Выходные параметры генератора

Скорость двигателя: 1800 об/мин +/- 10%.

Характеристики ANSI

- 3-фазный: 240 В, 60 Гц, 7,5 кВт
- 1-фазный: 240 В/120 В, 60 Гц, 6 кВт

Характеристики ЕС

- 3-фазный: 400 В, 50 Гц, 7,5 кВт
- 1-фазный: 220 В, 50 Гц, 6 кВт

Сварочные приспособления

- Сварочные провода длиной 3,66 м с зажимом и замком (хранится на платформе)
- Огнетушитель

Номинальные характеристики дополнительного оборудования

Режим сварки	Входное напряжение	Номинальная выходная мощность	Диапазон силы сварочного тока	Максимальное напряжение холостого хода	Сила входного тока при номинальной выходной нагрузке 50/60 Гц).				
					230 В	460 В	575 В	кВ А	кВт
Сварка защищенной дугой (SMAW) Дуговая сварка вольфрамовым электродом в среде инертного газа (GTAW)	3-фазное	280 А при 31,2 В постоянного тока и рабочем цикле 35%	5–250 А	79 В пост. тока	32	17	13	15,7	10
		200 А при 28 В постоянного тока и рабочем цикле 100%			20	11	8	10,3	6,4
	1-фазное	200 А при 28 В постоянного тока и рабочем цикле 50%	5–200 А	79 В пост. тока	35	-----	-----	9,8	6,5
		150 А при 28 В постоянного тока и рабочем цикле 100%			34	-----	-----	6,9	4,4

Правила техники безопасности

⚠ ОСТОРОЖНО
НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ ПЛАТФОРМУ.

⚠ ОСТОРОЖНО

ПРИ УСТАНОВКЕ СВАРОЧНОГО АППАРАТА НА ПЛАТФОРМУ НОМИНАЛЬНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ПЛАТФОРМЫ СНИЖАЕТСЯ НА 32 КГ.

- Выполняйте проверку на отсутствие трещин сварных швов и повреждений опор сварочного аппарата.
- Проверяйте правильность и надежность установки сварочного аппарата и кронштейна.
- Следите за тем, чтобы под платформой не было людей.
- Не выходите с платформы, перелезая через поручни, и не вставляйте на поручни.
- Используйте это дополнительное оборудование на утвержденных моделях.
- Всегда держите страховочный трос прикрепленным.

- Соблюдайте надлежащую полярность сварочных проводов.
- Наденьте надлежащую сварочную экипировку.
- Используйте электроды надлежащего размера и надлежащие настройки силы тока.
- Не используйте незаземленные электрические шнуры.
- Не используйте электрические инструменты в воде.
- Не приваривайте никакие компоненты к платформе.
- Не используйте платформу для заземления.
- Не используйте с аппаратом для дуговой сварки вольфрамовым электродом в среде инертного газа высокочастотные устройства возбуждения сварочной дуги.

Подготовка и осмотр

- Подсоедините зажим заземления к свариваемому металлу.
- Убедитесь в наличии надлежащего заземления и соблюдайте полярность.

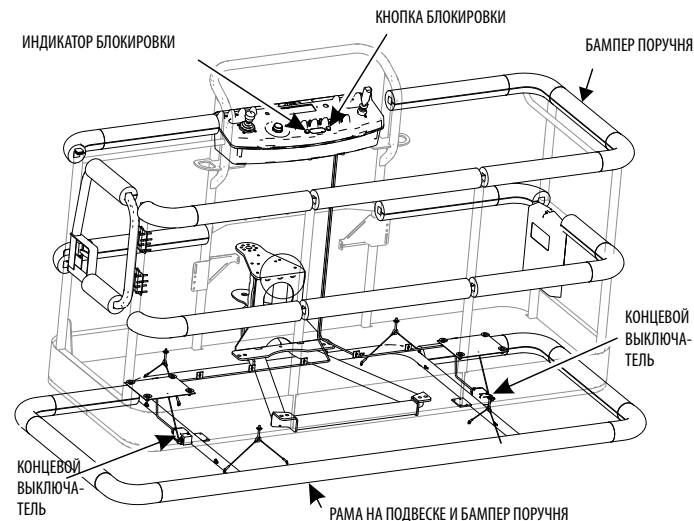
Эксплуатация

Запустите двигатель, включите генератор, затем включите сварочный аппарат.

Для получения дополнительной информации см. руководство владельца сварочного аппарата Miller (артикул 3128957).

6.8 SOFT TOUCH

Комплект амортизирующей обивки устанавливается на поручнях платформы и раме, подвешенной под платформой. Когда обитый каркас касается какой-либо соседней конструкции, концевые выключатели деактивируют функции платформы. Кнопка на пульте управления с платформы позволяет блокировать работу системы.



РАЗДЕЛ 7. ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ

7.1 ВВЕДЕНИЕ

Этот раздел руководства содержит дополнительную информацию, которая необходима оператору для правильной эксплуатации и обслуживания машины.

Часть раздела, посвященная техобслуживанию, рассчитана только на то, чтобы помочь оператору в выполнении работ по ежедневному техобслуживанию, и не заменяет более подробные таблицы профилактического техобслуживания и осмотра, содержащиеся в Руководстве по техобслуживанию и ремонту.

Другие имеющиеся публикации:

Руководство по техобслуживанию и ремонту —
единая спецификация
(сер. № 0300171769–0300235167)3121298

Иллюстрированный каталог запчастей —
единая спецификация
(сер. № 0300171769–0300235167)3121299

7.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Табл. 7-1. Рабочие характеристики

Максимальная рабочая нагрузка (грузоподъемность) ANSI	
В незамкнутом пространстве:	227 кг
В замкнутом пространстве:	454 кг
Максимальный уклон при движении (способность движения по склону)	30%
Привод на 2 колеса	45%
Привод на 4 колеса	
Максимальный боковой уклон при движении	5°
Радиус поворота (наружный)	
— 2WS	5,36 м
— 4WS	2,89 м
Радиус поворота (внутренний)	
— 2WS	2,23 м
— 4WS	1,40 м
Максимальная нагрузка на шину	
600S	5788 кг
660SJ	6677 кг

Табл. 7-1. Рабочие характеристики

Давление на грунт 600S 660SJ	4,7 кг/см ² 5,3 кг/см ²
Максимальная скорость хода	6,8 км/ч
Электрическая система	12 В пост. тока
Полная масса машины (приблизительная) 600S — 2WS 600S — 4WS 660SJ — 2WD 660SJ — 4WS	9718 кг 9888 кг 11 918 кг 12 088 кг

Размеры

Табл. 7-2. Размеры

Высота машины (транспортная)	2,57 м
Длина машины (транспортная) 600S 660SJ	8,65 м 10,21 м
Ширина машины (с учетом раз- мера шин) 39x15-22.5 шины 15x19.5 (бесследные) 41/18LLx22.5X625 (для дерна)	2,46 м 2,49 м 2,54 м
Колесная база	2,46 м
Дорожный просвет	0,3 м
Высота поднятой платформы 600S 660SJ	18,36 м 20,32 м
Горизонтальный вылет 600S 660SJ	15,08 м 17,30 м
Радиус поворота хвостовой части	1,14 м

Емкости

Табл. 7-3. Емкости

Топливный бак	151 л
Бак гидравлического масла	98,4 л
Гидравлическая система (включая бак)	151,4 м
Моментная ступица, ведущая*	0,5 л
Картер двигателя Deutz D2011L04 Caterpillar 3044C, дизельное топливо с фильтром GM	10,5 л 10 л 4,25 л с фильтром
* Моментные ступицы должны быть наполовину заполнены смазкой.	

Характеристики двигателей

Табл. 7-4. Характеристики Deutz D2011L04

Топливо	Дизельное
Объем масла	
Система охлаждения	4,5 л
Картер	10,5 л с фильтром
Общий объем	15 л
Скорость холостого хода, об/мин	1000
Малые обороты, об/мин	1800
Высокие обороты, об/мин	2500
Генератор	60 А, ременный привод
Аккумуляторная батарея	950 при проворачивании холодного двигателя, резервная емкость 205 мин, 12 В пост. тока
Расход топлива	2,46 л/ч
Мощность, л.с.	49

Табл. 7-5. Двигатель GM 3,0 л

Топливо	Бензин или бензин и сжиженный газ
Число цилиндров	4
Мощность	
Бензин	83 л.с. при 3000 об/мин
Сжиженный газ	75 л.с. при 3000 об/мин
Диаметр	101,6 мм
Ход поршня	91,44 мм
Рабочий объем	3,0 л, 2966 куб. см
Объем масла (с фильтром)	4,25 л
Минимальное давление масла	
на холостом ходу	0,4 бар при 1000 об/мин
в горячем состоянии	1,2 бар при 2000 об/мин
Степень сжатия	9,2:1
Порядок работы цилиндров	1-3-4-2
Макс. скорость, об/мин	2800
Расход топлива	—

Шины

Табл. 7-6. Характеристики шин

Размер	41/18LLx22.5	15x19.5	39x15-22.5	39x15-22.5
Диапазон нагрузок	H	G	G	G
Норма слойности	16	14	14	14
Давление в шинах	5 бар	Шины с пено- резиновым заполнением	6,5 бар	Шины с пено- резиновым заполнением

Гидравлическое масло

Табл. 7-7. Гидравлическое масло

РАБОЧИЙ ДИАПАЗОН ТЕМПЕРАТУРЫ ГИДРОСИСТЕМЫ	КЛАСС ВЯЗКОСТИ SAE
от -18 до +83°C	10W
от -18 до +99°C	10W-20, 10W-30
от +10 до +210°C	20W-20

ПРИМЕЧАНИЕ. Гидравлическое масло должно обладать противозносными свойствами, соответствующими, как минимум, классу GL-3 по эксплуатационной классификации API, и химической стабильностью, достаточной для работы в гидросистемах мобильных машин. JLG Industries рекомендует гидравлическое масло Mobilfluid 424, имеющее степень вязкости 152 по SAE.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если температура все время остается ниже -7°C , JLG Industries рекомендует применять Mobil DTE 13M.

Помимо рекомендаций JLG, нежелательно использовать смеси масел различных марок или типов, так как они могут не содержать те же самые требуемые присадки и не иметь сопоставимые вязкости. Если вы хотите использовать масло, отличное от Mobilfluid 424, обратитесь в JLG Industries за надлежащими рекомендациями.

Табл. 7-8. Характеристики Mobilfluid 424

Класс вязкости SAE	10W30
Плотность по API	29,0
Плотность, кг/л $15,5^{\circ}\text{C}$	0,881
Макс. температура застывания	-43°C
Мин. температура вспышки	228°C
Вязкость	
По Брукфилду, сП, при -18°C	2700
при 40°C	55 сСт
при 100°C	9,3 сСт
Показатель вязкости	152

Табл. 7-9. Характеристики Mobil DTE 13M

Класс вязкости по ISO	№32
Удельный вес	0 877
Макс. температура застывания	-40°C
Мин. температура вспышки	166°C
Вязкость	
при 40°C	33 сСт
при 100°C	6,6 сСт
при 100°F	169 секунд Сейболда
при 210°F	48 секунд Сейболда
сП при -20°F	6200
Показатель вязкости	140

Табл. 7-10. Характеристики Exxon Univis HVI 26

Удельный вес	32,1
Температура застывания	−60°C
Температура вспышки	103°C
Вязкость	
при 40°C	25,8 сСт
при 100°C	9,3 сСт
Показатель вязкости	376
ПРИМЕЧАНИЕ. Компания Mobil/Exxon рекомендует ежегодно проверять вязкость этого масла.	

Табл. 7-11. Quintolubric 888-46

Плотность	0,91 при 15°C
Температура застывания	<−20°C
Температура вспышки	275°C
Температура возгорания	325°C
Температура самовозгорания	450°C
Вязкость	
При 0°C	360 сСт
при 20°C	102 сСт
при 40°C	46 сСт
при 100°C	10 сСт
Показатель вязкости	220

Массы, играющие важную роль с точки зрения устойчивости



НЕ ЗАМЕНЯЙТЕ УЗЛЫ, ВАЖНЫЕ С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ УСТОЙЧИВОСТИ (НАПРИМЕР, БАТАРЕИ, ЗАПОЛНЕННЫЕ ШИНЫ, ПРОТИВОВЕС, ДВИГАТЕЛЬ И ПЛАТФОРМУ), УЗЛАМИ ДРУГОЙ МАССЫ ИЛИ ХАРАКТЕРИСТИК. НЕ ВНОСИТЕ ИЗМЕНЕНИЙ, КОТОРЫЕ МОГЛИ БЫ ТЕМ ИЛИ ИНЫМ ОБРАЗОМ ПОВЛИЯТЬ НА УСТОЙЧИВОСТЬ.

Табл. 7-12. Массы, играющие важную роль с точки зрения устойчивости — 600S

		КГ	-
Шины и колеса (только с балластом)	Размер (15-19.5)	115	253
Двигатель	Deutz	242	534
Противовес	Масса	1315	2915
Платформа	1,83 м	93	205
	2,44 м	105	230

Табл. 7-13. Массы, играющие важную роль с точки зрения устойчивости — 660SJ

		КГ	-
Шины и колеса (только с балластом)	Размер (15-19.5)	115	253
Двигатель	Deutz	242	534
Противовес	Масса	2109	4650
Платформа	1,83 м	93	205
	2,44 м	105	230

Расположение серийных номеров

Паспортная табличка машины с ее серийным номером закреплена на левой стороне задней части рамы. На тот случай, если паспортная табличка будет повреждена или утеряна, серийный номер машины выштампован вверху на левой стороне рамы.

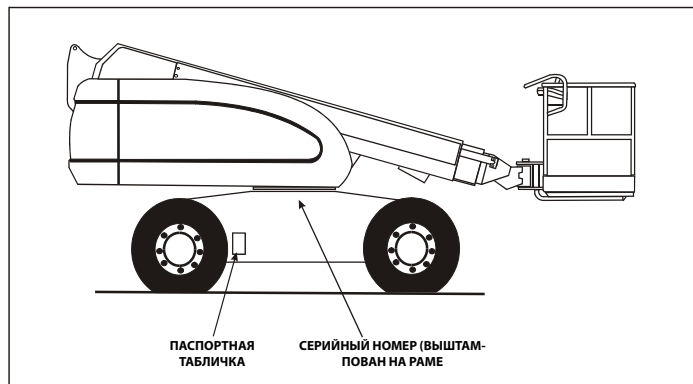


Рис. 7-1. Расположение серийных номеров

Эта страница намеренно оставлена пустой.

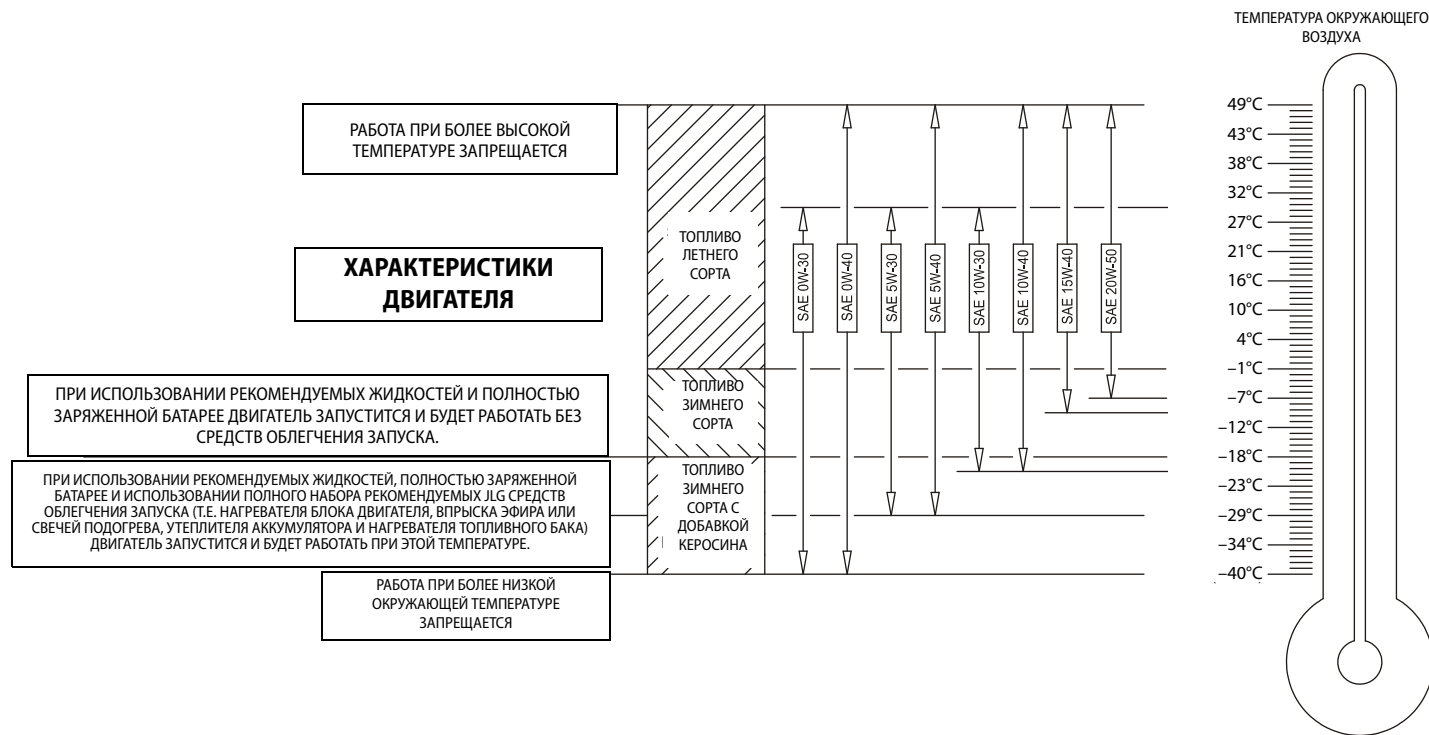


Рис. 7-2. Спецификации рабочей температуры двигателя — Deutz — лист 1 из 2

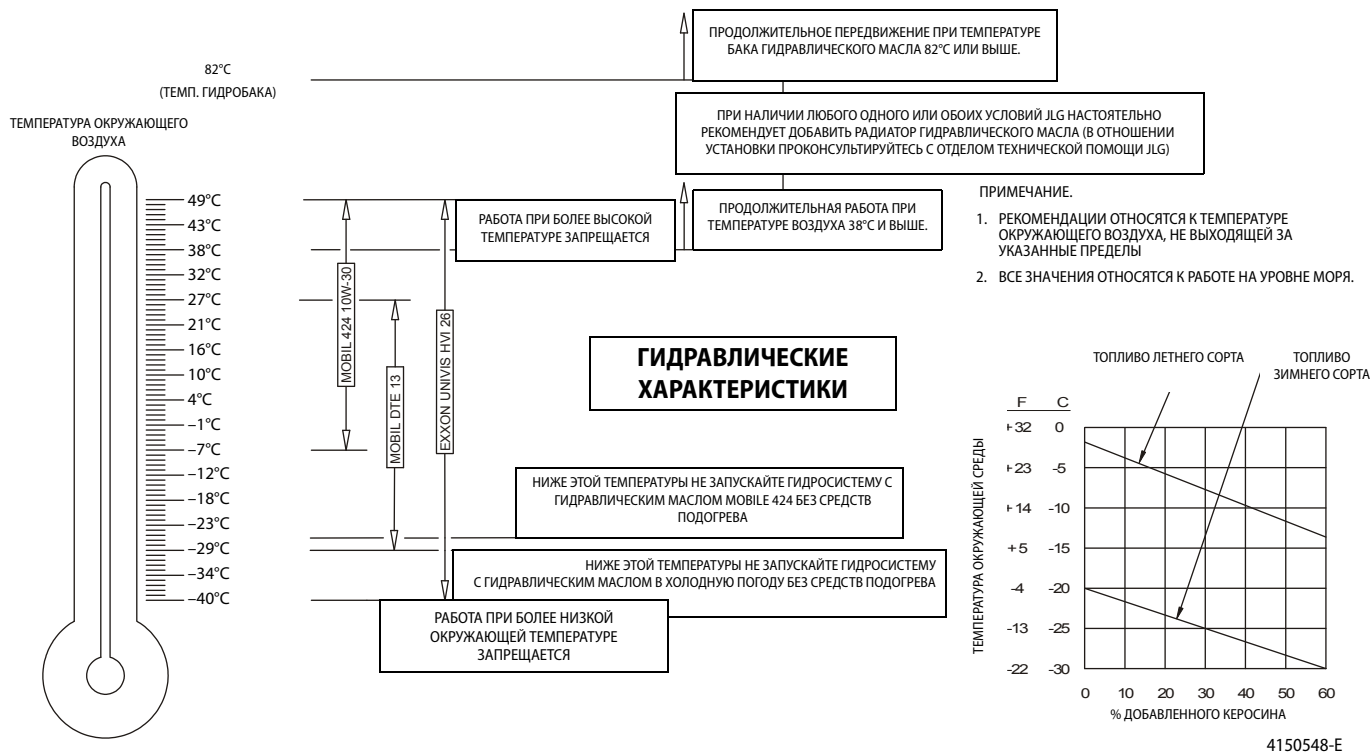


Рис. 7-3. Спецификации рабочей температуры двигателя — Deutz — лист 2 из 2

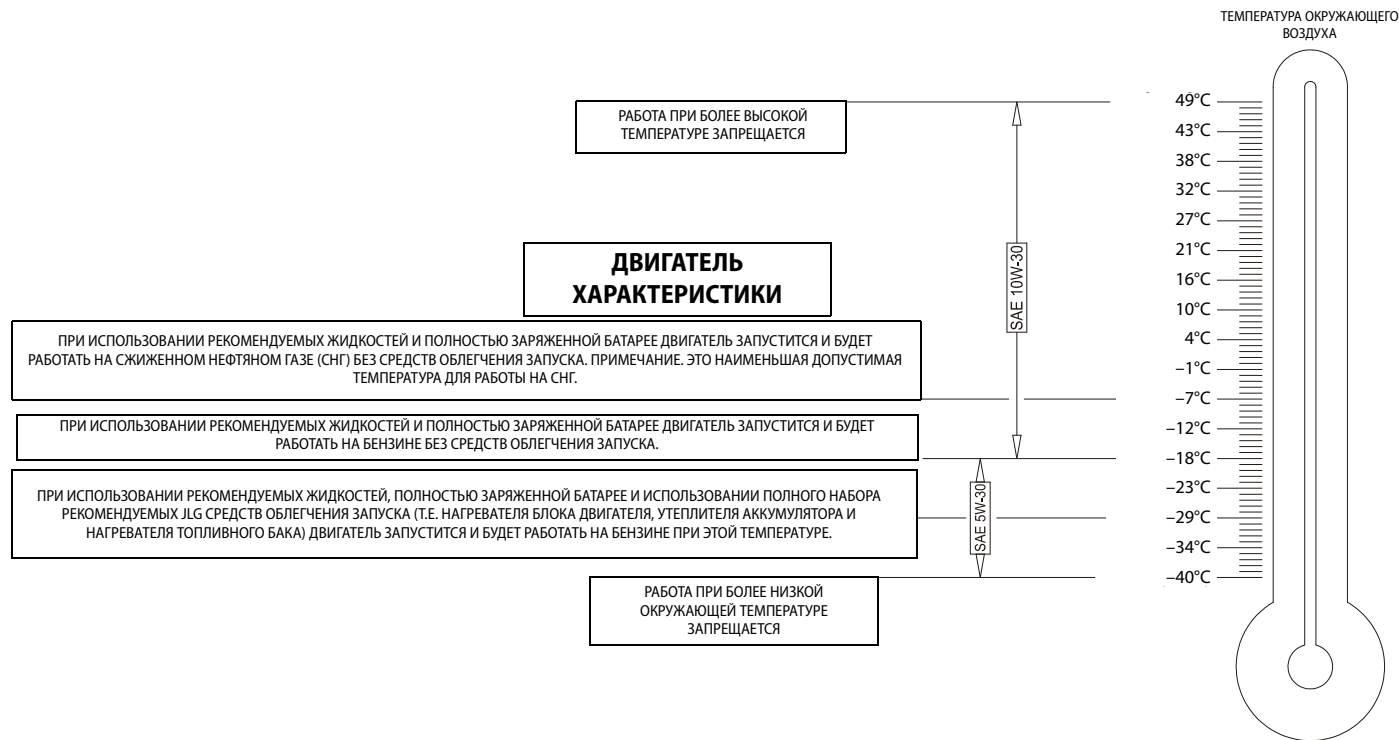


Рис. 7-4. Спецификации рабочей температуры двигателя — GM — лист 1 из 2

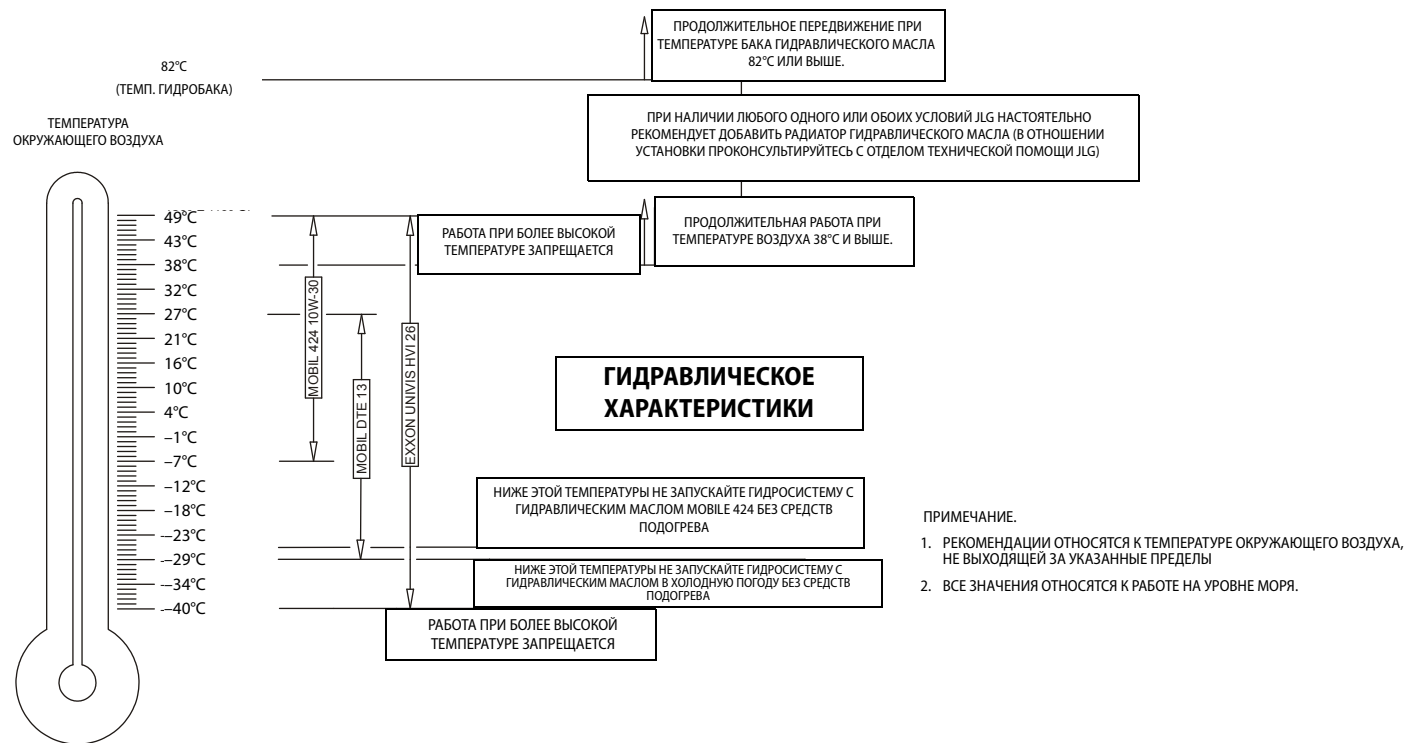


Рис. 7-5. Спецификации рабочей температуры двигателя — GM — лист 2 из 2

4150548-E

7.3 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ

ПРИМЕЧАНИЕ. Номера соответствуют позициям на Рис. 7-6, Схема техобслуживания и смазки, выполняемых оператором.

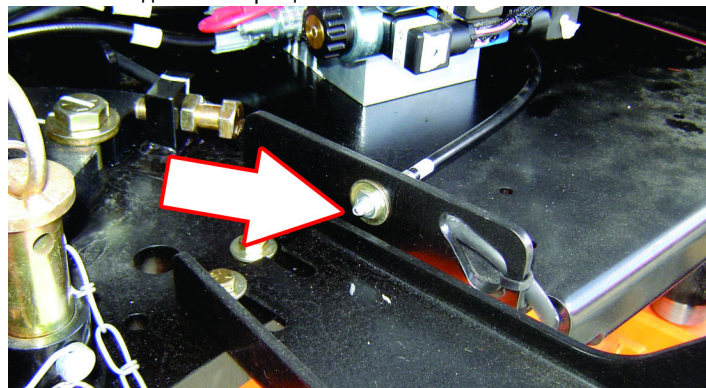
Табл. 7-14. Характеристики смазочных материалов

ОБОЗН.	ХАРАКТЕРИСТИКИ
MPG	Универсальная консистентная смазка с минимальной температурой вытекания 177°C. Прекрасная водостойкость и высокие адгезионные и противозадирные свойства. (Нагрузка Timken OK минимум 18 кг.)
EPGL	Противозадирная смазка для зубчатых передач (масло), удовлетворяющая требованиям GL-5 эксплуатационной классификации API или MIL-Spec MIL-L-2105
HO	Гидравлическое масло. Удовлетворяет требованиям GL-3 эксплуатационной классификации API, например, Mobilfluid 424.
EO	Моторное масло (картерное). Бензиновые двигатели — класс SF, SH, SG по API, MIL-L-2104. Дизельные двигатели — класс CC/CD по API, MIL-L-2104B/MIL-L-2104C.

ПРИМЕЧАНИЕ

ИНТЕРВАЛЫ СМАЗКИ УСТАНОВЛЕНЫ ДЛЯ НОРМАЛЬНЫХ УСЛОВИЙ РАБОТЫ МАШИНЫ. ДЛЯ МАШИН, РАБОТАЮЩИХ В НЕСКОЛЬКО СМЕН И (ИЛИ) В НЕБЛАГОПРИЯТНОЙ СРЕДЕ ИЛИ ПРИ ТЯЖЕЛЫХ УСЛОВИЯХ, ЧАСТОТУ СМАЗКИ НЕОБХОДИМО СООТВЕТСТВУЮЩИМ ОБРАЗОМ УВЕЛИЧИТЬ.

1. Подшипник вращения



Точки смазки — 1 пресс-масленка

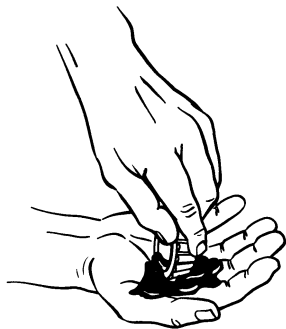
Количество — по потребности

Смазка — MPG

Периодичность — каждые 3 месяца или 150 часов работы

Примечания — дистанционный доступ. Наносите консистентную смазку, поворачивая подшипник на 90 градусов, пока он не будет полностью смазан.

2. Колесные подшипники (при наличии)



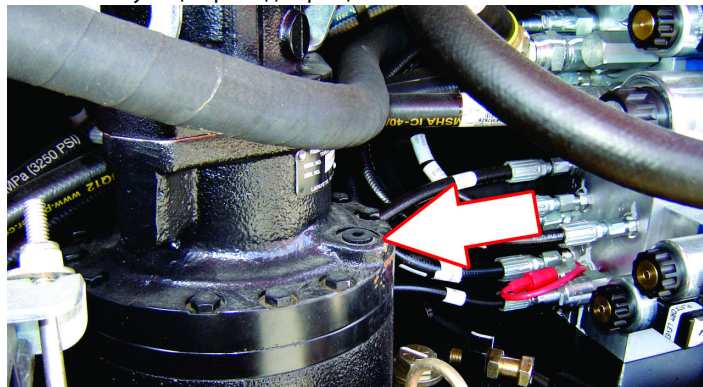
Точки смазки — повторная набивка

Количество — по потребности

Смазка — MPG

Периодичность — каждые 2 года или 1200 часов работы

3. Ступица привода вращения



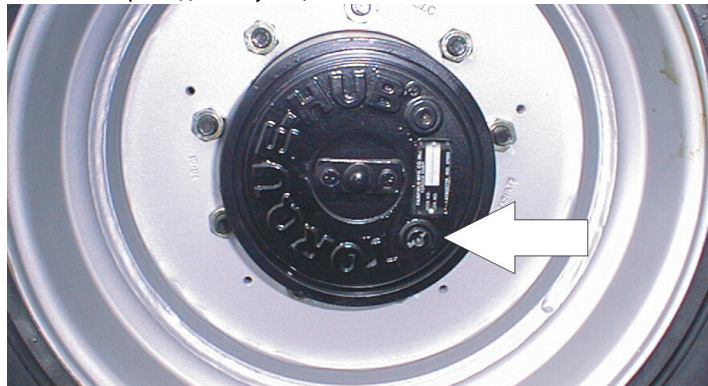
Точки смазки — измерительная и заливочная пробка

Количество — 1,3 л

Смазка — трансмиссионное масло 90w80

Периодичность — проверяйте через каждые 3 месяца или 150 часов работы; заменяйте через каждые 2 года или 1200 часов работы

4. Приводная ступица



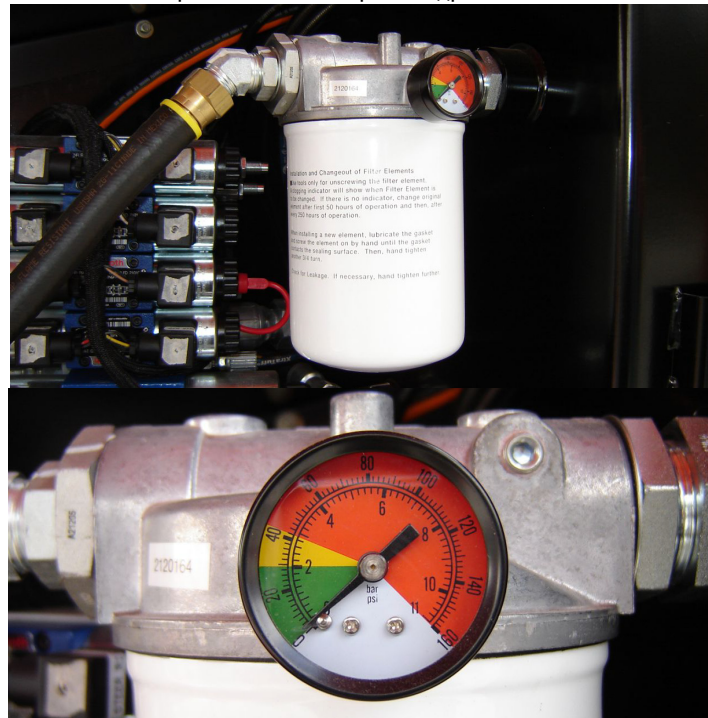
Точки смазки — измерительная и заливочная пробка

Количество — 0,5 л

Смазка — EPGL

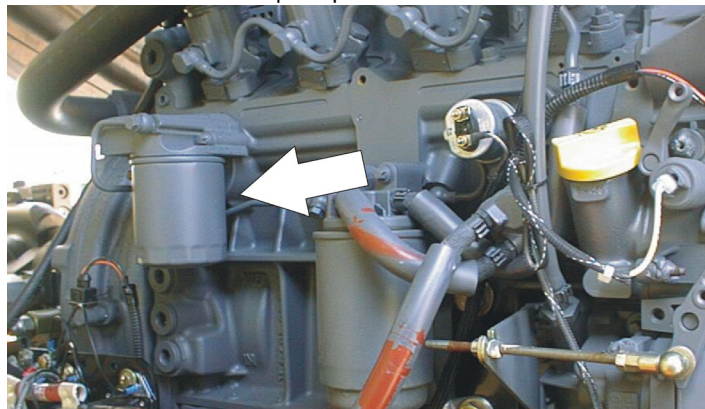
Периодичность — проверяйте через каждые 3 месяца или 150 ч работы; заменяйте через каждые 2 года или 1200 ч работы

5. Фильтр сливной магистрали гидросистемы



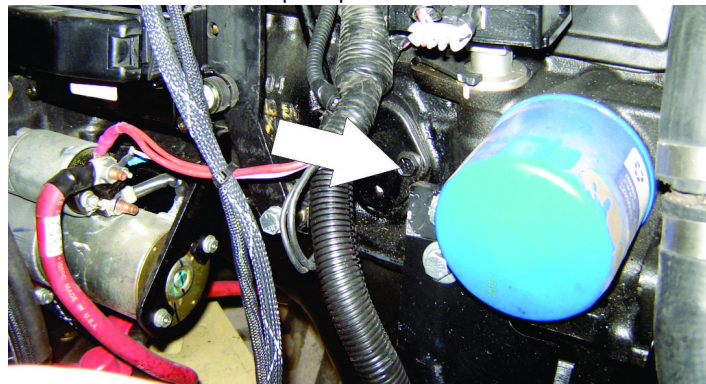
Периодичность — замените после первых 50 ч, а затем через каждые 6 мес. или 300 ч работы, или в соответствии с показаниями индикатора засоренности.

8. Замена масла с фильтром — Deutz



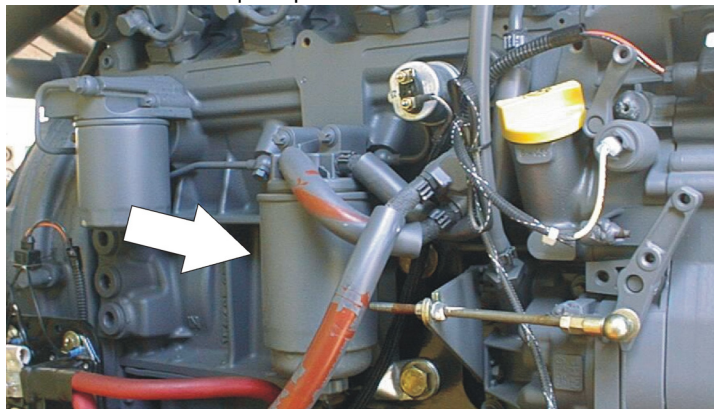
Точки смазки — заливная пробка/навинчиваемый элемент
Количество — картер 10,5 л; охладитель 4,5 л
Смазка — ЕО
Периодичность — каждый год или через каждые 1200 ч работы
Примечания. Ежедневно проверяйте уровень; заменяйте масло в соответствии с руководством по эксплуатации двигателя.

9. Замена масла с фильтром — GM



Точки смазки — заливная пробка/навинчиваемый элемент
(№ изд. JLG 7027965)
Количество — 4,25 л с фильтром
Смазка — ЕО
Периодичность — 3 месяца или 150 ч работы
Примечания. Ежедневно проверяйте уровень; заменяйте масло в соответствии с руководством по эксплуатации двигателя.

10. Топливный фильтр — Deutz



Точки смазки — заменяемый элемент

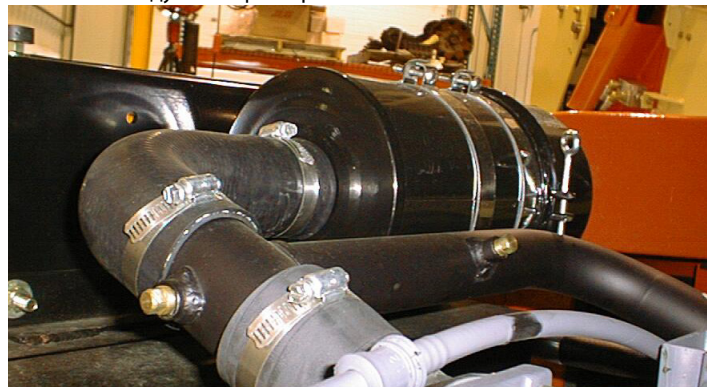
Периодичность — каждый год или через каждые 600 ч работы

11. Топливный фильтр (бензиновый) — GM

Точки смазки — заменяемый элемент

Периодичность — через каждые 6 месяцев или 300 ч работы

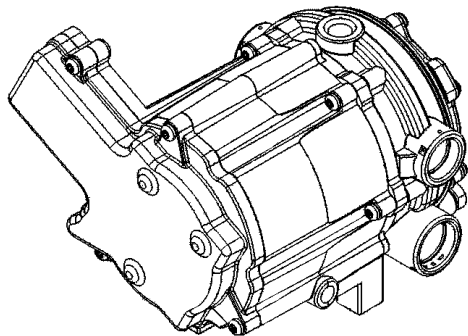
12. Воздушный фильтр



Точки смазки — заменяемый элемент

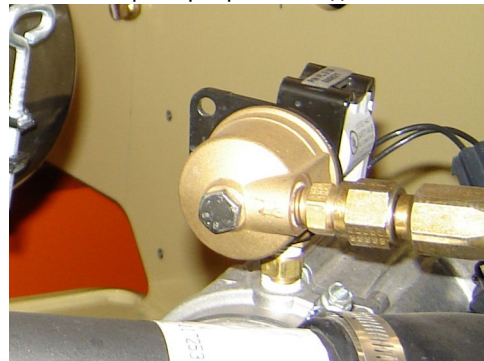
Периодичность — через каждые 6 месяцев или 300 ч работы, или по показаниям индикатора засоренности

- 13.** Электронный регулятор давления (только для сжиженного газа)



Периодичность — 3 мес. или 150 ч работы
Примечание. Слейте скопившееся масло. См. Раздел 7.6, Замена пропанового топливного фильтра

- 14.** Топливный фильтр (пропан) — двигатель GM



Периодичность — 3 мес. или 150 ч работы
Примечание. Замените фильтр. См. Раздел 7.6, Замена пропанового топливного фильтра

7.4 ШИНЫ И КОЛЕСА

Накачивание шин

Для обеспечения безопасной работы и получения должных рабочих характеристик давление воздуха в пневматических шинах должно иметь значение, нанесенное на боковой стороне изделия JLG или приведенной на наклейке на ободе.

Повреждение шины

JLG Industries, Inc. рекомендует немедленно принять меры к выводу машины JLG из эксплуатации, если на шине обнаружен разрез, разрыв или износ, обнажающий корд в боковой стенке или зоне протектора. Шину или колесо с шиной необходимо заменить.

JLG Industries, Inc. рекомендует немедленно принять меры к выводу машины JLG из работы и к замене шины или колеса с шиной, если у шины, наполненной полиуретановым пенопластом, обнаруживается какой-либо из перечисленных ниже дефектов:

- гладкий равномерный порез общей длиной свыше 7,5 см через слой корда;
- любой разрыв или износ (с рваными краями) слоя корда больше 2,5 см в любом направлении;
- любые проколы диаметром больше 2,5 см;
- любые повреждения корда бортовой части шины.

Если шина повреждена, но размеры повреждения меньше приведенных выше значений, шину нужно ежедневно осматривать, чтобы видеть, не распространилось ли повреждение за допустимые пределы.

Замена шины

JLG рекомендует использовать для замены шины того же размера, слойности и марки, что и шины, которые были установлены на машине с самого начала. Каталожные номера шин, рекомендуемых для конкретной модели машины, см. в руководстве JLG по запчастям. Если используется шина, отличная от рекомендуемой JLG, мы рекомендуем, чтобы заменяющая шина обладала следующими характеристиками:

- Тот же размер и те же или более высокие показатели слойности и максимальной нагрузки.
- Ширина контакта протектора та же или большая, чем у исходной шины.
- Диаметр колеса, ширина и смещение те же, что у исходного колеса.
- Аналогичные рекомендации изготовителя по применению шины (включая давление воздуха в шине и максимальную нагрузку на шину)

Без специального разрешения JLG Industries Inc. не заменяйте шину, наполненную пенопластом или шину, наполненную балластом, пневматической шиной. Выбирая и устанавливая сменную шину, проследите за тем, чтобы давление воздуха во всех шинах имело значение, рекомендуемое JLG. С учетом вариаций размеров шин различных марок обе шины одного и того же моста должны быть одинаковыми.

Замена колеса

Ободья, устанавливаемые на машинах каждой модели, рассчитаны исходя из требований устойчивости, в которых учитываются ширина колеи, давление в шине и грузоподъемность. Отклонения размеров, таких как ширина обода, положение центрального элемента, больший или меньший диаметр и т.д., вносимые без письменного разрешения завода, могут создать условия, небезопасные с точки зрения устойчивости.

Установка колес

Чрезвычайно важно при установке колес затягивать гайки до требуемого момента и поддерживать этот момент.

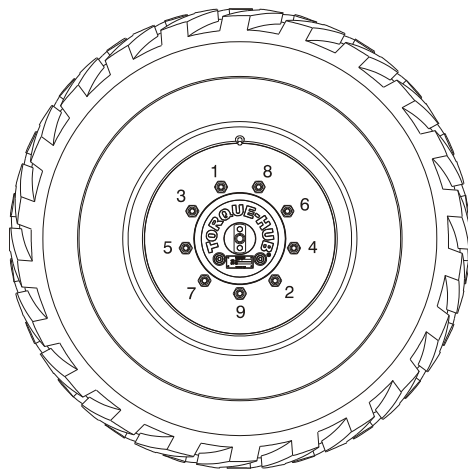


ЧТОБЫ НЕ ДОПУСТИТЬ РАЗБАЛТЫВАНИЯ КОЛЕС, ПОЛОМКИ ШПИЛЕК И ВОЗМОЖНОСТИ ОПАСНОГО ОТДЕЛЕНИЯ КОЛЕС ОТ МОСТА, НЕОБХОДИМО ЗАТЯГИВАТЬ КОЛЕСНЫЕ ГАЙКИ ДО НАДЛЕЖАЩЕГО МОМЕНТА И СЛЕДИТЬ ЗА СОХРАНЕНИЕМ ЗАТЯЖКИ. ОБЯЗАТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ГАЙКИ, СООТВЕТСТВУЮЩИЕ УГЛУ КОНУСНОСТИ КОЛЕСА.

Чтобы не допустить разбалтывания колес, затягивайте крепежные гайки до требуемого момента. Для затяжки гаек используйте динамометрический ключ. Если у вас нет динамометрического ключа, затяните гайки ключом с проушиной, после чего немедленно обратитесь в сервисный гараж или к дилеру, чтобы они произвели затяжку до нужного момента. Перетяжка гаек приведет к поломке шпилек или к неустранимой деформации отверстий под шпильки в колесах. Правильная процедура установки колес состоит в следующем:

1. Сначала наверните все гайки вручную, чтобы не сорвать резьбу. НЕ смазывайте резьбу или гайки.

2. Затягивайте гайки в такой последовательности:



3. Затяжку гаек нужно производить поэтапно. Соблюдая рекомендуемую последовательность, затягивайте гайки согласно следующей таблице.

Табл. 7-15. Таблица моментов затяжки колесных гаек

МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ		
1-й этап	2-й этап	3-й этап
55 Н·м	130 Н·м	230 Н·м

4. Колесные гайки нужно заново подтянуть после первых 50 часов работы и после каждой замены колес. Проверьте затяжку каждые 3 месяца или через каждые 150 часов работы.

7.5 ПРОВЕРКА БЛОКИРОВКИ КАЧАЮЩЕГОСЯ МОСТА (ПРИ НАЛИЧИИ)

ПРИМЕЧАНИЕ

ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ БЛОКИРОВКИ ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ ЕЖЕКВАРТАЛЬНО, А ТАКЖЕ ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ КАКОГО-ЛИБО КОМПОНЕНТА СИСТЕМЫ ИЛИ ЕСЛИ ЕСТЬ ПОДОЗРЕНИЕ, ЧТО РАБОТА СИСТЕМЫ НАРУШЕНА.

ПРИМЕЧАНИЕ. *Прежде чем приступить к проверке цилиндра блокировки, убедитесь в том, что стрела полностью втянута, опущена и находится посередине между ведущими колесами.*

1. Поместите клиновую колодку высотой 15,2 см перед левым передним колесом.
2. Пультом управления с платформы запустите двигатель.
3. Переведите рычаг управления на передний ход и осторожно въезжайте по наклонной поверхности, пока левое переднее колесо не дойдет до верхней точки колодки.
4. Осторожно включите рычаг поворота стрелы и расположите ее над правой стороной машины.
5. Установив стрелу над правой стороной машины, переведите рычаг управления ходом на задний ход и сведите машину с колодки и наклонной поверхности.

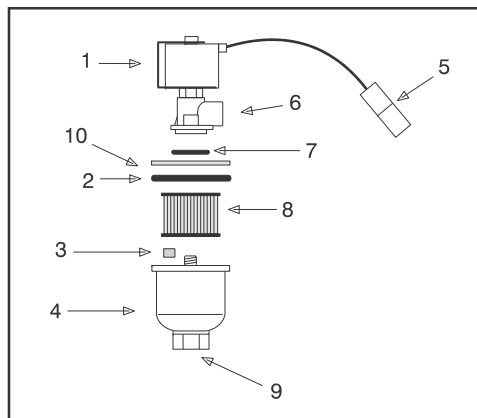
6. Поручите своему помощнику убедиться в том, что левое переднее колесо остается заблокированным в поднятом положении.
7. Осторожно включите рычаг поворота стрелы и верните ее в транспортное положение (посередине между ведущими колесами). Когда стрела достигнет центрального транспортного положения, цилиндры блокировки должны отпустить колесо и дать ему встать на землю; чтобы отпустить цилиндры, может понадобиться включить ход.
8. Поместите клиновую колодку высотой 15,2 см перед правым передним колесом.
9. Переведите рычаг управления на передний ход и осторожно въезжайте по наклонной поверхности, пока правое переднее колесо не дойдет до верхней точки колодки.
10. Установив стрелу над левой стороной машины, переведите рычаг управления ходом на задний ход и сведите машину с колодки и наклонной поверхности.
11. Поручите помощнику убедиться в том, что правое переднее колесо остается заблокированным над землей.
12. Осторожно включите рычаг поворота стрелы и верните ее в транспортное положение (посередине между ведущими колесами). Когда стрела достигнет центрального транспортного положения, цилиндры блокировки должны отпустить колесо и дать ему встать на землю; чтобы отпустить цилиндры, может понадобиться включить ход.

13. Если цилиндры блокировки не работают надлежащим образом, поручите квалифицированным работникам устранить неполадки и только после этого продолжайте работу на машине.

7.6 ЗАМЕНА ПРОПАНОВОГО ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА

Снятие

1. Сравите давление из пропановой топливной системы. См. «Сравливание давления из пропановой системы».
2. Отсоедините отрицательный кабель аккумуляторной батареи.
3. Медленно ослабьте корпус фильтра и снимите его.
4. Извлеките корпус фильтра из электрического отпирающего блока.
5. Извлеките фильтр из корпуса.
6. Найдите и извлеките магнит фильтра.
7. Снимите и выбросьте уплотнение корпуса.



- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1. Отпирающий электромагнит | 6. Отверстие выпуска топлива |
| 2. Уплотнение корпуса | 7. Уплотнительное кольцо |
| 3. Магнит фильтра | 8. Фильтр |
| 4. Корпус фильтра | 9. Отверстие впуска топлива |
| 5. Электрический разъем | 10. Кольцо |

Рис. 7-7. Узел фиксатора фильтра

Установка

ПРИМЕЧАНИЕ

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ НОВОГО УПЛОТНЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬНО УСТАНОВИТЕ В КОРПУС МАГНИТ ФИЛЬТРА.

1. Установите уплотнение корпуса.
2. Бросьте магнит на дно корпуса фильтра.
3. Установите фильтр в корпус.
4. Установите фильтр в нижнюю часть электрического отпирающего блока.
5. Затяните удерживающий болт фильтра до 12 Н·м.
6. Откройте запорный клапан с ручным приводом. Запустите машину и убедитесь в отсутствии утечек во всех обслуживаемых фитингах пропановой системы. См. «Проверка герметичности пропановой системы».

7.7 СТРАВЛИВАНИЕ ДАВЛЕНИЯ ИЗ ПРОПАНОВОЙ СИСТЕМЫ



ВНИМАНИЕ

ПРОПАНОВАЯ ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА РАБОТАЕТ ПРИ ВЕЛИЧИНАХ ДАВЛЕНИЯ ДО 21,5 БАР. ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ВОСПЛАМЕНЕНИЯ И ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ ПЕРЕД ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕМ КОМПОНЕНТОВ ПРОПАНОВОЙ СИСТЕМЫ (ГДЕ ПРИМЕНИМО) СТРАВИТЕ В НЕЙ ДАВЛЕНИЕ.

Стравливание давления в пропановой системе

1. Закройте ручной запорный клапан на баке пропанового топлива.
2. Запустите машину и дождитесь, когда двигатель заглохнет.
3. Выключите зажигание.



ВНИМАНИЕ

В ТОПЛИВНОЙ СИСТЕМЕ БУДЕТ ПРИСУТСТВОВАТЬ ОСТАТОЧНОЕ ДАВЛЕНИЕ ПАРОВ. ПЕРЕД ОТСОЕДИНЕНИЕМ ТОПЛИВНЫХ ЛИНИЙ ОБЕСПЕЧЬТЕ НАДЛЕЖАЩУЮ ВЕНТИЛЯЦИЮ НА РАБОЧЕЙ ПЛОЩАДКЕ.

7.8 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Следующая информация приводится в соответствии с требованиями Европейских указаний по охране труда в машиностроении 2006/42/ЕС и предназначена только для машин CE.

На машинах с электроприводом уровень взвешенного непрерывного звукового давления по шкале А-шумомера на рабочей платформе составляет менее 70 дБ (А).

На машинах с двигателем внутреннего сгорания гарантированный уровень звуковой мощности (LWA) в соответствии с Европейскими указаниями 2000/14/ЕС (Излучение шума для оборудования, работающего вне помещения), вычисленный методом испытаний в соответствии с Приложением III, частью В, методом 1 и 0 указаний, составляет 104 дБ.

Суммарная величина вибраций, которым подвергается эргономическая система, не превышает $2,5 \text{ м/с}^2$. Наибольшее среднеквадратическое значение взвешенного ускорения, воздействующего на тело, не превышает $0,5 \text{ м/с}^2$.

РАЗДЕЛ 8. ЖУРНАЛ ПРОВЕРОК И РЕМОНТА

Серийный номер машины _____

Табл. 8-1. Журнал проверок и ремонта

Дата	Замечания

Табл. 8-1. Журнал проверок и ремонта

Дата	Замечания



3123475



An Oshkosh Corporation Company

Главное управление корпорации

JLG Industries, Inc.

1 JLG Drive

McConnellsburg PA. 17233-9533 США

☎ (717) 485-5161 (главное управление)

☎ (877) 554-5438 (техническая поддержка клиентов)

📠 (717) 485-6417

На нашем сайте представлены адреса зарубежных отделений JLG.

www.jlg.com